

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

11 kwietnia 2003 r., nr 15 (627)

Cena 1,50 zł

TRAWA – TYLKO W TEORII



Fotografia nie jest w stanie oddać stanu (teoretycznie) trawiastego terenu znajdującego się wzdłuż ulicy Łowińskiego, pomiędzy osiedlami Kalinowym i Kombatantów. Od dłuższego czasu o żadnej trawie mowy być nie może, a zwłaszcza wiosną, gdy koła parkujących samochodów ryją w rozmiętej ziemi głębokie koleiny. Choć zaparkować tam wcale nie jest łatwo, gdyż kierowcy muszą szczególnie uważać aby nie uszkodzić podwozia na wybojach. Pora nareszcie usankcjonować „zbiorową wolę” kierowców i zlikwidować błotnistą pustynię wokół dość uczęszczanej ulicy. Może jednak należałoby w tym miejscu wybudować choćby „zielone” zatoczki parkingowe? Mamy świadomość, że zaraz zaczną się tłumaczenia, że takie rozwiązanie stwarza zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu na ul. Łowińskiego, ale czyż to, co dzieje się tam teraz jest bezpieczne?

www.glos-tn.krakow.pl

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

art BIUROWE
BIUROREX, Kraków 642-24-24
os. Miodosci 8 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
Os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
Pl. Targowy „Piast”, os. Piastów 60a, paw. 25,
pon.-pt. 10-17, sob. 9-14, tel./fax 647-70-00 wew. 35
NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

NOWOHUCKI DZIEŃ INWALIDY



fol. Sławomir Pietrzyk

Życzenia, podziękowania oraz wiele ciepłych słów usłyszeli seniorzy z okazji Światowego Dnia Inwalidy. 7 kwietnia br. dzień ten zaakcentowano podczas centralnej uroczystości zorganizowanej przez Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie. Dzień Inwalidy na terenie nowohuckich dzielnic jest obchodzony także w mniejszym gronie, w związkowych Kołach. Prawie wszystkie Koła PZERI organizują spotkania, traktując to święto jako okazję do wspólnego spędzenia czasu i jeszcze jeden ważny element integracji środowiskowej.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Prywatyzacja PHS

OFERTY PO ŚWIĘTACH

Ministerstwo Skarbu Państwa przedłużyło termin składania ofert wiążących na zakup Polskich Hut Stali z 14 na 22 kwietnia. „Umożliwi to wszystkim potencjalnym inwestorom sporządzenie wyczerpującej i jak najlepszej oferty” – poinformowało Biuro Prasowe Ministerstwa Skarbu. Wśród inwestorów, od których rząd oczekuje wiążących ofert, są trzy koncerny hutnicze: europejski Arcelor, związany z kapitałem hinduskim LNM Group i amerykański US Steel.

Od 24 lutego do ostatnich dni marca w hutach należących do PHS trwało badanie ich sytuacji i kondycji ekonomicznej.

Czytaj na str. 4.

Ze spotkania w Radzie Dzielnicy XV

BEZPIECZEŃSTWO POŻĄDANE

Poczucie bezpieczeństwa to jedno z najbardziej pożądaných dóbr, po zaspokojeniu podstawowych potrzeb egzystencjalnych. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Stanisław Zięba, przewodniczący Rady Dzielnicy XV, zorganizował otwartą sesję Rady Dzielnicy poświęconą sprawom bezpieczeństwa, praworządności i porządku publicznego z udziałem przewodniczących pozostałych dzielnic nowohuckich i zaproszonych gości. Wziął w niej udział poseł RP Zbigniew Wasserman, który mówił o pracach sejmowych związanych z nowelizacją prawa zmierzającą do jego poprawy i lepszej egzekucji.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

„WYWIAD RENTOWY”

Ostrzegamy przed oszustkami! 31 marca o godz. 21.45 mieszkaniowie os. Górali zawiadomili komisariat policji w os. Zgody, że w tym dniu w południe wpuścił do swojego domu dwie młode kobiety, które powiedziały mu, że pracują w ZUS-ie i przyszły do niego, by zrobić z nim „wywiad

rentowy” i m.in. sprawdzić warunki, w jakich mieszka. W czasie gdy jedna z kobiet przeprowadzała z nim wywiad, druga sprawdzała jego warunki mieszkaniowe. Kiedy wyszły starszy pan stwierdził, że jego „warunki” pogorszyły się o 1600 zł, które skradły mu kobiety. (jdz)

ZILMEX OKNO PCV 034 u/r
wym: 1465 x 1435
512,00 zł netto
„CENTRUM BUDOWLANE”
PROMOCJA
od 11-III do 11-V
ul. Makuszyńskiego 24
684-22-95 684-13-50
ul. Księcia Józefa 84 429-97-96
czynne od 7.00 do 17.00

LINEA KRAKÓW
KRAKÓW
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl
KRAKLEJKI
ETYKIETY
METKI
ZAWIESZKI

DELIKATESY ZIKO
✓ Masło kremowe 200 g - 2,39
✓ Majonez „Kielecki” 310 g - 3,29
✓ Koncentrat „Pudliszki” 200 g - 2,59
✓ Pizza „Giuseppe” 550 g - 5,49
✓ Proszek „Cocoalino” 3 kg - 19,99
os. Piastów 60

INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DZIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasot wideo)
CODZIENNIE
czarno-białe i kolor 9-21

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY U uruchomienie
PILARKI + olej
elektryczne i spalinowe
MARAX Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
Tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12 www.marax.com.pl honorujemy karty kredytowe
ALKO 45BR EDITION
✓ 4KM B&S
✓ 2 napędem
✓ 2 lata gwarancji
✓ prod. Niemcy
tylko 999 zł
ALKO STIGA
ALPINA
AGROMA
HOMELITE

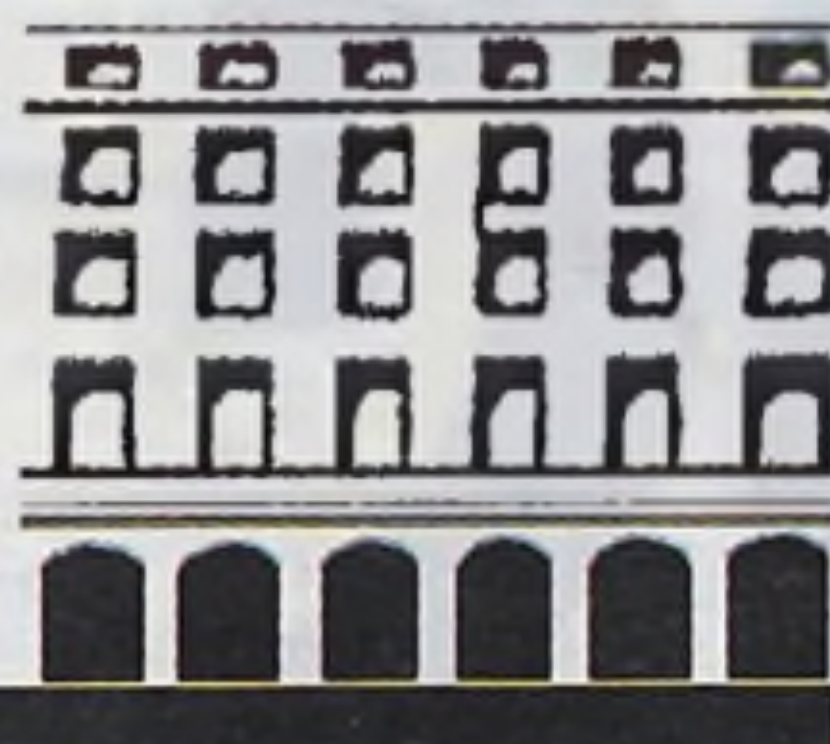
Największy rabat 30%
Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...
RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
LOTERIA W TAKSÓWCE
KUP LOS – WYGRAJ!
Dochód ze sprzedaży losów przeznaczamy
na akcję „POLA NADZIEI”

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
os. Centrum E 14
425-89-88
CZYNNIE pn.-pt. 10-17
NASZ STANDARD OKNA PCV
Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)
NOWOŚĆ! Ciężka ramka w szybie



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Radni M. Krakowa, członkowie Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków, zaopiniowali pozytywnie wniosek do Prezydenta M. Krakowa o wszczęcie procedur związanych z utworzeniem filii Muzeum Historycznego w Nowej Hucie wykorzystującej o zbory Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Nowej Huty. (P)

ROZBÓJNICZKI SCHWYTANE

27 marca do VIII KP przyszli rodzice z nieletnią córką. Zgłosili policji, że tego dnia w os. Szkolnym została ona zaczepiona przez znane jej tylko z widzenia trzy młode dziewczyny, które grożąc jej pobiciem, zabrały jej koleczki i pierścionki.

W wyniku podjętych działań, 8 kwietnia funkcjonariusze z tego komisariatu zatrzymali podejrzanę o popełnienie tego przestępczego czynu. Dwie z nich są nieletnie (mają po 16 lat), trzecia w styczniu tego roku skończyła lat 17. Nieletnie są uczennicami jednej z nowohuckich szkół. Dorosła nie uczy się i nie pracuje. W momencie zatrzymania na palcach dłoni jednej z nich znaleziono skradzione pierścionki. Nastolatki przyznały się do winy. Odzyskano skradzioną biżuterię. Dziewczynom przedstawiono zarzut rozbój. Przed sądem odpowiadać będą z wolnej stopy. 16-latkę przed sądem dla nieletnich, a 17-latkę przed sądem dla dorosłych. Przypomnijmy, za rozbój grozi kara do 12 lat więzienia. (jdz)

UWAGA! KIESZONKOWCY!

Zbliżają się święta, co zapobiegliwi już robią zakupy. Po „żniwo” wychodzą złodzieje kieszonkowcy. Ostrzegamy, by nie spotkała was tak nieprzyjemna niespodzianka, jakiej doświadczył klient jednego ze sklepów w Centrum Handlowym M1. 3 kwietnia o godz. 19.40 zgłosił policji, że gdy robił tam zakupy, ktoś niepostrzeżenie wyjął mu z kieszeni kurtki portfel, w którym miał m.in. dokumenty, karty bankomatowe i 2 tys. zł. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Krystyna JEŁONEK, lat 77
Wiesław PISIAKOWSKI, lat 74

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Obok pętli autobusowej MPK w Mistrzejowicach

SAMOWOLA I BAŁAGAN



Nasz stały Czytelnik, mieszkaniec os. Złotego Wieku (imię i nazwisko do wiadomości redakcji), zasygnalizował nam problem samowoli i bałaganu nieopodal pętli autobusowej (końcowej) w Mistrzejowicach. Obok tego ważnego węzła komunikacyjnego znajduje się chodnik biegnący schodami od strony osiedla Złotego Wieku, prowadzący zarówno do przystanków autobusowych jak i do dalej położonej pętli tramwajowej. Idąc od strony osiedla Złotego Wieku, najpierw schodzimy po źle wykonanych schodach, gdzie nie zrobiono odwodnienia i w czasie obfitych deszczów spływa tędy ziemia, tworząc u podstawy schodów bajora błota. Na dodatek obok schodów został zrobiony, prawdopodobnie nielegalny, parking, do którego auta przejeżdżają po chodniku! Kiedyś chodnik w tym miejscu był szeroki i duży. Obecnie został zwężony, o co najmniej dwie płytki, przez inwestorów stawiających obok domy. Nasuwa się znów pytanie, czy legalnie? Chodnik jest regularnie niszczone, mimo wykonanie nowego jego fragmentu, przez dojeżdżające i parkujące tutaj samochody. Najbardziej

zniszczony jest już przy ul. Srebrnych Orłów. Jest tutaj niedokończona budowa dużego budynku. Krajobraz jest tu istic księżycowy. Chodnik i ulica, po której jeżdżą autobusy MPK, jest załatana prowizorycznie po przeprowadzonych ziemnych pracach kanalizacyjnych. Posesja z rozpoczętą inwestycją jest ogrodzona szczątkowym płotem. Panuje tu potworny bałagan, leżą resztki gruzu, materiałów budowlanych i duże ilości śmieci. Niestety nie ma tablicy informującej, kto jest inwestorem i wykonawcą budowy odpowiadającym za taki stan rzeczy. Nasz Czytelnik opowiedział, że chodnik zimą nie był odśnieżany i ciężko wtedy było przebrnąć, nikt go nie posypywał, a stojąca w zagłębieniach woda zamieniała się w ślizgawki. Obecnie piesi na nierównościach potykają się lub wpadają do kałuż po deszczu. W imieniu mieszkańców os. Złotego Wieku zwracamy się do służb porządkowych o pilne podjęcie działań zmierzających do uporządkowania terenu i wygłaskowania napraw chodnika i jezdni. Dobrze by było, aby problemem zainteresowali się radni Dzielnicy XV. (P) Fot. autor

CZAS ROZLICZEŃ

Niewiele czasu pozostało do złożenia zeznań podatkowych za ubiegły rok. Termin ten upływa ostatniego dnia kwietnia br. Urząd Skarbowy w ostatnim miesiącu rozliczeniowym wydłuża czas pracy. Urząd będzie czynny dodatkowo w dni wolne od pracy (soboty), tj. 12 i 26 kwietnia w godz. od 8.00 do 12.00. Przypominamy, że Urząd Skarbowy Kraków-Nowa Huta jest czynny w poniedziałki godz. 7.15-17.00, a w pozostałe dni tygodnia od wtorku do piątku w godz. 7.15-15.15. (p)

SPORTOWO NA HANDLOWYM

W piątek, 11 kwietnia br. w nowej hali sportowej Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 w os. Handlowym rozpoczyna się półfinał Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w ramach Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych w piłce ręcznej. O godz. 16.30 KSS Kolporter Kielce zagra z LUKS Hańczą Suwałki, a godz. 18.00 SKS Kusy Kraków z MKS Kusy Szczecin. W sobotę, 12 kwietnia o 16.30 rozpocznie się mecz KSS Kolporter Kielce z MKS Kusy Szczecin, a o 18.00 LUKS Hańcza Suwałki zagra z SKS Kusy Kraków. W niedzielę 13 grudnia o godz. 10.00 odbędzie się mecz MKS Kusy Szczecin z LUKS Hańczą Suwałki, a o 11.30 SKS Kusy Kraków zagra z KSS Kolporterem Kielce.

Organizatorem półfinałów jest Szkolny Klub Sportowy „Kusy” działający przy Zespole Szkół Sportowych w os. Handlowym. (f)

UWAGA! WRAKI!?



Wiosna sprzyja podejmowaniu działań porządkowych. W wielu miejscach Nowej Huty prowadzone są wiosenne porządki. Przydałoby się zainteresować samochodami bez tablic rejestracyjnych, które stoją na ulicach i chodnikach. Zamieszczamy zdjęcie takiego samochodu pozostawionego „samopas” w os. Uroczym (obok Przychodni Zdrowia) oraz przy ul. Fatimskiej. Może Straż Miejska sprawdzi, kto jest właścicielem i zmobilizuje do uruchomienia lub usunięcia auta? (P) Fot. autor

AUTOMYJNIA RĘCZNA

ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego, róg ul. Klasztornej)

Czynna: pon.-pt. 8-19, sob. 8-18, niedz. 9-16
Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY

MONTAŻ ◆ TRANSPORT ◆ RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizna Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

POŚWIĘCENIE SZTANDARU



W niedzielę 6 kwietnia br. w parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 odbyła się doniosła uroczystość. Dla uczczenia 20-lecia istnienia parafii i 10-lecia prowadzenia codziennej „Godziny Miłosierdzia”, z inicjatywy p. **Perpetuy Straczyńskiej**, wspólnoty modlitewnej „Żywych Róż”, Straży Honorowej Najświętszego Serca Pana Jezusa i Ry-

cerstwa Niepokalanej ufundowały sztandar „Jezu, ufam Tobie” oraz ozdobny ornat i stulę także z napisem „Jezu, ufam Tobie”. Podczas uroczystej Mszy św. koncelebrowanej przez proboszcza **ks. prałata Jana Bielańskiego** i wikariusza parafii **ks. Tadeusza Bogdanika**, ks. prałat poświęcił sztandar Miłosierdzia Bożego.

Tekst i fot. Stanisław Wójcik

Ze spotkanie w Radzie Dzielnicy XV

BEZPIECZEŃSTWO POŻĄDANE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Prezydent M. Krakowa **Jacek Majchrowski** już na wstępie zaznaczył, że największą grupę petentów, których przyjmuje, stanowią mieszkańcy dzielnic nowohuckich, przychodzący z żywymi problemami dotyczącymi bezrobocia, spraw mieszkaniowych i zagrożeń bezpieczeństwa. Prezydent zapowiedział, że znaczna część poborowych ze 100, którzy rozpoczną wkrótce służbę w policji, będzie skierowana do patrołowania osiedli i ulic w aglomeracji nowohuckiej. Zdaniem podinspektora **Andrzeja Skowrońskiego**, komendanta krakowskiej policji, dzielnice nowohuckie nie odbiegają od ogólnego stanu bezpieczeństwa w Krakowie. Na terenie dzielnicy XV popełnianych jest 4,74 proc. wszystkich przestępstw w mieście, co prze-liczając na 18 dzielnic, nie stawia tej

dzielnicy w czołowie. Ważną sprawą, poruszoną przez większość zabierających głos w dyskusji, jest stworzenie alternatywnego programu w domach kultury, placówkach oświatowych i klubach sportowych dla dzieci i młodzieży, która dotychczas spędza czas na podwórkach i po prostu na ulicach. Prezydent obiecał, że znajdzie pieniądze dla szkolących się w obiektach Hutnika drużyn piłkarskich trampkarzy. **Stanisław Zięba** powrócił do inicjatywy otwarcia bezpłatnej kuchni na terenie Nowej Huty. Reakcja prezydenta Jacka Majchrowskiego była szybka i już nazajutrz dyr. ZBK **Marek Hareńczyk** zgłosił gotowość zaoferowania pustostanów gminnych na ten cel. Szybkie uruchomienie takiej bezpłatnej jadalni może istotnie wpłynąć na nastroje społeczne, bo przecież, jak mówi przysłowie, Polak głodny, to zły.

(sp) Fot. autor



Z dyżuru radnego Miasta Krakowa

IAK SZUKAĆ DOBRYCH ROZWIĄZAŃ?

Tym razem na dyżurze spotkałem się z trzema grupami mieszkańców, którzy dotknęli bardzo istotnego problemu parkingów na terenie dzielnic nowohuckich. Przybył także pan **Albin Ksieniewicz** od lat podnoszący sprawy bardzo istotne nie tylko dla nowohucian. Tym razem przedstawił koncepcję zagospodarowania terenów poprzemysłowych HTS w Pleszowie-Kujawach. Dwie sprawy były indywidualne, chociaż jedna z nich dotyczy sporej liczby zainteresowanych osób – chodzi o bonifikaty przy opłatach podatkowych w przypadku spadkobrania.

Rozpocznę od spraw parkingów. Grupa mieszkańców bloku nr 9, 10 i 11 w os. Niepodległości od lat próbuje zmobilizować swoją spółdzielnię mieszkaniową „Victoria” do stworzenia parkingów dla samochodów osobowych nieopodal ich bloków. Jak na razie bezskutecznie. Co prawda kontakty z władzami spółdzielni trwają już od kilku lat i nikt nie mówi nie, ale także efektu żadnego nie ma. Natomiast, zdaniem mieszkańców, jest szansa wzdłuż ul. Batalionu „Zośka” przy bloku nr 10, jak również dalej naprzeciw bloku nr 9, za przesuniętym śmietnikiem stworzyć zatoczkę do parkowania samochodów osobowych dla mieszkańców. Obecnie miejsc parkingowych w pobliżu jest bardzo mało, a i one bywają zajęte przez klientów pobliskiego bazaru „Tomex”. Co na to władze SM „Victoria”?

Druga sprawa dotyczy także parkingu osiedlowego. Tym razem jednak przybył na dyżur panie, mieszkanki bloku nr 2 w os. Ogrodowym są przeciwnie parkingowi i placowi manewrowemu znajdującemu się przed blokiem nr 2 w os. Ogrodowym pomiędzy klatkami I, II i IV. Parking położony jest wewnątrz podwórka otoczonego blokami ze wszystkich stron, w swojej „studni”. Parkuje tutaj ok. 35 aut (i to w większości nie mieszkańców bloku), a w ciągu dnia jeździ znacznie więcej. Samochody hałasują i emitują kłęby spalin. Otwarcie okna w ciągu dnia, zdaniem pań, jest niemożliwe. Ponoć kierowcy nie liczą się z nikim i parkują jak popadnie, bywa na trawnikach i nawet częściowo w żywopłocie. Stojące auta blokują dojazd dla ewentualnie interweniujących służb ratunkowych. Zdaniem przybyłych mieszkańców, parkingi powinny być lokalizowane na zewnątrz bloków, przy ulicach, np. w tym przypadku wzdłuż bloku nr 2 w os. Ogrodowym, od strony ul. St. Mierzwicy czy Gajocha. Dodatkową uciążliwość stwarzają położone pod oknami śmietnik i trzepak. Na razie interweniujących mieszkańców zbywa Rada Dzielnicy, odsyłając ich do Zarządu Budynków Komunalnych. Pismo w tej sprawie zostało złożone 5 marca w ZBK. Postaram się śledzić dalszy ciąg sprawy.

★★★

Powraca sprawa zrobionych zatoczek parkingowych przy ul. Ludźmierskiej. Co prawda zyskali zmotoryzowani, ale narzekają teraz mieszkańcy, w szczególności bloków z os. Uroczego położonych od strony ulicy. Parkingi te są bardzo często odwiedzane przez samochody ciężarowe i TIR-y.auta te nie dość, że blokują małe parkingi, to jeszcze są bardzo uciążliwe. Mieszkańcy pytają, czy nie można ograniczyć parkowania w małych zatoczkach tylko do aut osobowych.

★★★

W widłach Wisty i kanału prowadzącego do byłego portu HTS jest kilkadziesiąt hektarów terenu, gdzie kiedyś było wysypisko i szlamowisko odpadów z huty. Teraz nie ma szans dokonania tam jakiegokolwiek rekultywacji. Pan **Albin Ksieniewicz** proponuje, aby w tym miejscu zlokalizować miejsce do recyklingu odpadów i spalarnię. W ten sposób daleko od centrum miasta i terenów zamieszkałych powstałby nowoczesny kompleks, gdzie można by przewozić odpady, segregować je, zrobić kompostownie, a bezużyteczne resztki utylizować w spalarni. Dodatkowym atutem tego rozwiązania byłoby utworzenie nowych miejsc pracy na terenie Nowej Huty. Jego zdaniem należałoby się także zastanowić nad przerzuceniem z Krakowa ścieków do Kujaw do istniejącej oczyszczalni ścieków (nie w pełni wykorzystanej), a nie budować nową oczyszczalnię w Pleszowie. W ten sposób w jednym rejonie, poza miastem prowadzono by nowoczesne oczyszczanie i utylizację odpadów.

★★★

Dwie sprawy były indywidualne. Jedna dotyczyła zaliczenia pracy w czasie okupacji niemieckiej do wymiaru emerytury. Wskazałem na sposób załatwienia sprawy. Chodzi o odpowiednie udokumentowanie takiej pracy lub zeznania świadków.

Druga dotyczyła zwolnienia z podatku od spadku pobieranego do kasy Gminy. Ponoć w poprzedniej kadencji Rady M. Krakowa były takie zwolnienia. Zamierzam tę sprawę wyjaśnić w formie interpelacji i poinformować o tym osobę zainteresowaną i Czytelników „Głosu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Czytając codzienną prasę, można się autentycznie zalać. I nie chodzi nawet o korupcyjną aferę Rywina czy o rozsypywanie się rządu Leszka Millera. Najbardziej niepokoją doniesienia drukowane na stronach poświęconych prawu i gospodarce, a więc na stronach, które przeglądane są przez niewielką liczbę czytelników. W tym tygodniu znalazłem dwie informacje, które muszą przynębić każdego, komu choć trochę zależy na pomyślności naszego państwa.

Tydzień Źle się dzieje w państwie polskim

Z pierwszej informacji wynika, że Polska staje się krajem coraz mniej atrakcyjnym dla zagranicznych inwestorów. Według danych NBP, ubiegły rok w zakresie inwestycji był najgorszy od roku 1997. Natomiast u sąsiadujących z nami Czechów w roku 2002 zanotowano prawie dwukrotny przyrost inwestycji w stosunku do roku 2001. Ale władze Czech, w przeciwieństwie do naszych, umiejętnie reagują na potrzeby inwestorów.

Druga informacja dotyczy deregulacji w polskim prawodawstwie. Otóż obecny rząd i obecny parlament biją wszelkie rekordy w produkowaniu prawniczych bubli. Ustawy są kwestionowane przez Trybunał Konstytucyjny, a najbardziej wyraźnym przejawem prawnej fuszerki są kolejne nowelizacje nowelizowanych już wcześniej przepisów. Aż wierzyć się nie chce, że dwie ustawy były już sześciokrotnie nowelizowane w tej kadencji, a trzy – nowelizowano dziewięciokrotnie (!). Efektem jest złe, nieprzejrzyste, a bywa, że i wewnętrznie sprzeczne, a na dodatek nie przestrzegane prawo. A jeśli w wyniku działania złego prawa szkodę poniesie konkretny człowiek? To wtedy mówi się trudno, gdyż takie mamy prawo. Żyjemy w czasie kryzysu państwa i głębokiego kryzysu elit politycznych. I na razie żadnego światła w tym ciemnym tunelu nie widać.

Jan L. FRANCZYK

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 2000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany

Škoda Fabia
upust 3000 zł



2 lata gwarancji!



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80
www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

OFERTY PO ŚWIĘTACH

Ministerstwo Skarbu Państwa przedłużyło termin składania ofert wiążących na zakup Polskich Hut Stali z 14 na 22 kwietnia. „Umożliwi to wszystkim potencjalnym inwestorom sporządzenie wyczerpującej i jak najlepszej oferty” – poinformowało Biuro Prasowe Ministerstwa Skarbu. Wśród inwestorów, od których rząd oczekuje wiążących ofert, są trzy koncerny hutnicze: europejski Arcelor, związany z kapitałem hinduskim LNM Group i amerykański US Steel.

Od 24 lutego do ostatnich dni marca w hutach należących do PHS trwało badanie ich sytuacji i kondycji ekonomicznej. Jako pierwszy prace zaczął hinduski LNM. Po dwóch tygodniach do hut wkroczyli przedstawiciele koncernu US Steel, a na końcu – Arcelor. Biuro Prasowe Ministerstwa Skarbu nie poinformowało, czy wniosek o przedłużenie terminu składania ofert wpłynął od któregoś z zainteresowanych inwestorów. Być może okres dwóch tygodni na sporządzenie szczegółowej oferty to za mało dla inwestora, który ostatni przeprowadzał badanie w hutach. Takich sygnałów na pewno nie zgłaszała przedstawicielka US Steel, którzy deklarowali publicznie chęć złożenia oferty nawet do końca marca. Trudno się też spodziewać, by przedłużenie terminu związane było z oczekiwaniem na inną, czwartą ofertę prywatyzacyjną. Informacje ujawnione przez członków rządu z początkiem roku o istnieniu czwartego zainteresowanego prywatyzacją PHS nie do końca zostały potwierdzone. Rosyjski Siewierstal, którego wtedy wymie-

niano jako czwartego potencjalnego inwestora, nie złożył oferty prywatyzacyjnej na PHS, mimo że Ministerstwo Skarbu wtedy również przedłużyło termin składania ofert do 24 lutego, aby rosyjska firma mogła jasno wyrazić swoje stanowisko.

Według informacji, którą na spotkaniu ze związkami zawodowymi przedstawił prezes zarządu PHS Jerzy Podsiadło, po upływie około 10 dni od złożenia wiążących ofert prywatyzacyjnych przez inwestorów należy spodziewać się sporządzenia tzw. krótkiej listy zainteresowanych. Wobec przedłużenia terminu ofert należy się spodziewać, że „krótka lista”, licząca faktycznie jedną lub dwie pozycje, powstanie na początku maja. Niewykluczone, że termin jej ogłoszenia zbliżenie się z obchodzoną w PHS Dniem Hutnika. Z inwestorami, którzy znajdują się na „krótkiej liście” przez kolejne 2-3 tygodnie będą prowadzone negocjacje. Wyboru inwestora strategicznego należy zatem spodziewać się w ostatnim tygodniu maja.

(vk)

POTRZEBNA WSPÓŁPRACA

Pierwsze w tym roku spotkanie zarządów trzech oddziałów Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego z Krakowa, Dąbrowy Górniczej i Częstochowy z udziałem wiceprezesa Oddziału w Dąbrowie Górniczej Zygmunta Imielskiego (gospodarza spotkania), wiceprezesa Oddziału w Częstochowie Piotra Górnik, prezesa Oddziału SITPH w Krakowie Wiesława Mierzowskiego oraz przedstawicieli Zarządu Głównego SITPH, odbyło się w Hucie Katowice 25 marca br. Podsumowano na nim roczną współpracę między oddziałami, zainicjowaną w obliczu powstawania koncernu Polskie Huty Stali przez Oddział SITPH w Krakowie.

W spotkaniu uczestniczyli także Andrzej Witkowski, prezes koła SITPH przy Hucie Cedler, i reprezentujący Polskie Huty Stali Jacek Róg, dyrektor technologii i systemów jakości.

Podczas spotkania przekazano najważniejsze informacje dotyczące aktualnej sytuacji poszczególnych hut i oddziałów. Dyrektor Jacek Róg omówił problematykę związaną z uzyskaniem zintegrowanego pozwolenia na korzystanie ze środowiska.

Dzięki ścisłej współpracy trzech oddziałów SITPH, w minionym roku, zacieśniły się bezpośrednie kontakty między specjalistami z hut: Katowice, Sendzimir i Częstochowy. W sprawozdaniu podkreślano, jak ważna jest współpraca kół, zarówno na szczeblu zarządów, jak i zespołów branżowych, gdyż ułatwia wymianę doświadczeń i przybliża specyfikę funkcjonowania poszczególnych hut. Przypomnijmy, że powołano jedenaście zespołów branżowych, w których znaleźli się przedstawiciele poszczególnych hut wchodzących dzisiaj w skład PHS: ds. wielkopiecownictwa, (Oddział Kraków reprezentuje w nim Ryszard Surówka), stalownictwa (z Krakowa – Jarosław Kuna i Jan Ziomek), walcownictwa (z ramienia krakowskiego oddziału SITPH – Janusz Kantor), technologii i jakości (Bogdan Gierulski), organizacji i zarządzania, społecznych i pracowniczych (Iwona Kucharska-Beluch), rurownictwa (Władysław Akşamit), energetycznych (z ramienia oddziału Kraków Zenon Jarzabowski), koksownictwa (Jacek Lembas), transportu (Józef Pączek), logistyki, planowania i kontroli produkcji (Gabriel Migdał) oraz zespół ds. seniorów (z Krakowa – Zbigniew Szot i Bronisław Durlik).

Za istotną kwestię uznano również wytworzenie atmosfery wzajemnej życzliwości wśród kadry inżyniersko-technicznej, tak by jej działania

wzmocniły proces integracji hutnictwa.

Głównymi celami, jakie wytyczyły sobie oddziały SITPH w czasie tworzenia i funkcjonowania Polskich Hut Stali, jest budowanie właściwego wizerunku środowiska inżynierskiego, wspólne rozwiązywanie problemów technicznych, technologicznych i organizacyjnych oraz przekazywanie propozycji ich rozwiązań do PHS. Za celowe uznano również włączenie do działalności oddziałów stowarzyszenia przedstawicieli środowiska naukowego AGH i Politechniki Śląskiej. Powołano Komitet Sterujący złożony z członków zarządów trzech oddziałów, który zajmuje się całokształtem współpracy i koordynacją działań. Funkcję sekretariatu koordynującego w dalszym ciągu sprawuje oddział z Dąbrowy Górniczej.

W czasie dyskusji podkreślano potrzebę doskonalenia zawodowego kadry, w tym szkoleń przywarsztatowych, zwłaszcza w obszarze zarządzania jakością i środowiskiem. Zastanawiano się także nad kierunkami dalszego funkcjonowania zespołów branżowych oraz nad rozszerzeniem kontaktów zewnętrznych z podobnymi organizacjami zagranicznymi. Dyskutowano nad funkcjonowaniem SITPH w aktualnych strukturach PHS i po ewentualnej prywatyzacji. Zaproponowano, aby zarządy oddziałów utrzymywały stały kontakt z przedstawicielami zarządu PHS.

Istotne jest włączenie SITPH do programu informowania pracowników branży o problemach związanych z akcesją Polski do Unii Europejskiej. Program ten ma być realizowany przez Hutniczą Izbę Przemysłowo-Handlową, w ramach projektu ze środków PHARE „Teraz integracja”.

Uzgodniono, że oddziały SITPH podejmą działania zmierzające do rozszerzenia reprezentacji środowiska na spółki wydzielone z hut.

Biuro Turystyki HUT-PUS, największy organizator wypoczynku dla dzieci pracowników huty i okolicznych spółek, przedstawiło tegoroczną ofertę letniego wypoczynku. Jest w czym wybierać pod względem cenowym, długości wyjazdu i usytuowania geograficznego. Biuro oferuje bogaty wybór przede wszystkim krajowych wyjazdów dla dzieci i młodzieży, gdyż można przypuszczać, że po ostatnich zmianach ustawowych o dofinansowaniu z funduszu socjalnego wyłącznie krajowych imprez, właśnie one w tym roku będą cieszyły się szczególnym powodzeniem. Jednak i dla zamożniejszych osób są przygotowane oferty zagranicznych obozów.

Lato 2003

HUT-PUS ZAPRASZA

KOLONIE (7-15 lat)

SUSIEC – Pobyt w ośrodku kolonijno-rekreacyjnym, pokoje 6-, 8-osobowe, łazienki i wc na korytarzu. Turnusy 15- i 20-dniowe w cenie od 695 do 895 zł, 4 posiłki dziennie, wycieczki rowerowe, kąpiele w basenie i inne atrakcje.

RYMANÓW ZDRÓJ (7-12 lat) – Kolonia zdrowotna, polecana szczególnie dla dzieci z częstymi chorobami układu oddechowego i alergiami. Specyficzny mikroklimat o cechach jednocześnie morskich i górskich. Pobyt w Domu Wczasów Dziecięcych, pokoje 12-, 14- i 16-osobowe. Turnusy 17-dniowe w cenie 975 zł, w tym 5 posiłków dziennie, wycieczki, rejs statkiem, jazdy konne, inhalacje, dyskoteki i wiele innych atrakcji.

dwupoziomowe pokoje 4-osobowe z łazienkami. Ośrodek dysponuje rozległym placem zabaw, kortem tenisowym. Turnusy 15-dniowe w cenie 885 zł w tym 4 posiłki dziennie, wycieczki autokarowe (do Rabki, Zakopanego, Niedzicy, Czorsztyna), wyjazdy na basen, wyjazd koleją linową i wiele innych atrakcji.

WIERCHOMLA (7-14 lat) – Miejscowość położona w Beskidzie Sądeckim. Zakwaterowanie w ośrodku wczasowo-kolonijnym „Chata pod Pustą”, pokoje 2- i 4-osobowe, wspólny węzeł sanitarny na korytarzu. Turnusy 15-dniowe w cenie 775 zł, w tym 4 posiłki dziennie, wycieczki autokarowe i górskie, wyjazdy na basen, wyjazd koleją linową i wiele innych atrakcji.

KOŁOBRZEG – Jedno z najstarszych polskich miast portowych położone przy ujściu Parsęty do Bałtyku, o znaczących walorach leczniczych, piaszczyste plaże, piękny stary park zdrojowy i zabytki. Zakwaterowanie w ośrodku wczasowym ZODIAK, położonym przy plaży we wschodniej części Kołobrzegu. Murrowane komfortowe domki z pokojami 2- i 4-osobowymi. Turnusy 17- i 20-dniowe w cenie od 1150 do 1290 zł, w tym przejazd PKP, 4 posiłki dziennie, wycieczki, kąpiele w morzu, dyskoteki i wiele innych atrakcji.

JASTRZĘBIA GÓRA – Miejscowość leży u nasady Półwyspu Helskiego, na najdalej wysuniętym na północ obszarze Polski. Zakwaterowanie w ośrodku wypoczynkowym w centrum Jastrzębiej



W środku wiosennej zimy warto odstraszyć jesienny nastrój i pomyśleć o lecie.

KRYNICA – Zakwaterowanie w Domu Wczasowym Walcownik, w pokojach 2-, 3- i 4-osobowych z łazienkami, telefonem i balkonem. Turnusy 15-dniowe w cenie 945 zł, w tym przejazd, ubezpieczenie, 4 posiłki dziennie, wycieczki, karnety na wodę mineralną, dyskoteki, kolej gondolowa i szynowa i oraz wiele innych atrakcji.

BARTKÓWA nad JEZIOREM ROŻNOWSKIM – Pobyt w domu wczasowym STALOWNIK, w pokojach 3- i 4-osobowych z łazienkami. Turnusy 15-dniowe w cenie 945 zł, w tym przejazd, ubezpieczenie, 4 posiłki dziennie, wycieczki, sprzęt wodny, rejs statkiem, dyskoteki, strzelnica, siłownia i wiele innych atrakcji.

SZCZAWNICA – Kolonia zdrowotna. Zakwaterowanie w budynku szkolnym w salach wieloosobowych, sanitariaty wspólne. Jeden turnus (3-22 lipca) w cenie 985 zł, w tym 4 posiłki dziennie, wycieczki, inhalacje i gimnastyka korekcyjna, dyskoteki i wiele innych atrakcji.

KONINKI – Zakwaterowanie w ośrodku wczasowym, typu pawilonowego. W pawilonach hotelowych

NIK, w pokojach 2-, 3-, 4-osobowych z łazienkami, z odbiornikiem tv w każdym pokoju. Turnusy 15-dniowe w cenie 1025 zł, w tym zwiedzanie Zakopanego, całodzienna wycieczka do Morskiego Oka, wyjazd koleją na Kasprowy Wierch, na Gubałówkę, ognisko z pieczeniem kiełbasy, wyjścia na basen, dyskoteki.

OSTRÓDA – wspaniałe położone miasto na Mazurach nad Jeziorem Drwęckim. Zakwaterowanie w ośrodku wypoczynkowym „Bajka”, 3 km od centrum Ostródy. Część pokoi w pawilonie hotelowym: pokoje 4-osobowe z łazienkami, część w 4-, 5-osobowych domkach z wc i umywalką (natryski w osobnym budynku). Własna plaża, moło, boiska i wypożyczalnia sprzętu wodnego. Turnusy 17-dniowe w cenie 1060 zł, w tym 4 posiłki dziennie, wycieczka do Olsztyna lub Malborka, rejs statkiem po Kanale Elbląskim, wycieczki do leśniczówki, imprezy taneczne, konkursy, rozgrywki sportowe.

Także jeden turnus obozu żeglarskiego w cenie 1320 zł.

SARBINOWO – miejscowość wczasowa, położona nad otwartym Bałtykiem, na północny wschód od Koszalina. Zakwaterowanie w ośrodku wczasowo-kolonijnym w pokojach 3- i 6-osobowych z łazienką. Turnusy 16-dniowe w cenie 1150 zł, w tym 4 posiłki dziennie, liczne wycieczki, m.in. do Koszalina i Kołobrzegu, rejs statkiem po Bałtyku, dyskoteki, konkursy na plaży i inhalacje lecznicze.

POBIEROWO – miejscowość położona wśród sosnowych borów, kąpielisko na Wybrzeżu Rewalskim. Zakwaterowanie w ośrodku kolonijno-wczasowym „KALA”, w 4-osobowych domkach kempingowych. Sanitariaty, łazienki, wc w dwóch pawilonach socjalnych na terenie ośrodka. Dwa turnusy 16-dniowe w cenie 910 zł i turnus 20-dniowy w cenie 1130 zł. W programie pobytu m.in. piesze wycieczki do Rewala, Niechorza i Trzęsacza oraz wyprawa autokarowa połączona z rejsem statkiem wolnocłowym do miejscowości Alhbeck. 4 posiłki dziennie w stołówce ośrodka.

Wszystkie ceny obejmują ubezpieczenie i przejazd.

WYJAZDY ZAGRANICZNE DLA MŁODZIEŻY (12-19 LAT)

WŁOCHY, Rimini (młodzież) – 12 dni w cenie 1200 zł.

WŁOCHY, Rimini (dzieci) – 13 dni w cenie 1370 zł.

HISZPANIA, 14 dni, cena od 1260 zł.

CHORWACJA – 12 dni w cenie 1390 zł.

FRANCJA, Valras – 13 dni w cenie 1150 zł (namioty).

FRANCJA, Korsyka – 11 dni w cenie 1380 zł (namioty).

BULGARIA – 14 dni w cenie od 1295 zł.

WĘGRY, Hajduszoboszlo – 11 dni w cenie 950 zł.

GRECJA, Kokino Nero – 17 dni w cenie 1550 zł.

SŁOWACJA, Slanicka Osada – 14 dni w cenie 898 zł.

★ ★ ★

Zainteresowane osoby serdecznie zapraszamy do siedziby Biura Turystyki HUT-PUS, bud. adm. S, klatka B, parter, telefon – 643-55-98, 644-36-86 oraz wew. 43-03 i 71-90.

INFORMACJA Z PIERWSZEJ RĘKI

Grupa dwudziestu pięciu niemieckich dziennikarzy i przedstawicieli urzędów pracy i pokrewnych instytucji oraz organizacji odwiedziła w poniedziałek, 7 bm., Hutę im. T. Sendzimira. Wizyta rozpoczęła się od spotkania z członkiem Zarządu Polskich Huty Stali S.A., dyrektorem produkcji i techniki Czesławem Skowronkiem oraz dyrektorem naczelnym krakowskiego oddziału PHS Jackiem Wolińskim. Później goście zobaczyli linię ciągłego odlewania stali, którą pokazał im kierownik wydziału COS Ryszard Kurdziel. Na koniec swojej wizyty w HTS spotkali się z przewodniczącym KRH NSZZ Solidarność Władysławem Kielianem.

Niemcy przyjechali do Polski w ramach podróży studyjnej, organizowanej przez Bundeszentrale für politische Bildung (niemieckie

się powodzeniem, w roku 2000 Ministerstwo Skarbu rozpięło ofertę prywatyzacyjną na prywatyzację czterech polskich hut: „Sendzimi-



MSW), której celem jest poznanie sytuacji w Polsce, a następnie przekazanie tej wiedzy społeczeństwu niemieckiemu za pośrednictwem mediów oraz instytucji państwowych i gospodarczych.

Goście interesowali się przede wszystkim obecną sytuacją HTS oraz jej historią, wydarzeniami po roku 1989, restrukturyzacją zatrudnienia i techniczną, pytali, jak huta radzi sobie w nowej sytuacji polityczno-gospodarczej.

W swojej prezentacji huty dyrektor Jacek Woliński powiedział m.in., że poprzednia dekada była okresem głębokich zmian społeczno-politycznych w naszym kraju i prób reformowania gospodarki. W hucie, która od 1 maja 1990 roku nosi imię Tadeusza Sendzimira, był to czas wyłączeń przestarzałych, nieekologicznych urządzeń, ograniczenia produkcji do około 2 mln ton stali rocznie, uruchomienia nowoczesnych instalacji (COS i LEC, zmodernizowany wielki piec), a także czas przekształceń własnościowych, polegających głównie na tworzeniu spółek z wykorzystaniem majątku huty, w obszarach usług i pomocniczej działalności produkcyjnej.

Po próbach prywatyzacji pojedynczych polskich hut, mówił dalej Jacek Woliński, które nie zakończyły

ra”, „Katowice”, „Florian” i „Cedler”. 5 czerwca 2001 roku rząd przyjął program restrukturyzacji polskiego hutnictwa. Zakładał on utworzenie z czterech największych hut koncernu pod nazwą Polskie Huty Stali. 6 maja ubiegłego roku w Katowicach został podpisany akt notarialny o utworzeniu holdingu Polskie Huty Stali. Siedzibą nowego podmiotu gospodarczego została Katowice.



5 listopada 2002 r. Rada Ministrów zaakceptowała zmodyfikowany, po rozmowach ze specjalistami Unii Europejskiej, program restrukturyzacji polskiego hutnictwa. Istot-

ną częścią restrukturyzacji pozostała konsolidacja hut wchodzących w skład utworzonego koncernu Polskie Huty Stali. Za zgodą Unii na pomoc publiczną ograniczone zostaną zdolności produkcyjne. Huty i PHS zostały zobowiązane do osiągnięcia wskaźników produktywności, wskaźników efektywności ekonomicznej według standardów europejskich. Od 1 stycznia 2003 roku Huta im. T. Sendzimira jest oddziałem koncernu Polskie Huty Stali S.A.

Spore zainteresowanie niemieckich gości wzbudziła informacja, że przez pierwsze dwadzieścia pięć lat istnienia huty produkcja stale rosła, a w drugim 25-leciu systematycznie się zmniejszała. Projekt wstępny huty stali, zwanej Nową Hutą, przyjęty do realizacji przez polskie władze 31 stycznia 1950 roku, zakładał produkcję 1,5 mln ton stali rocznie. Pierwsza surówka, z pierwszego wielkiego pieca popłynęła 21 lipca 1954 roku. W następnym, 1955 roku udało się wyprodukować 530 tys. ton surówki i 324 tys. ton stali. W 1959 roku, na zakończenie pierwszego etapu budowy, huta osiągnęła zakładaną wcześniej produkcję – 1,6 tys. ton stali rocznie.

W odpowiedzi na rosnące zapotrzebowanie gospodarki kraju na wyroby hutnicze, zdecydowano o rozbudowie krakowskiej huty. Po oddaniu do eksploatacji piątego wielkiego pieca roczna produkcja w roku 1965 osiągnęła poziom 3,7 mln ton stali.

Trzeci etap rozbudowy obejmował lata 1967–1976, a jego założeniem było osiągnięcie 5,5 mln ton stali rocznie, przy poszerzeniu części przetwórczej. Szczyt możliwości

produkcyjnych krakowskiej huty przypadł na lata 1976–1980. W 1978 roku huta wyprodukowała około 6,5 mln ton stali. W latach 80. produkcja systematycznie

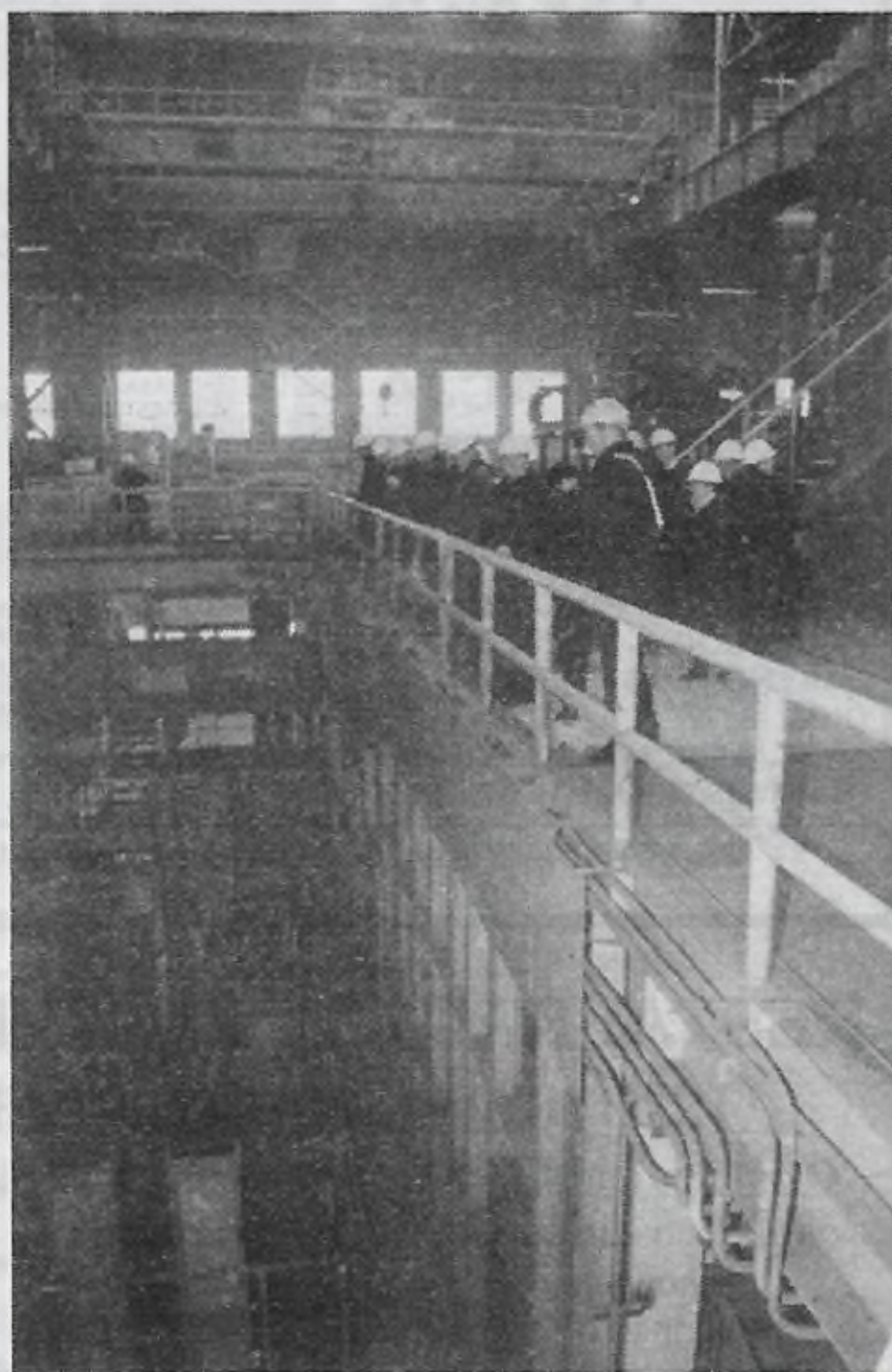
zmniejszała się. W 1993 r. HTS wyprodukowała 2,5 mln ton stali. W roku 2000 HTS wyprodukowała 2,4 ton stali. W roku 2001 produkcja stali spadła w HTS do 1,55 mln ton wyrobów walcowanych. Rok 2002 huta zamknęła produkcją 1,67 mln ton stali.

Słyszając o produkcji krakowskiej huty w kolejnych dekadach, Niemcy pytali, jak kształtowało się przez pięćdziesiąt lat zatrudnienie w hucie. Ze zdumieniem przyjmowali informację, że w roku 1979 pracowały w hucie (mającej strukturę kombinatu) aż 38 674 osoby. Od 1980 r., z wyjątkiem lat 1984 i 1985, zaczął się stały spadek zatrudnienia. W wyniku przekształceń własnościowych i innych działań związanych z restrukturyzacją (przejście do spółek około 6 tys. osób), w połowie 1994 r. huta zatrudniała już tylko 17 630 pracowników.

Prowadzona w latach 1999–2001 restrukturyzacja zatrudnienia zmniejszała z jednej strony do minimum niezbędnej (tj. koniecznej do zapewnienia produkcji), a z drugiej do zapewnienia zwalnianym pracownikom zabezpieczeń socjalnych i finansowych, m.in. przed skutkami bezrobocia. W 1999 roku odeszło z pracy 2407 osób. 31 grudnia 2000 roku w HTS pracowało 9956 osób. Zatrudnienie w ciągu roku spadło o 4801 osób. W 2001 roku zmniejszyło się o kolejne 822 osoby. Stan zatrudnienia na 31 grudnia 2001 roku wynosił 9134 osoby. 31 grudnia 2002 roku pracowało w HTS 8756 hutników. W spółkach powstałych z majątku huty pracuje obecnie około 8 tys. osób.

W ciągu ostatnich kilku lat zatrudnienie w hucie spadło z 17 do 8,5 tys. osób. Huta poniosła w tym czasie ogromne wydatki na osłony socjalne i działania pomocowe związane z redukcją zatrudnienia.

Przy współpracy z urzędami pracy organizowała giełdy pracy dla zwalnianych hutników, uruchomiła specjalny punkt pośrednictwa pracy,



poszukiwała nowych pracodawców (otrzymywali oni preferencje finansowe za tworzenie miejsc pracy dla byłych hutników), zachęcała swoich pracowników do podejmowania własnej działalności gospodarczej i przede wszystkim – do zmiany zawodu.

Po rozmowie o produkcji i zatrudnieniu goście z Niemiec pojechali do Zakładu Stalownia. Zobaczyli linię ciągłego odlewania stali. Rozgrzane do czerwoności stalowe wstęgi zrobiły oczywiście na nich ogromne wrażenie.

Z przewodniczącym hutniczej Solidarności Władysławem Kielianem rozmawiali głównie o sprawach dotyczących udziału związków w procesie restrukturyzacji huty i wpływu przez związki zawodowe na ważne decyzje strategiczne, dotyczące krakowskiej huty i całego koncernu. Przewodniczący KRH opowiedział również o historii swojego związku, jego roli w budowaniu demokracji w naszym kraju i wpływie na przemiany w latach 80. i 90. w samej hucie.

Dział Informacji HTS
fot. Adam Mischczuk

NOWA KADENCJA

4 kwietnia br. odbyła się IV konferencja sprawozdawczo-wyborcza Związku Zawodowego Inżynierów i Techników, działającego w Hucie im. Tadeusza Sendzimira. Oprócz podsumowania ostatniej 5-letniej kadencji zostały wybrane na kolejne lata nowe władze związku. Szefem został dotychczasowy wiceprzewodniczący Ryszard Kopciński. Zastąpił on kierującego od 14 lat związkiem Antoniego Kwatera, który nie kandydował na to stanowisko.

Moja decyzja związana jest z zamiarem zakończenia, po 42 latach, pracy zawodowej w hucie. Doszedłem do wniosku, że już czas ustąpić miejsca młodszemu koledze. Nie oznacza to oczywiście, że nie będę dalej działał w związku – powiedział były przewodniczący.

Związek powstał w 1989 r. i działa w strukturach krajowych. W PHS jego koła działają tylko w krakowskim oddziale, ale jednym z zadań nowych władz będzie zbudowanie organizacji także w Hucie Katowice, Florian i Cedler. W tym celu związek z początkiem tego roku przekształcił się już w międzyzakładową organizację związkową. Organizacja zrzesza zgodnie ze statutem osoby z minimum średnim wykształceniem i chociaż w swej nazwie sugeruje zawody związane z techniką, to coraz więcej członków legitymuje się wykształceniem prawniczym czy ekonomicznym, administracyjnym. Koncentruje się głównie na sprawach związanych ze problemami poszczególnych środowisk zawodowych. Niektóre cele działalności w sferze intelektualnej są zbieżne lub nawet identyczne jak organizacji naukowych np. Naczelnej Organizacji Technicznej, gdyż związek swe korzenie miał właśnie w tym środowisku.



Huty
im. T. Sendzimira

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

PROMOS
PRZYCHODNIA LEKARSKA

PRZYCHODNIA LEKARSKA
PROMOS
OS. SZKOLNE 9
www.promos.com.pl

CZYNNA PON.-PT. 7.00-19.00
TEL. 643-00-76, 643-31-09

WIZYTY DOMOWE
**LEKARZE
INTERNIŚCI**



WIZYTY DOMOWE
W GODZ. 14.00-19.00-TEREN NOWEJ HUTY
PORADY LEKARSKIE
PRZYCHODNIA
PON.-PT. 7.00-19.00

NOWO OTWARTY
GABINET
**LEKARZE
LOGOPEDZI**



USUWANIE WAD WYMOWY
TERAPIA ZABURZEŃ MOWY
W SCHOROZENIACH LARYNGOLOGICZNYCH,
NEUROLOGICZNYCH
TERAPIA DYSEKSJI
LECZENIE DZIECI

NOWO OTWARTY
GABINET
PSYCHOLOG



TESTY I OPINIE
KONSULTACJE
PSYCHOTERAPIA INDYWIDUALNA OSÓB
DOROSŁYCH PRZY ZASTOSOWANIU
RÓŻNYCH TECHNIK,
DOSTOSOWANA DO DIAGNOZY,
POTRZEB I SYTUACJI ŻYCIOWEJ PACJENTA

NOWO OTWARTY
GABINET
**REHABILITACJA
FIZYKOTERAPIA**



MASAŻE
ELEKTROSTYMULACJA
SOLUX
DIADYNAMIK
JONOFOREZA

SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

GINEKOLOG - POŁOŻNIK /cytologia/
NEUROLOG
LARYNGOLOG
OKULISTA
SPECJALIŚCI MEDYCYNY PRACY /badania wstępne i okresowe/
DIAGNOSTYKA LABORATORYJNA, SPIROMETRIA, EKG

ZBADAJ Z NAMI PŁUCA!
BEZPŁATNE BADANIE SPIROMETRYCZNE
W KAŻDYM PIĄTEK W GODZ. 14.00-19.00
ZAPISY OSOBIŚCIE LUB TELEFONICZNIE 643-00-76
koszt usługi 5,00 zł

ZAPRASZAMY PACJENTÓW INDYWIDUALNYCH
ORAZ ZAKŁADY PRACY

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolniczościowe i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA **ALUMARK**
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy

wesela

i przyjęcia

okolniczościowe

do 120 osób.

SUKNIE I UBRANKA KOMUNIJNE

♦ sweterki ♦ wianki ♦ rękawiczki
i inne dodatki komunijne
w przystępnych cenach

PRZY KOMPLEKSOWYCH ZAKUPACH - RABATY!
RESPEKTUJEMY KARTY BANKOWE

Firma Handlowa „BABA”

Kraków os. Uroczyska 11, tel.: 644-18-12

Zapraszamy: poniedziałek-piątek. 11-19, sobota 10-14

SZUKAM PRACY!

Dyspozycyjna, kulturalna, uczciwa,
plastyczka, pedagog, rencistka

♦ podejmie pracę w zawodzie lub

♦ zaopiekuje się dzieckiem. Tel. 642-00-55.

Notowania cenowe

PRZEDŚWIĄTECZNE

Zbliżają się Święta Wielkanocne, a zatem kończy się post i będziemy mogli do woli pojeść mięsna i wędlin. Polecam dobre i sprawdzone rodzime placówki handlowe, gdzie można kupić bardzo dobrą wędlinę i mięso. Sklepy renomowanej firmy z Wielopola „Kabanospol” mieszczą się w os. Niepodległości 3 (pawilon) oraz Stalowym 5. Można tutaj kupić pyszne kielbasy począwszy od oryginalnej „głogowskiej” po 19,00 zł/kg, wiejskiej z Wielopola po 15,00 zł/kg, swojej po 13,00 zł/kg do podkarpackiej po 7,00 zł/kg. Szyńska chłopska kosztuje 17,80 zł/kg, a rewelacyjny schab z kością 14,80 zł/kg. Rekomenduję także sprawdzony pawilon 467 pani Haliny Nieckarz na bazarze „Tomex”. Są tu prawdziwe wędliny bez konserwantów, pochodzące z małych wytwórni pieczone, gotowane i wędzone. I tak szynka gotowana kosztuje 25,00 zł, wędzonka „górska” 18,90 zł/kg, połówka drobiowa i wędzona 18,90 zł/kg, szynka drobiowa 15,90 zł/kg, przysmak watykański 13,90 zł/kg, pasztet chłopski 15,90 zł/kg, boczki różnego rodzaju od 15,90 do 18,90 zł/kg. Oczywiście jest tu też duży wybór kielbas takich jak wiejska czysto wieprzowa po 18,90 zł/kg, oryginalna małopolska 24,90 zł/kg, czy drobiowa po 15,90 zł/kg. Może ceny niektórych wędlin nie są najniższe, ale za to jakość bez konserwantów jest gwarantowana. Na pl. Bieńczyce radzę zaglądnąć do sklepów „Timex” od strony parkingu i paw. 19, gdzie kupimy szeroką gamę wędlin od znanych producentów np. schab biały kosztuje 26 zł/kg, kielbasa wiejska 15,70 zł/kg, baleron 15,90 zł/kg, a połówka cygańska 21,50 zł/kg, dla dietetyków są morlinki i berlinki w cenie 3,90-4,20 za opakowanie. Jadąc do Mistrzejowic warto się zatrzymać przy os. Wysokim 22 C, gdzie jest „Staś Market”, gdzie można kupić młodą wołowinę z własnego uboju w cenie od 7,50 do 10,20 zł/kg oraz smaczne wędliny jak szynkę tradycyjną po 22,90 zł/kg, połówkę sopocką po 19,50 zł/kg, czy kielbasę żywiecką podsuszaną po 16,90 zł. Tanie i dobre wędliny kupimy także w paw. od 8 do 11 na placu targowym PIAST, jak np. blok familijny po 9,90 zł/kg, szynkę tostową po 8,90 zł/kg, czy szynkę wiejską od 15,90 do 18,90 zł/kg. (p)

WALUTA

Sukcesy koalicji w wojnie z Irakiem oraz stabilizacja sytuacji w kraju umacnia dolara w stosunku do euro i złotych.

W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 4,02-4,08 zł, euro: 4,28-4,34 zł, frank szwajcarski: 2,83-2,93 zł. (p)



**STAŚ
MARKET**

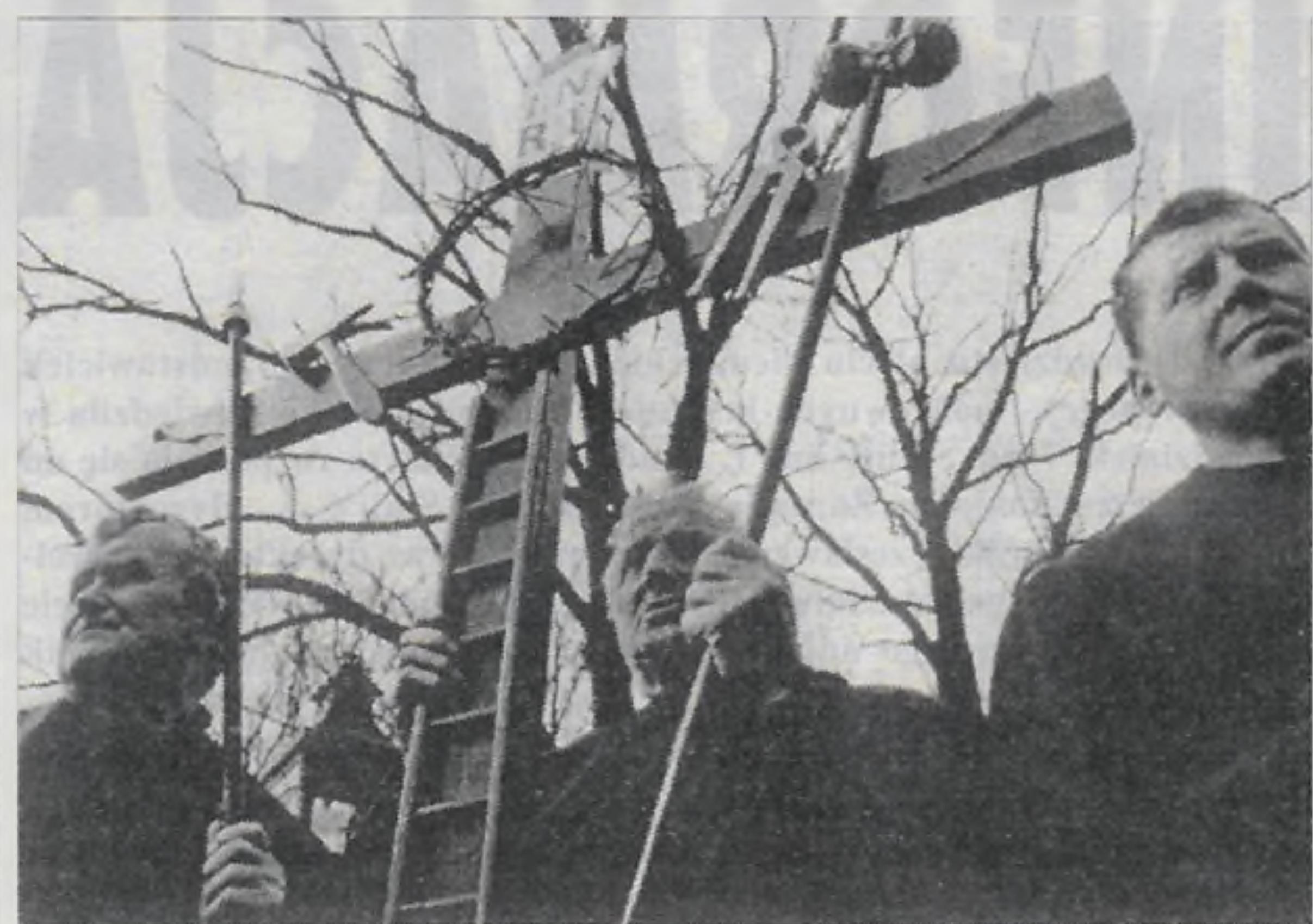
RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolniczościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

KALWARYJSKA DROGA



Od czwartku, 10 kwietnia w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” oglądać można wystawę fotografii Zbigniewa Łaty „Kalwaryjska droga”, prezentowanej w ramach Dekady Fotografii Krakowskiej. Zbigniew Łata urodził się w roku 1975 w Krakowie. Jest członkiem Krakowskiego Klubu Fo-

tograficznego, absolwentem Wyższej Szkoły Filozoficzno-Pedagogicznej „Ignatianum” w Krakowie i Podyplomowego Międzywydziałowego Studium Dziennikarskiego PAT. Prezentowane na wystawie zdjęcia przybliżają fenomen kalwaryjskiego misterium Męki Pańskiej.

(f)

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 11 i 12 IV, godz. 12-17 – IV Krakowska Wystawa Ekologiczna. Prezentacja multimedialna Pracowni Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury w Alei Róż.
- 12 IV, godz. 9 – Wyprawa edukacyjna dla nauczycieli do rezerwatów ścisłych „Wiślicko-Kobyle” i „Lipówka” w Puszczy Niepołomickiej. Prowadzi Tomasz Cieply.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 11 IV, godz. 9 – „Mój zawód, moja pasja”. Spotkanie z Marcinem Helbim, dziennikarzem radia ESKA.
- 14-15 IV, godz. 9-15 – Brzechwałki 2003. VI Przegląd Twórczości Artystycznej Dzieci Przedszkolnych i Teatrzyków Rodzinnych.
- 15 IV, godz. 17.30 – Otwarcie wystawy pokonkursowej: Kartka świąteczna – koszyczek wielkanocny.

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW- NOWA HUTA OS. ZGODY 1

- 10 IV, godz. 16 – Wernisaż wystawy prac Jadwigi Naparzewskiej, członka Stowarzyszenia Artystów Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Wystawa czynna do końca kwietnia br.

KLUB „JĘDRUŚ” OS. CENTRUM A BL. 6 A

- 10 IV, godz. 19 – Wernisaż wystawy prac plastycznych Bianki Skowronek (pastele, linoryty, oleje). Wystawa potrwa do końca kwietnia.
- 14 IV, godz. 16 – Prelekcja: „Zdrowotne aspekty ćwiczeń fizycznych w jesiennym życiu” – prowadzenie Anna Koczyńska.

KLUB „MIRAGE” OS. BOH. WRZEŚNIA 26

- Wystawa prac plastycznych uczniów ZSO nr 41 „Cztery pory roku” zorganizowana z okazji obchodów „Dnia Ziemi”. Wystawę oglądać można w godzinach otwarcia klubu (od poniedziałku do piątku w godz. 14-21) do końca kwietnia br.

KLUB „WERSALIK” OS. OGRODOWE 15

- 11 IV, godz. 16.30 – XI Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów „Wiosna w Jesieni Życia” – występ zespołu Zawilec.
- 14 IV, godz. 18 – Prelekcja: „Mikroelementy”. Prowadzi dr med. E. Szczepka.
- 16 IV, godz. 16.30 – XI Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów – poczęj własną przedstawia Stefan Wierzbą.

Akcja „Głosu” i Szpitala im. S. Żeromskiego

PRZED JUBILEUSZEM 50-LECIA

W Szpitalu im. Stefana Żeromskiego planowa jest wystawa fotograficzna pokazująca dzieje tej zasłużonej dla Nowej Huty placówki. Jej autorzy będą chcieli pokazać nie tylko poszczególne fazy budowy szpitala i jej – często bardzo zasłużonych i popularnych wśród mieszkańców – pracowników, ale i pacjentów. Szczególnie tych, którym szpital uratował życie, przywracając ich do zdrowia. Dziś publikujemy zdjęcie kolejnego małego pacjenta, leczonego w Oddziale Chirurgii Dziecięcej. Jesteśmy bardzo ciekawi, czy rozpozna się na publikowanym zdjęciu i opowie nam, jak potoczyło się jego dalsze życie. Zdjęcie zostało zrobione w latach 1987-1991 przez Stanisława Michę.



Twoje leczenie zakończyło się sukcesem. Kim jesteś i co robisz dzisiaj?

(f)

WIECZÓR TRZECH KRÓLI

12 kwietnia o godz. 19 na Dużej Scenie Teatru Ludowego można będzie zobaczyć nowy spektakl przygotowany przez zespół teatru: „Wieczór Trzech Króli” według Williama Szekspira w reżyserii Katarzyny Deszcz. Tę komedię o miłości i wynikających z niej perypetii zapowiedział wtorkowy happening, jaki odbył się na osiedlu Teatralnym.

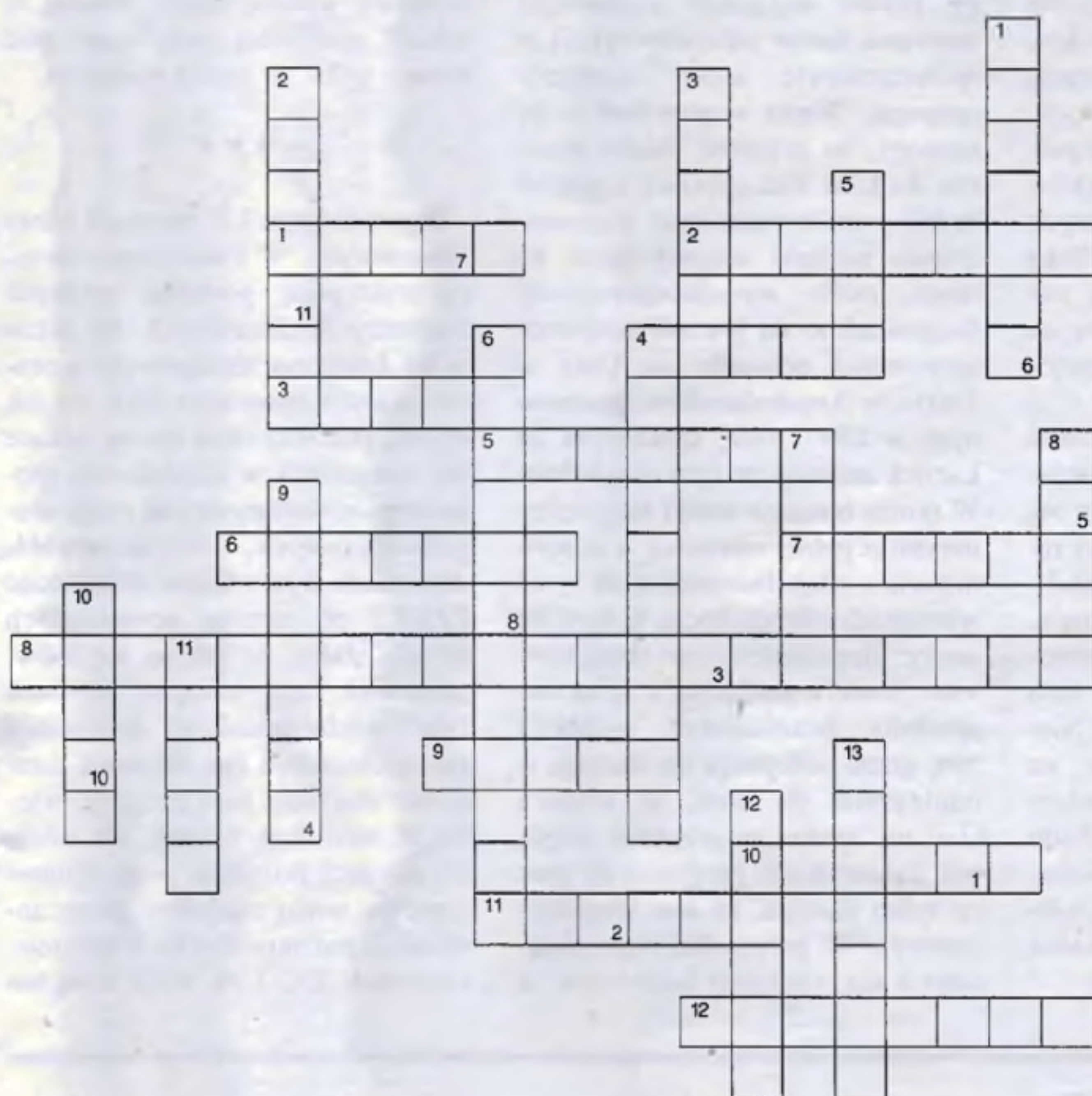
Można było spotkać tam panią reżyser, aktorów biorących udział w spektaklu, a także posłuchać muzyki zespołu bębnowo-afrykańsko-orientalnych „Ando-Buscando” (muzyków tych dwa dni wcześniej, w sobotę i niedzielę, można było zobaczyć na krakowskim Rynku Głównym spacerujących w strojach z epoki nawiązujących do spektaklu). Podczas happeningu odsłonięto także płótno krakowskiego malarza Wiesława Obrzydowskiego, zachęcające do obejrzenia przedstawienia. Inspiracją dla artysty do namalowa-

nia go stała się Martyna Peszko – odtwórczyni głównej roli w „Wieczorze Trzech Króli”.

– To forma promocji spektaklu, a zawsze miło, jeśli w tę promocję włączają się krakowscy artyści – mówi Ewa Zawalska z Teatru Ludowego. – Zależy nam także na tym, by osoby, które odwiedzą nas podczas premiery, włączyły się do akcji, jaka odbędzie się wieczorem, 12 kwietnia w foyer teatru. Chodzi o sprzedaż cegiełek na rzecz osób chorych na białaczkę, którą przeprowadzi zaprzyjaźniona z Teatrem Lu-

dowym Urszula Smok. Ula sama kiedyś zapadła na tę chorobę, ale nie uległa jej. Po znalezieniu dawcy i przeszczepie szpiku kostnego postanowiła wesprzeć potrzebujących – założyła fundację „Podaruj Życie. Rejestr dawców szpiku kostnego”. Jej fundacja pomaga chorym, m.in. dzięki kojarzeniu osób mogących stać się dawcą szpiku i jego biorcą. W Małopolsce znalazła około 500 osób chcących oddać szpik, ale chętnych trzeba najpierw przebadać, a na to wciąż brakuje pieniędzy. Jedno takie badanie kosztuje około 1100 zł. Właśnie na ten cel Urszula Smok przeznaczy pieniądze zebrane ze sprzedaży cegiełek podczas naszej premiery – dodaje Ewa Zawalska – dlatego chcemy jej pomóc i prosimy o to naszych widzów. **A.G.K.**

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



PIONOWO: 1. Otrzymał nominację do Oscara w 2002 r. za montaż do filmu „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia”. 2. W filmie „Władca Pierścieni: Dwie Wieże” potężna, przypominająca słonia bestia, wykorzystywana w czasie walki przez Easterlingów. 3. W filmie „Władca Pierścieni: Dwie Wieże” kraina, do której zmierzają Frodo Baggins i Sam Gamgee, aby zniszczyć tam Jedyny Pierścień. 4. Nazwisko Huberta, postaci, w którą wcielił się Jean Reno w filmie „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 5. Nazwisko aktora, który rozpoczynał swą karierę w filmach Luca Bessona, zagrał m.in. w „Subway”, „Wielki Błękit”, „Leon Zawodowiec”, a teraz powraca do tej współpracy rolą w filmie „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 6. W filmie „Władca Pierścieni” rasa prostych ludzi, w których kulturze olbrzymią rolę odgrywa koń. 7. W filmie „Władca Pierścieni” dzielny wojownik Rohanu,

brat Eowiny, dowódca wojsk Rohirrimów. 8. W filmie „Wasabi: Hubert Zawodowiec” główny bohater otrzymał ją w spadku obok pieniędzy. 9. W filmie „Władca Pierścieni” Gondorczyk, młodszy brat Boromira. 10. W filmie „Władca Pierścieni” jedyny przedstawiciel krasnoludów wchodzący w skład Drużyny Pierścienia. 11. Nazwisko aktora kreującego rolę elfiego łucznika Legolasa w filmie „Władca Pierścieni”. 12. Autor scenariusza do filmu „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 13. Aktorka grająca u boku Jeana Reno w filmie „Leon Zawodowiec”. 14. W filmie „Władca Pierścieni” przywódca elfów z Rivendell.

POZIOMO: 1. Kierownik ekipy zdjęciowej pracującej na miniaturach planach w filmie „Władca Pierścieni”, laureat Oscara za efekty specjalne do filmu „Pamięć absolutna”. 2. W filmie „Władca Pierścieni” najstarszy przedstawiciel Entów. 3. Miasto, w

którym rozgrywa się większa część akcji filmu „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 4. W filmie „Władca Pierścieni” Powiernik Pierścienia. 5. Młoda, choć bardzo popularna japońska aktorka i piosenkarka, odtwórczyni jednej z głównych ról w filmie „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 6. W filmie „Władca Pierścieni” starożytny las zamieszany przez Entów, pasterzy drzew. 7. Aktor odgrywający w filmie „Wasabi: Hubert Zawodowiec” postać Momo, przyjaciela Huberta. 8. Nagrodzony Srebrnym Lwem na festiwalu filmowym w Wenecji, nominowany do Oscara za scenariusz film Petera Jacksona. 9. Tytuł popularnego amerykańskiego filmu z Jeanem Reno w roli głównej. 10. Nazwa prywatnego studia Luca Bessona, którego

owocem jest „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 11. Stolica Rohanu z filmu „Władca Pierścieni”. 12. W filmie „Władca Pierścieni” właściwa twierdza Helmowego Jaru.

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu dla dwóch osób do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do 16 kwietnia 2003 r.

Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie.

Nazwiska osób nagrodzonych ukażą się również w kolejnym numerze „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

18.30 – spektakle teatralne. Spektakle prezentowane będą również w sobotę (od 10.00 do 17.00) oraz w niedzielę (od 10.00 do 17.30). Także w niedzielę o godz. 16.00 rozpocznie się prezentacja prac autorów nominowanych do nagród w ramach konkursu literackiego. Festiwalowi towarzyszy wystawa prac plastycznych i fotograficznych, którą można oglądać do 13 kwietnia w godz. 11.00–19.00. **(f)**

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Boże mój...

(por. Ewangelia św. Marka 14, 1–15.47)

Tak, donośnym głosem, zawołał Jezus. Z punktu widzenia Osoby, która za chwilę odda ducha, jest to wyjątkowe świadectwo o tym. Kto był przedmiotem Jego ostatnich myśli wzbudzonych na tej ziemi.

Czy Bóg, który mówił o Jezusie „Mój Syn umiłowany” mógłby Go nie usłyszeć i nie przyjąć do swego domu?

Jezu, daj mi łaskę podobnej postawy i zwrotu do Boga Ojca w godzinę mojej własnej agonii, proszę...

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **11.04 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
● **12.04 (sobota):** chirurgia ogólna, urazowa i okulistyka oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● **13.04 (niedziela):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa i okulistyka – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● **14.04 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● **15.04 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
● **16.04 (środa):** chirurgia ogólna, urazowa i okulistyka oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● **17.04 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● **11.04 (piątek):** godz. 17.00 – „Pokój syna” (Włochy-Francja, 15 lat), godz. 19.00 – „Kolory raju” (Iran-Francja, 15 lat). ● **12 i 13.04 (sobota i niedziela):** godz. 17.00 – „Kolory raju”, godz. 19.00 – „Pokój syna”. ● **15.04 (wtorek):** godz. 19.00 – „Pokój syna”. ● **16.04 (środa):** godz. 17.00 – „Skok” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Pokój syna”. ● **17.04 (czwartek):** godz. 17.00 – „Pokój syna”, godz. 19.00 – „Skok”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● **12 IV (sobota), godz. 19 –** Wieczór Trzech Króli (premiera). ● **13 IV (niedziela), godz. 18 –** Wieczór Trzech Króli. ● **14 IV (poniedziałek), godz. 11 i 13 –** Mała Syrena. ● **15 i 16 IV (wtorek i środa), godz. 11 –** Wieczór Trzech Króli.
♦ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** ● **12 IV (sobota), godz. 11 –** Studio Improvizacji.
♦ **Scena Pod Ratuszem:** ● **11 IV (piątek), godz. 19 –** Czytamy współczesny dramat. ● **12 i 13 IV (sobota i niedziela), godz. 19 –** Sex, prochy, rock&roll. ● **15 i 16 IV (wtorek i środa), godz. 19 –** Wieczór kawalerski.

W Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy

XXIII FESTIWAL ARTYSTYCZNY MŁODZIEŻY

Od 7 kwietnia br. w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy, os. Tysiąclecia 15 trwa XXIII Festiwal Artystyczny Młodzieży. Poniedziałek poświęcony został prezentacjom tanecznym, a wtorek i środa –

występom młodych muzyków (orkiestra, soliści, kameralne zespoły muzyczne, zespoły rockowe). W czwartek 10 kwietnia od 15.00 do 17.30 prezentowane będą teatry jednego aktora, w piątek, 11 kwietnia od 13.00 do

NOWOHUCKI DZIEŃ INWALIDY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Dzień Inwalidy jest organizowany corocznie od wielu lat, a problemy tej społeczności są znane i rozważane nie tylko odświętnie, okazjonalnie. To lata działalności związku na rzecz środowiska, efekty wzajemnej pomocy pozwalające łatwiej znieść trud jesieni życia. Aktualnie, Światowy Dzień Inwalidy przypada w ogłoszonym szumnie, Europejskim Roku Osób Niepełnosprawnych. Dlatego też przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiI, **Leokadia Pawlus** inauguruje uroczyste spotkanie, nawiązała również do tego faktu, wszak wśród 3800 członków związku, 68 procent, to osoby niepełnosprawne. Dotknięte różnymi rodzajami niepełnosprawności fizycznej i psychicznej. Najpoważniejsze z nich, to choroby narządów ruchu, słuchu, wzroku. Chociaż przewodnicząca w czasie podniosłej uroczystości, świadomie nie mówiła o tym „co boli” na co dzień inwalidów, rencistów i emerytów, w większości przecież niepełnosprawnych, to w zarządzie dokładnie znana jest sytuacja związkowców. Prowadzone są analizy, obserwacje. Zarząd ma doskonałą orientację skali problemów i potrzeb. Warto przedstawić nieco danych, obrazujących tę rzeczywistość. 2 proc. nowohuckich związkowców, to renciści w wieku 18–40 lat. 24 proc. stanowią osoby w przedziale wiekowym 40–60 lat, następnie w grupie wiekowej 60–80 lat jest 67 proc. osób, a 7 proc., to seniorzy powyżej osiemdziesiątki.

W świątecznym Dniu, oficjalnie organizatorom spotkania nie wypadło – bo w założeniu miało być czas relaksu – dotykać problemów natury materialnej, ale należy choćby w największym skrócie potraktować i ten temat. Przez kilka mi-

nionych miesięcy przecież, renciści emeryci wysłuchiwali informacji obwieszczanych przez członków rządu i samego premiera, jakiej to „znaczącej” podwyżki się doczekali w tym roku, poczynając już od 1 marca. Przeciwnie, ta „znacząca” podwyżka, jak wiemy, wyniosła 38 złotych. Oczywiście, większość seniorów śledzących informacje i komunikaty w mediach, natychmiast ten ogromny wysiłek budżetu państwa z tytułu waloryzacji rent i emerytur, zestawili z innymi rewelacyjnymi doniesieniami, na przykład o „poważnych premiach” zarządów likwidowanych kas chorych (zapewne nie o kilkudziesięciotowe kwoty chodzi). Naturalnie za bardzo dobre wyniki pracy? Premie pobrane przez zarząd Polsko-Niemieckie Pojednanie i inne, o zawrót głowy przyporządkujące finansowe apanaże.

A jak wyglądają renty i emerytury członków PZERiI w Nowej Hucie po ostatniej, „znaczącej” podwyżce? Otóż, 48 procent osób otrzymuje świadczenie w wysokości 500 do 700 złotych. W ogóle 83 procent seniorów pobiera renty lub emerytury w granicach od 500 do 1000 złotych. Tylko 17 procent związkowców przekracza sumę jednego tysiąca złotych. Wiadomo, że to pokolenie, którego większość stanowią niepełnosprawni, oprócz ciepłego słowa, przyjaznego gestu rodziny i otoczenia, potrzebuje niemałych kwot na leczenie. Żeby dłużej nie roztrząsać o biedzie podsumowanie wygląda następująco: jeśli żyje dwoje emerytów, egzystują jako tako. Jeśli to jest osoba samotna, ogląda z wielu stron każdą złotówkę nim zdecyduje się ją celowo wydać, a bardzo często rezygnuje z ratujących zdrowie, czasami nawet życie leków i innych tego rodzaju luksusów. Z rozeznania zarządów Kół wynika, że samotnych jest 22 procent członków związku.

Związek interesuje się życiowymi problemami seniorów, zwłaszcza niepełnosprawnych. Chociaż możliwości są niewielkie, to każdy drobny, jak paczka świąteczna, czy sporadycznie przyznana choćby minimalna zapomoga, mają dla obdarowanego znaczenie ogromne. Podtrzymują na duchu, wzmacniają psychicznie, uswiadamią, że ktoś pamięta, rozumie...

Domeną działania związku są oczywiście nie tylko problemy materialne, w dziedzinie których niewiele można uczynić. Sukcesem – bo w przypadku nowohuckiego aktywu związkowego, tak można określić wyniki wieloletniej działalności – są integracyjne działania na rzecz środowiska. Do popularnych należy tutaj, łącząca ludzi, amatorska twórczość artystyczna, której finałem są ogólnodzielnicowe przeglądy amatorskich zespołów wokalo-muzycznych, prezentacja poezji i innych form literackich. Pokłosiem zmagania seniorów z piórem jest następnie druk tomików wierszy, starannie przygotowanych pod względem edytorskim. Taka książeczka jest potem cenną pamiątką, może być nietuzinkowym prezentem dla wnuków, czy znajomych.

Dużym zainteresowaniem wśród społeczności związkowej rencistów i emerytów cieszą się również organizowane wczasy i wycieczki rekreacyjne, a także turnusy rehabilitacyjne dla podratowania zdrowia. A propos tych ostatnio wymienionych form działalności, w tym roku, Europejskim Roku Osób Niepełnosprawnych, natrafia się na spore trudności. Jak mówi wiceprzewodnicząca Krakowskiej Rady Niepełnosprawnych, **Zofia Sawa**, dotąd, pomimo, że mamy już kwiecień nie ma jeszcze dofinansowania do turnusów rehabilitacyjnych.

Takie prozaiczne problemy finansowe nie występują zapewne w krajach Unii Europejskiej, w której Komisja Europejska w ślad za przedsięwzięciami ONZ, rok 2003 ogłosiła Europejskim Rokiem Osób Niepełnosprawnych. Jest to wyraz dążenia do zwiększenia udziału niepełnosprawnych w życiu społecznym i zawodowym. Uważa się ponadto, że o tym powinni decydować sami niepełnosprawni i reprezentujące ich organizacje. Niepełnosprawność jest rozumiana nie tylko jako rezultat uszkodzenia ciała czy choroby, ale także jako wynik barier społecznych, ekonomicznych i fizycznych napotykanym w środowisku. Zmierzają się więc do stworzenia mechanizmów wyrównywania szans, do przeciwdziałania dyskryminacji. Stworzono podwaliny prawa mającego wspomagać usuwanie barier jakie napotykają w społeczeństwie osoby niepełnosprawne. Warto wspomnieć o tej strategii, bo przecież Polska zmierza do Unii Europejskiej i powoli będzie współuczestniczyć w prowadzeniu polityki unijnej także na rzecz osób niepełnosprawnych. Bezpośrednio do kwestii niepełnosprawności odniósł się Unia w Traktacie Amsterdamskim, podpisanym w 1997 roku, uważanym za kamień milowy w tym względzie. W tymże traktacie mówi się między innymi o pełnej równości i uczestnictwie niepełnosprawnych we wszystkich sferach życia. O tym, że osoby niepełnosprawne chcą równych szans, a nie litości i że to one powinny uczestniczyć wszędzie tam, gdzie podejmuje się decyzje w odniesieniu do nich. W krajach Unii nie można na przykład odmówić człowiekowi przyjęcia do pracy tylko dlatego, że jest niepełnosprawny. W przypadku występującego u nas wielkiego bezrobocia, ta

wykładnia, na razie, wydaje się czymś zgoła nierealnym. Rosną u nas wręcz obawy, że niewielka liczba niepełnosprawnych zatrudnionych w zakładach pracy chronionej, stracić może pracę, że zlikwidowany zostanie fundusz PFRON. W trudnościach z jakimi zmagają się gospodarka w naszym kraju, problemy niepełnosprawnych również bywają karkołomne, ale powoli muszą być rozwiązywane. Wiele zależy od władz i społeczności lokalnych. Niektóre z obowiązujących w Unii praw nie wymagają dużych nakładów finansowych, ale innego podejścia do sprawy. Na przykład w sferze edukacji nadrzędną zasadą jest prawo dziecka niepełnosprawnego do nauki w szkole razem ze swoimi pełnosprawnymi rówieśnikami. W ten sposób w większym stopniu dzieci niepełnosprawne rozwijają swoje społeczne i zawodowe umiejętności. Nauka w szkole specjalnej jest brana pod uwagę tylko za zgodą rodziców.

Bogatsze kraje UE nie mają barier finansowych. W Polsce takie bariery występują, potrzeba unijnych funduszy strukturalnych, by także w tej dziedzinie następowała poprawa. Cieszy natomiast fakt, że jak słyszę, porównawczo mamy liczące się osiągnięcia w działalności społecznej, wolontaryjnej na rzecz niepełnosprawnych. Dobrym przykładem może być właśnie działalność PZERiI na terenie nowohuckich osiedli. Jako, że jak to się mówi „człowiek nie samym chlebem żyje”, wielokierunkowa działalność samopomocowa ma ogromne znaczenie dla ludzi tzw. trzeciego wieku. Z niemałym trudem, ale udaje się również pozyskać przychylność i pomoc wielu zakładów pracy, instytucji, rad nowohuckich dzielnic, zwłaszcza XV, XVI, XVII. Fakt ten

Uroczyste spotkanie w Klubie „JEDRUS”

NIEPEŁNOSPRAWNI DZIĘKUJĄ, ALE...

Krakowska Rada Niepełnosprawnych zrzeszająca 20 organizacji z terenu całego województwa małopol-

pełnosprawnych, którym został ogłoszony rok 2003. Uczestniczyło w nim ponad 400 niepełnospraw-

trum A Zarząd Krakowskiej Rady Niepełnosprawnych zorganizował uroczyste spotkanie integracyjne z okazji Światowego Dnia Inwalidy, na którym podziękowano wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania balu w NCK i na co dzień pomagają niepełnosprawnym. Na spotkanie przybyli m.in. wiceprezydent M. Krakowa Stanisław Urbaniak i wicemarszałek sejmiku małopolskiego Andrzej Sasuła, który powiedział, że w tych niełatwych czasach cieszy fakt, że są ludzie, którzy wspierają niepełnosprawnych. Potwierdzeniem tych słów jest długa lista osób, którym wręczono okolicznościowe dyplomy. Wśród nich lider zespołu „Wawele” Jan Wojdak i solista Operetki krakowskiej Franciszek Makuch, którzy występowali na balu, aktor Teatru Ludowego Piotr Piecha, który był wodzirejem. Ferdynand Nawratil i Maria Grochot z NCK za udostępnienie bezpłatnie sali, a ponadto: Stanisław Nowak, Franciszek Stachura,

Emilia Łukowicz, Izabela Mazurkowska, Andrzej Kuźma, Andrzej Zybura, Andrzej i Maria Krupińscy, Tadeusz i Zbigniew Chabura, Józef

Czyżuła, Zofia Sawa, a Józefa Wojaś – prezes ADM-Krowodrza – dodatkowo została wyróżniona medalem 10-lecia KRN.



skiego, prowadzących działalność na rzecz niepełnosprawnych, zorganizowała w tym roku Bal Integracyjny w Nowohuckim Centrum Kultury. Była to inauguracja Roku Nie-

nych z różnymi schorzeniami. Ten bal mógł się odbyć dzięki życzliwości, szczodrości i wielkiemu sercu wielu ludzi dobrej woli. W ub. tygodniu w Klubie „Jędrus” w os. Cen-



Górka, Wiesław Wesołowski, Zbigniew Kłos, Zofia Kwiecień, Małgorzata Matysik, Iwona Katarzyńska, uczniowie kl. III c Z.Sz. Gastronomicznych nr 1, Małgorzata Hołówna, Elżbieta Kasperek, Alina Duda, p. Kowalikowie, p. Lisicy, p. Michalscy, Janina Kotaś, Tadeusz Dyrduł, Adam Dziadur, firma „AL-FRED”, Alicja Szafranska, Anna Lerca, Janina Kozłowska, Anna

Po części oficjalnej wszyscy uczestnicy spotkania obejrżeli program artystyczny „Warto jest żyć” w wykonaniu podopiecznych Domu Pomocy Społecznej Stowarzyszenia „Ecce Homo”.

Podczas spotkania wyczuwało się nutę niepokoju wynikającą z obecnej niełatwej sytuacji niepełnosprawnych i zapowiadanych zmian. Co prawda pełnomocnik Wojewody

znalazł wyraz w serdecznych słowach podziękowań przewodniczącej Zarządu Rejonowego związku, pani Pawlus, skierowanych do darczyńców podczas poniedziałkowej uroczystości. Pamiętano szczególnie o wieloletniej współpracy i życzliwości b. dyrektora Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta, **Bartłomieja Juszczyka**. Z wdzięcznością mówiono o gościnnych progach Nowohuckiego Domu Kultury i przychylności dyrektora **Ferdynanda Nawratila** dla seniorów, oraz pomocy jaką zawsze mogą uzyskać w tej placówce u p. **Marii Grochoł**. Wyrazem tego było między innymi zapewnienie części artystycznej w czasie ostatniej uroczystości z okazji Światowego Dnia Inwalidy. Na scenie wystąpił uroczysty **Zespół Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”**, który ma już blisko trzydziestoletni dorobek artystyczny i nadal pod kierunkiem p. **Władysławy Francuz** fascynuje publiczność.

Wspólnym staraniem Zarządu Rejonowego PZERi i wielu wspomagających osób, okazjonalne spotkanie 7 kwietnia br., któremu towarzyszył także mały kiermasz wielkanocnych palm i świątecznych stroików (przygotowany przez **Klub „Seniorek z Koła nr 18”**), wypadło znakomicie. Uczestniczyli w nim między innymi: wiceprezydent m. Krakowa **Stanisław Urbaniak**, poseł na Sejm RP **Kazimierz Chrzanowski**, z Krakowskiej Rady Niepełnosprawnych – przewodniczący **Włodzimierz Szpulak** i zastępca **Zofia Sawa**, przewodniczący Zarządu Dzielnice PKPS **Witold Nizioł**, przewodnicząca Zarządu Oddziału Krakowskiego SDW **Teresa Gruszewska**, dyrektor Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta **Małgorzata Jezutek**, wicedyrektor Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida **Wiesław Wykurz**, przedstawiciele organizacji pozarządowych i S.I. „Hutnik”, oraz oczywiście przedstawiciele Zarządu Okręgowego PZERi z przewodniczącym **Eugeniuszem Wcisło**.

HENRYKA ROSIEK

Małopolskiego Krzysztof Musorski mówił o powołaniu przy wojewodzie Komisji Konsultacyjnej opiniującej sprawę niepełnosprawnych, ale najważniejsze są regulacje prawne na szczeblu centralnym. A tam zapowiada się likwidację PFRON-u oraz zniesienie różnych ulg w tym dotyczących niepełnosprawnych. Jak mnie poinformował prezes Krakowskiej Rady Niepełnosprawnych **Włodzimierz Szpulak** przygotowywane są przez zarząd Rady pisma protestujące przeciwko zapowiadanym posunięciom dotyczącym niepełnosprawnych i niekorzystnym dla nich zmianom. KRN zrzesza 20 organizacji działających w środowiskach niepełnosprawnych, liczących ponad 20 tys. członków i działacze reprezentujący taką rzeszę liczą na to, że ich głos będzie nie tylko wysłuchany, ale będzie liczył się przy podejmowaniu decyzji. Należy tylko życzyć wszystkim niepełnosprawnym, aby nadal otaczała ich życzliwość ze strony ludzi o dobrym sercu, a zapowiadane zmiany reformujące system finansowy państwa nadal zapewniały możliwości pracy i korzystnych rozliczeń finansowych.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Dawno nie otrzymałam tyle serdeczności co 4 kwietnia (w piątek). Obdarzyły mnie nią dzieci ze świetlicy przyparafialnej w os. Szkłane Domy prowadzonej przez Charytatywny Zespół Pomocy Młodemu „Caritas”. Wpadłam tam w porze podwieczorku; między tykiem herbaty a kęsem chleba z pasztetem dzieci pozowały do zdjęć. Chwały się świetlicą, tańczyły. Przyłgnęły. Przez ten moment byłam tylko ich.

To 13-letni Maciek zachęcał

wszystkich do udzielenia, jak mówił, wywiadu. W tę zabawę włączyła się 14-letnia Ania i 10-letnia Ola. Potem pozostali. Maciek chwalił Anię mówiąc, że ta bardzo dobrze się uczy i pomaga innym w odrabianiu lekcji. Powiedział też, że lubi tutaj przychodzić, bo ma fajnych kolegów i koleżanki. Przyznał, że najbardziej polubił zajęcia sportowe i plastyczne, które prowadzi p. Artek. Lubi wycieczki do Krakowa i wyjazdy poza Kraków. Ania też potwierdziła, że znalazła tutaj fajnych przy-

jaciół, z którymi w soboty i niedziele spotyka się poza świetlicą: na boisku sportowym, w parku lub na placu Centralnym gdzie jeżdżą na rolkach albo na rowerach. I znowu padło słowo „fajni” z ust Ani. Tym razem fajnymi okazali się być wychowawcy, którzy pomagają w odrabianiu lekcji i organizują im fajnie czas. Przyznała, że pomaga młodszemu kolegom w odrabianiu lekcji z matematyki i polskiego. Potwierdziła to 10-letnia Ola, która do tych pomagających jej w odrabianiu lek-

cji dołączyła Violę i Iżę no i wychowawców. – *Wolę być tutaj niż w domu. Bracia mi przeszkadzają jak się uczę. Tutaj mogę się uczyć spokojnie. Najbardziej lubię zajęcia plastyczne i sportowe. Najmilej wspominałam wycieczki piesze i rowerowe. W tym roku pojedę na kolonie do Kolobrzegu. Ze swoimi chcę jechać, bo będę miała dużo przyjaciół i kolegów. W tej świetlicy bawimy się, uczymy i chodzimy do kościoła – mówi rezolutna mała Ola. (jdz)*

WIĘCEJ DAJĄ NIŻ BIORĄ

Przystanią dla dzieci z rodzin patologicznych i tych, które z różnych powodów potrzebują wsparcia, mieszkających w centrum Nowej Huty, jest świetlica przy parafii M.B. Częstochowskiej w os. Szkłane Domy 7. Świetlica mieści się w budynku należącym do ojców cystersów, którzy przekazali prawie pięć lat temu dawny dom duszpasterski dla osób potrzebujących pomocy. Ta świetlica zaistniała dzięki Charytatywnemu Zespołowi Pomocy Młodemu „Caritas”, który działa przy tej parafii od 1998 r. Do niedawna była to jedyna parafialna placówka tego typu, w starej części Nowej Huty. Czas pokazał, że była bardzo potrzebna i jest coraz potrzebniejsza.

Okoliczne zakłady pracy zwalniają pracowników, przybywa więc bezrobotnych, a konsekwencją tego jest zubożenie rodzin, które nie zawsze stać na płatne dodatkowe zajęcia dla dzieci. Świetlica stara się wypełnić tę lukę.

CI, KTÓRZY POMAGAJĄ...

... nie chcą być na pierwszych stronach gazet. Ale byłabym nieodpowiedzialna za słowa napisane w tym

ostatnio słuchacze Policealnego Studium Pracowników Służb Społecznych.

Wiemy, że nasze dzieci lubią wycieczki do starego Krakowa, chętnie pewno skorzystałyby z zaproszenia



Na wspólnej fotografii: Maciek, Ania i Ola.

Kierując przez cały czas pracą tej świetlicy mogą powiedzieć, że są ludzic, którzy chcą swój wolny czas ofiarować naszym dzieciom i sami znajdują do nas drogę.

Każdy z wolontariuszy na swój sposób stara się uzyskać pomoc dla

do kina, parku wodnego czy teatru. Nas na taki wydatek po prostu już nie stać. Tak jak i nie jest stać ich rodziców na opłacenie takich wycieczek w szkole.

Szczodrość jednego z naszych głównych sponsorów (UMK) zmalała prawie dziesięciokrotnie. Wszyscy sponsorzy jednak jak mogą tak nam pomagają. Wymienię tutaj wspomniany już UMK – Wydział Spraw Społecznych, który współfinansuje letni i zimowy wypoczynek dzieci. Pomaga nam też (dotacje): Kuratorium Oświaty i Urząd Wojewódzki oraz „Caritas” Archidiecezji Krakowskiej (żywność, odzież) i Rada Dzielnicy XVIII. Pomaga nam od kilku lat Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego, za co jesteśmy wdzięczni. Dyrektorzy pobliskich szkół średnich (Zespołu Szkół Mechanicznych Nr 3, Zespołu Szkół Elektrycznych i Zespołu Szkół Budowlanych Nr 2) też przyszli nam z pomocą zezwalając na to, by ich uczniowie mogli kwestować w szkołach na rzecz świetlicy.

Nigdy świetlica nie otrzymała pomocy od prywatnego sponsora. W pierwszym roku naszej działalności wysłaliśmy 100 listów z prośbą o wsparcie. Nie otrzymaliśmy żadnej odpowiedzi.



W jadalni po podwieczorku. Do zdjęcia pozuje Ola.

artykule, gdybym właśnie tym ludziom, wolontariuszom, nie podziękowała. Chcą oni dać szansę każdemu dziecku, choć sami nie są najbogatsi, wydeptują ścieżki do sponsorów. Regułą zaczyna być, że pomagają nam przeciętnie zarabiający ludzie. W czasie tych pięciu lat było ich wielu. W pracę tutaj wkładali sporo serca. Byli to studenci, pielęgniarki, nauczycielki a także młodzież szkół średnich.

Każdy mógł się tutaj sprawdzić – czy podoła wyzwaniu jakie stawia przed nim praca opiekuńczo-wychowawcza.

Wielu opiekunów z różnych powodów odeszło, ale pojawiają się nowi. Od zaistnienia świetlicy do dziś swój wolny czas poświęcają naszym dzieciom: Anna Gorczyca, Urszula Skocz i Artur Prędkie. Tych, którzy odeszli zastąpiły: Bogumiła Mazur, Małgorzata Mazur, Agata Ptasznik (studentka psychologii), Ania Bojko (uczenica III LO w Krakowie) a

świetlicy, niekoniecznie chodzi o wielkie pieniądze. Czasami wystarczy drobny gest choćby taki, że ktoś przekaże tym dzieciom drożdżówki na podwieczorek, czy drobne upominki.

PIENIĄDZE

SĄ CIĄGLE POTRZEBNE

Choć za pomieszczenia świetlicowe nie płacimy i ojcowie cystersi ponoszą koszty opłat za media to muszą się znaleźć pieniądze na codzienną jej pracę. A ta codzienność to choćby podwieczorki dla dzieci, kredki, farby i papier do zajęć plastycznych, drobny sprzęt sportowy, środki czystości, bez których świetlica nie mogłaby funkcjonować. Każdego roku dzieci otrzymują wypłatki szkolne, paczki mikołajowe oraz dofinansowanie do wypoczynku letniego i zimowego. Te wakacje nad morzem czy ferie w górach to dla wielu z nich jest spełnienie marzeń. Udaje nam się jak dotąd każdego roku je organizować.

Zdani na własne siły czasem kwestujemy. Raz na dwa lub trzy miesiące opiekunowie świetlicy organizują zbiórki pieniędzy przed naszym kościołem. Darczyńcy z serca dają ile mogą, w miarę swoich możliwości. Często te kwoty ratują zupełnie pustą już kieszonkę świetlicy. Za co dziękujemy.

ICH UŚMIECH

Bywa zapłatą za trud wielu dorosłych. Opiekujemy się 70 dziećmi w wieku od 5 do 15 lat. Szczególnie dziećmi z rodzin objętych opieką „Caritas” parafialnego, choć nie tylko. Inne dzieci, które chcą brać udział w zajęciach świetlicowych też mogą z nich korzystać po wypełnieniu przez rodziców specjalnej deklaracji.

Zajęcia rozpoczynają się codziennie o godz. 15.00 tzw. godziną dydaktyczną. Wtedy pomagamy im w odrabianiu zadań domowych, a tym którzy nie przynoszą tornistrów fundujemy dodatkowe ćwiczenia np. ortograficzne czy matematyczne. Wszyscy bardzo szybko odrabiają zadania, by jak najszybciej zasiaść do podwieczorku. Potem są już zabawy, konkursy, piosenki. A na koniec świetlicowego popołudnia (świetlica czynna jest do godz. 18.00) dzieci sprzątają.

Do niedawna jeszcze wychowankowie mogli skorzystać z porad: psychologa, pedagoga i logopedy. Miejsmy nadzieję, że dobre czasy jeszcze wrócą.

Wielu z naszych wychowanków to prawie już dorośli ludzie, którzy spotykani na ulicy pozdrawiają nas z uśmiechem na twarzy. Jest to dla nas niemała satysfakcja.

BEATA PEĆARSKA

Fot. Janina Dziuro

Korzystając z okazji apelujemy do tych, którzy zechcieliby nam pomóc zarówno finansowo jak i rzeczowo o wsparcie naszej działalności. Podajemy telefon kontaktowy: 644-01-41 i numer konta: PKO VI Oddział Kraków 10205529-150170-270-1.



Maciek zachęca do tańca.

Nowohuckie „łaki” są pozostałością naturalnych łąk porastających niegdyś brzegi Wisły. W odległości kilkuset metrów od placu Centralnego rozciąga się ogromna przestrzeń (ok. 70 ha), która zadziwia różnorodnością flory i fauny. Miejsce to jest schronieniem dla wielu rzadkich gatunków zwierząt. Najwięcej jest tu ptaków, wśród których najrzadsze są derkacz i dzierzba gąsiorek. Licznie reprezentowane są też płazy i owady. Zachwyca różnorodność flory, szczególnie zaś roślin kwiatowych (goździk kropkowany, storczyk krwisty).

„Łaki” mieszkańcom dzielnicy służą przede wszystkim do rekreacji. Są one ulubionym miejscem spacerów właścicieli psów i całych rodzin. Niestety, „łaki” wywołują również negatywne skojarzenia. Każdy nowohucianin wie, że teren ten upodobał sobie wagarowicze i ludzie z marginesu społecznego.

Ważą się losy przyrodniczego skarbu Nowej Huty

„ŁAKI” ATRAKCJA TURYSTYCZNĄ?

Nie potrafimy docenić wartości tych terenów. Świadczy o tym nie tylko liczne dzikie wysypiska, ale częste pożary. Mimo intensywnej kampanii informacyjnej, którą od lat prowadzą media, Polacy nie nauczyli się, że podpalanie łąk przynosi więcej szkód niż pożytku.

Z powodu licznych zagrożeń, na jakie narażony jest ten niezwykle teren, w 1999 r. pojawił się projekt, by objąć go ochroną prawną. Ekolodzy zabiegają o nadanie mu statusu użytku ekologicznego. Pomysł poparła kilka miesięcy temu Rada Dzielnicy XVIII.

„Łaki” po ogłoszeniu ich użytkiem ekologicznym, nadal byłyby ogólnie dostępne. Co więcej, pomogłoby to w przyciągnięciu turystów do naszej dzielnicy. „Łaki” to, wbrew pozorom, jedna z największych turystycznych atrakcji Nowej Huty. Co więcej, promocja tych ciekawych pod względem krajobrazowym, przyrodniczym i rekreacyjnym terenów zmieniłaby na lepsze wizerunek Nowej Huty. Chyba warto zadbać o to, by ta dzielnica przestała kojarzyć się wyłącznie z Hutą im. Sendzimira.

W ciągu ostatnich kilku lat wielokrotnie pojawiały się pomysły praktycznego wykorzystania, czyli zabudowy „łak”. Najbardziej realną formę przybrał projekt przekształcenia części „łak” w... pole golfowe. Urząd Miasta Krakowa rozpoczął nawet w tej sprawie rozmowy z firmą Green Investment. Tymczasem „łaki”, choćby z racji swojej wilgotności, nie nadają się do inwestycji. Osuszenie ich byłoby tak kosztowne, że cały projekt przestałby być opłacalny. W październiku inwestor spotkał się z naukowcami i ekologami i po wysłuchaniu ich argumentów zrezygnował z tej lokalizacji.

Jedno zagrożenie zostało zażegnane, ale tylko ochrona prawna jest w stanie uchronić „łaki” przed podobnymi planami. Zniszczenie „łak” byłoby stratą nie tylko w skali regionu, ale i całego kraju. Stanowią one bowiem fragment międzynarodowego korytarza ekologicznego, który umożliwia wędrowki wielu gatunkom zwierząt. Los łąk leży w rękach krakowskich radnych. Miejmy nadzieję, że zwycięży rozsądek, a radni wybiorą rozwiązanie, które najlepiej przysłuży się miastu i jego mieszkańcom.

WERONIKA CHABERKO

Jeden z „Ośmiu Wspaniałych” – Robert Trela z Nowej Huty

NIE JESTEM OBOJĘTNY...

Konkurs dla nastolatków „Ośmiu Wspaniałych” jest organizowany przez władze samorządowe kilkudziesięciu miast w Polsce. W tym roku odbywa się IX edycja. Kraków też wybiera swoich ośmiu wspaniałych, którzy następnie biorą udział w finale ogólnopolskim. W środę 2 bm. ogłoszono wyniki tegorocznego konkursu. Zanim napiszę o laureatach tegorocznych, chciałbym przybliżyć sylwetkę Roberta Treli, który znalazł się wśród finalistów VIII edycji w ub. roku. W ten sposób przybliżyć ideę konkursu, a zarazem zobaczyć, co uczynił Robert, aby zdobyć zaszczytny tytuł, i zapytam go, co wydarzyło się w roku jego sukcesu, a także co planuje na przyszłość.

• Jak się zostaje jednym z Ośmiu Wspaniałych Nastolatków w Krakowie?

– Nie podejmowałem w tym kierunku jakichś specjalnych działań i zabiegów. Jestem zwykłym młodym człowiekiem, mieszkającym w jednym z nowohuckich osiedli i prowadząc po prostu aktywny tryb życia.

• Na czym polega ten aktywny tryb życia?

– Od lat współpracuję z lokalnym Klubem Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta „Jędrus” w os. Centrum A. Przyszedłem tam jako bardzo młody chłopak, gdzieś na początku lat dziewięćdziesiątych, bo nudziło mi się w domu i chciałem coś pożytecznego robić, a nie zbijać baki. Zacząłem od uczestnictwa w organizowanych tam zajęciach. Współorganizowałem zespół muzyczno-taneczny, którego byłem członkiem. W 2000 roku nosił on nazwę „Let’s Go”, co znaczy „Do dzieła”. Z czasem stałem się organizatorem imprez. W 2000 roku przy „Jędrusiu” z mojej inicjatywy powstał Klub Młodych. W ciągu roku organizujemy różne imprezy i uroczystości, począwszy od zabaw typu sylwester, andrzejki, poprzez walentynki do sympatycznych obchodów Dnia Matki czy Dnia Babci. W roku 2001 udało nam się wydać swoją lokalną gazetę „Nasze Podwórko”. Klub Jędrus to mój matecznik i jestem wdzięczny kierownikowi Klubu, pani Elżbiecie Bińczyskiej i Waldemarowi Cichemu, za zrozumienie i pomoc w moich działaniach.

• Czy „Głos” ma się obawiać konkurencji?

– Nie sędzę. Wy, dziennikarze, wydajecie profesjonalną gazetę. My próbowaliśmy sił w dziennikarstwie, ale główną intencją było przybliżenie imprez, które organizujemy. Wydaliśmy kilka numerów tej gazetki, poruszając nawet poważne problemy, jak np.: geneza Święta Niepodległości, czy przybliżając tradycję świąt Bożego Narodzenia i sylwestra. Uważam, że siłą GTN jest lokalność i powinniście jak najwięcej pisać o wydarzeniach i ludziach z Nowej Huty.

• Jesteś młodym człowiekiem liczącym prawie 21 lat, ale powróćmy trochę do Twojej wczesnej młodości.

– Urodziłem się w Nowej Hucie 13 maja 1982 roku. Początkowo mieszkaliśmy w os. Ogrodowym, później przeprowadziliśmy się na os. Centrum A, w którym mieszkam do dzisiaj. Przez dziewięć lat łącznie z zerówką uczęszczałem do Szkoły Podstawowej nr 83 w os. Willowym,



gdzie obecnie jest Gimnazjum 45. Już w szkole podstawowej brałem udział w różnego rodzaju zajęciach pozalekcyjnych w kółku biologicznym, robiłem plakaty, pisałem dodatkowe referaty z chemii i biologii. W czasie wakacji i ferii często wyjeżdżałem na kolonie, obozy i wycieczki. Jestem człowiekiem otwartym i bardzo lubię przebywać w gronie rówieśników, ale nie tylko. Cenię sobie kontakty z ludźmi starszymi, bo wiele się można od nich nauczyć.

• Gdzie kontynuowałeś naukę po podstawówce. Z tak rozbudzoną chęcią do nauki i poznawania pewnie wybrałeś jakąś szkołę średnią.

– Nie. Początkowo tak myślałem, ale rodzice doradzili mi, abym zdobył na początek zawód. Tata jest budowlancem i wie, co to fach w ręku. I tak się znalazłem w Zespole Szkół Elektrycznych nr 2 w os. Szkolnym, gdzie rozpocząłem naukę od szkoły zawodowej o profilu monter-elektronik. Tam moim wychowawcą był Krzysztof Gazdowicz, którego bardzo miłe wspominać. Później kontynuowałem naukę w technikum o kierunku elektronika, a moim wychowawcą został Artur Głowacki, któremu wiele zawdzięczam. Obecnie jestem w klasie maturalnej. Oczywiście w szkole tradycyjnie udzielałem się na różnych płaszczyznach, np. w kole geograficznym, biorąc udział i współorganizując różne zajęcia pozalekcyjne.

• No cóż, normalna i spokojna kariera aktywnego ucznia. Nadal szukam powodów Twojego wyróżnienia w Konkursie Ośmiu Wspaniałych.

– Trudno mi wskazać, co zadecydowało o zgłoszeniu mnie do konkursu, a tym bardziej nie znam szczegółowych motywów jury. Może jednak chodzi o aktywność w

Klubie Jędrus, w którym zostałem członkiem zarządu. Staram się reprezentować interesy dzieci i młodzieży, ale współpracuję także z ludźmi starszymi w osiedlu, czyli środowisku lokalnym. Bywa, że wysłuchuję różnych problemów i na miarę swoich możliwości pomagam. Utrzymywałem kontakt z „Małymi Siostrami Jezusa”, które mieszkają w naszym osiedlu. Nie jestem obojętny na zło, którego jestem świadkiem. Interweniuję, gdy widzę akty wandalizmu, staram się przeciwstawiać przemocy.

• Co wydarzyło się po wybraniu Cię jednym z Ośmiu Wspaniałych?

– Miłym akcentem była nagroda w postaci wyjazdu na wycieczkę

do Francji. Poznałem innych laureatów z całej Polski i zwiedziłem kawał Francji. Na pewno utwierdziłem się w obranej drodze. Z jednej strony poczułem się bardziej pewny, ale zrozumiałem także, jak wiele mam do zrobienia. Postanowiłem wystartować w wyborach samorządowych do Rady Dzielnicy XVIII popierany przez Platformę Obywatelską. Spośród 5 kandydatów w moim obwo-

dzie uzyskałem drugi wynik za kandydatką PiS Miłosławą Cieżak, też młodą dziewczyną. Nawiązaliśmy sympatyczny kontakt i podjęliśmy współpracę na płaszczyźnie organizacyjnej. Dzięki niej biorę udział w programie telewizyjnym „Młodzi kontra...”

• Nasuwa się pytanie, co dalej. W tym roku kończysz szkołę średnią. Czy zamierzasz kontynuować naukę?

– Oczywiście. Tym razem fach mam w ręce, więc sam zadecyduję o swojej edukacji. Zamierzam zdawać na Wydział Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Jagiellońskiego. Może kiedyś w przyszłości zostanę politykiem?

• Czy śledząc media, nie masz dość polityków?

– Nie. Mogę tylko mieć krytyczne uwagi w stosunku do obecnie uprawianych politykę. Nie ma innej metody zarządzania państwem jak demokratyczne formy wyłaniania ludzi sprawujących władzę. Mam duszę społecznika. Teraz chciałbym jeszcze poszerzyć swoją wiedzę i horyzonty. Sądzę, że społeczność lokalna może mieć ze mnie pożytek. Zresztą sprawdza się to w zwykłej obecnej, codziennej pracy na rzecz ludzi. Dzisiaj na miarę takich możliwości, a może kiedyś większych...

• Dziękuję za rozmowę i życzę dalszych sukcesów bez zmiany świeżego i uczciwego spojrzenia na otaczającą rzeczywistość.

Rozmawiał:
SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

PS Robert Trela zaprasza do współpracy młodych, aktywnych ludzi, którzy chcą podjąć działalność na rzecz swojego lokalnego środowiska. Tel. 0502-348-337.

Kraków
os. Centrum B bl. 1
tel. (012) 618 65 79, 618 62 12, 618 65 22
os. Bohaterów Września 39
tel. (12) 618 65 40, 648 67 44
os. Jagiellońskie 19
tel. (12) 618 65 50, 648 77 67
os. Kolorowe 10
tel. (12) 618 65 61, 618 65 65

Infolinia: 0 801 33 66 33
(koszt jak za połączenie lokalne)

0% prowizji
0 zł opłat

Z jednym nie ma problemów.

Dom, samochód, pożyczka...
Korzystasz z wielu kredytów?
Kredyt konsolidacyjny zastąpi je wszystkie.
– okres spłaty do 20 lat,
– najniższe oprocentowanie na rynku:
CHF – 6,6%*, PLN – 10,2%*,
– wystarczy zabezpieczenie hipoteczne.

Nie martw się – Twoje kredyty bierzemy na siebie.

BANK BPH BANK PBK

Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA

* Powyższe oprocentowanie dotyczy kredytu w kwocie powyżej 80 000 PLN lub równowartości w walucie obcej. Oprocentowanie wg stanu na dzień 03.02.2003 r.

LAUREACI TEGOROCZNEJ IX EDYCJI KONKURSU NASTOLATKÓW „OŚMIU WSPANIAŁYCH”

Katarzyna Gajkowska – uczennica IV klasy XIV LO, Katarzyna Kiepusza – uczennica III klasy Gimnazjum nr 65 SOSW dla Dzieci Niepełnosprawnych, Krzysztof Kupiec – uczeń IV klasy X LO, Agnieszka Małocha – uczennica IV klasy LO SS Prezentek, Michał Podsiadło – uczeń III klasy Gimnazjum nr 23, Izabella Poradowska – uczennica IV klasy VIII LO, Franciszek Strzelecki – uczeń XXIX LO i Monika Szwiec – uczennica II klasy Gimnazjum nr 68 SOSW dla Dzieci Niepełnosprawnych.

14 DZIEŃ TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

11.04

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronia 17 8:30 Marco i Gina (15) 8:55 Jedynek 9:20 Bajeczki Jedynek 9:30 Słoń Benjamin (9): Królewskie klejnoty 10:00 Nieustraszone (2) – serial przyg. prod. USA 10:45 Od Rzewuskiego do Bujaka (1) – film dok. Mariana Curzyło i Andrzeja Germanna 11:20 Paryskie miasteczka – film dok. prod. belgijskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Wielkie sprzątanie – mag. ekologiczny 12:45 Plebania (291, 292) 13:35 Słowo daję: Tajemnica Archiwum Robla – rep. 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Stare miasto w Fezcie – film dok. prod. niemieckiej 14:10 Telewizyjny Przewodnik po Kraju, czyli para w Polskę: Bardo – mag. 14:30 Laboratorium – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 15:40 Złocieni Europa – rep. 16:05 Raj – mag. 16:30 Moda na sukces (1887) – serial prod. USA 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynek 17:35 Plebania (293) – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Kręta nie życia 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred (8): Wielki potwór – serial anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Bao-bab, czyli zielono mi (5): Colonel – serial komed. prod. TVP 20:45 Jedynek w Europie – felieton 20:50 Zulus Czaka (2) – film fab. prod. USA (2001); reż.: Joshua Sinclair; wyk.: David Hasselhoff, Karen Allen, James Fox 22:30 W krainie dreszczowców: Nowy początek – film fab. prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Lou Diamond Phillips; wyk.: Larry Musser, Brian Jensen 23:20 Monitor Wiadomości 23:35 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:45 W krainie dreszczowców: Dzieci kukurydzy 5 – horror prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Ethan Wiley; wyk.: Stacy Galina, Alexis Arquette 1:05 Czarodziejki (13) – serial prod. USA 1:50 Twarda gra (3) – serial prod. kanad.

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (16/30): Umiać 7:40 Dwójka Dzieciom: Lis Leon „Dawno, dawno temu...” 7:50 Dwójka Dzieciom: Dziwny świat Kota Filemona: Co kto lubi 8:00 Na dobre i na złe (37): Na scenie życie 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00. Prognoza pogody: 9:30) 10:15 Powrót do życia (6): Pacjent numer 18 11:50 Sukces (8/36) 12:15 Krajobraz Polski (52): W poszukiwaniu tożsamości (3) – Krajobraz zagrożony: Ocalić od zapomnienia 12:35 Krzyżówka szczęścia – teleturniej

13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (147): Małżeńskie sprawy 13:40 Dla mnie bomba! – Kabaretowa Liga Dwójki (2) 14:40 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:05 Humor Marcina Dańca 15:20 Wokół nas: Joanna Godlewska „Mojżesz i Katarzyna”; reż.: Adek Drabiński; wyk.: Aleksandra Dymitruk, Grzegorz Ruda, Józef Fryzlewicz, Krystyna Tkacz 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Nowe przygody Tarzana (5/22) 17:10 Wędrówki z dinozaurami (2): Czas tytanów 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Benefis „Na dobre i na złe” – widowisko; reż.: Krzysztof Jasiński; wyk.: wyk. Małgorzata Foremniak, Edyta Jungowska 20:30 Wieczór z Jagielskim – talk-show: Izabela Skrybant-Dziewiatkowska, Jerzy Pilech (za zgodą rodziców) 21:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (5/18) – serial prod. USA (tylko dla dorosłych) 23:10 Babski wieczór: Łowcy burz – film fab. prod. kanad.; reż.: Mark Sobel; wyk.: Kelly McGillis, Wolf Larson 0:45 Nowa krew – thriller prod. kanad. (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Michael Hurst; wyk.: John Hurt, Nick Moran

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronia 17 8:25 Złotopolscy (437): Japończyk 8:45 Eurotel – mag. 8:55 Pomyślowy wnuczek: Ogród dziadka 9:05 Słowa, słówka i pólówka – teleturniej dla młodych widzów 9:35 Plecak pełen przygód (6/13) 10:02 Panorama 10:05 Skandal Metawizyjny, czyli filozofia dla każdego (3): Chory zdrowy rozsądek 10:30 Słowianie (5): Żeglarze i piraci 11:00 Panorama 11:05 Tygodnik polityczny Jedynek 11:45 Eurobarometr 12:00 Wiadomości 12:10 Debaty 12:55 Hity satelity 13:10 Twarze i maski (6/8): Ryszard III – serial TVP 14:00 Szansa na sukces: T. Love 15:00 Wiadomości 15:10 Chłop i baba (6/6): Biznes, czyli biznes 15:35 Trochę kultury – mag. 16:00 Złotopolscy (437): Japończyk 16:30 Szept prowincjonalny: Złoto do złota – mag. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynek 17:40 Plecak pełen przygód (6/13) 18:05 Szansa na sukces: T. Love 19:00 Wieści polonijne – mag. 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Złotopolscy (437): Japończyk 20:35 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:55 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:10 Twarze i maski (6/8): Ryszard III – serial TVP 22:00 Szept prowincjonalny: Złoto do złota – mag. 22:30 Chłop i baba (6/6): Biznes, czyli biznes 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Porozmawiamy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Kurs dnia 0:50 Pamiątki o mnie... – koncert życzeń 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Tęczy dom – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Smaki świata – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Portrety – pr. dok. 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Zakopane, Zakopane... – reportaż 19:00 Nowe miasto 19:25 Pogoda 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier, sport 23:00 Hakerzy – film dok. belg. 23:50 Przystanek w raju – film obycz. USA 1:35 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – teleturniej dla dzieci 7:25 Pokemon 7:50 Przyjaciele – serial kom. 8:30 Largo – serial sens. 9:10 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 9:55 Samo życie – serial obycz. 10:55 Życiowa szansa – teleturniej 11:50 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:45 Beyblade – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:05 Kuba Wojewódzki 18:10 Drogówka 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:15 Klub Rhinestone – komedia USA (1984) (21:30 Losowanie Lotto) 22:35 Szpital na perypetiach – serial kom. 23:05 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 23:35 Biznes informacja 0:00 Graffiti 0:15 Roman tyżeczna Sara – film erot. USA 2:00 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Miłość i nienawiść 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Szczeniak lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegro 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial 13:00 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Szczeniak lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:15 Renegat – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Akademia policyjna V: Misja w Miami Beach – komedia USA

22:35 Wyspa doktora Moreau – horror USA 0:35 Renegat – serial 1:30 Nic straconego

tvn klub

6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial komediowy 8:00 Potęga miłości – telenowela 8:50 Prawo do szczęścia – telenowela meksyk. 9:40 Słoneczny patrol – serial obycz. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial obycz. 16:40 Alf – serial komediowy 17:10 Operacja wieczność – serial s.f. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Z pierwszej strony – serial kom. 20:10 Wszyscy jesteśmy dziećmi – dramat USA 22:05 Czy boisz się ciemności? – serial 23:05 Szef mafii – komedia USA 0:55 Z wizytą u króla Artura – film przygod. USA 2:30 Z pierwszej strony – serial komed.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela arg. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Garou (2) – koncert 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela arg. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial komediowy 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial obycz. 20:00 Obrońcy: Zemsta – thriller USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Życie jak sen – serial komediowy 23:45 Opowieści z krypty – serial grozy 0:15 Między nami partnerami – serial kom. USA 0:45 X laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:30 Super VIP

HALLMARK

6:00 Pudd'nhead Wilson – dramat USA (1984) 7:45 Twarz w twarz – film przygod. USA 9:30 Miesiąc niedzieli – dramat USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Twarz w twarz – film przygod. USA 14:45 Wracając do korzeni – dramat USA 16:30 Miesiąc niedzieli – dramat USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 – serial sens. 21:00 Chore pragnienia – film sens. USA 22:45 Dzięki Bogu, spotkał Lizzie – komedia austral. 0:30 Zabójcy z ukrycia – film sens. USA 2:15 Chore pragnienia – film sens. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **OBROŃCY: ZEMSTA** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Don Preston zabija gwałciiciela swojej nastoletniej córki i trafia do aresztu. Jego obrony podejmuje się dwóch prawników. Jednym z nich jest słynny Lawrence Preston.

TV POLSAT, GODZ. 20.10

● **KLUB RHINESTONE** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1984 roku. Jake Ferris jest gwiazdą klubu Rhinestone, do którego przychodzą miłośnicy muzyki country. Piosenkarka zakłada się z właścicielem lokalu, że potrafi wyłansować każdego, nawet, jeśli ta osoba nie ma pojęcia o muzyce. Wkrótce wokalistka zaczyna udzielać lekcji śpiewu włoskiemu taksówkarzowi Nickowi Marinellmu. Mężczyzna okazuje się prawdziwym antytalentem, ale panna Ferris jest uparta. Zabiera go na wiejski piknik, aby wczuł się w klimat piosenek, które będzie wykonywał. Niespodziewanie między nimi rodzi się uczucie.

TVN, GODZ. 20.40

● **NICO – PONAD PRAWEM** – Amerykański film sensacyjny z 1988 roku. Policjant Nico Toscani trafia na ślad międzynarodowej organizacji prowadzącej nielegalny handel bronią. Okazuje się, że w sprawę zamieszani są wpływowi politycy i biznesmeni.

PROGRAM I, GODZ. 22.30

● **NOWY POZĄTEK** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Pewnego dnia do schroniska dla bezdomnych przychodzi tajemniczy mężczyzna, cierpiący na zanik pamięci. Przybysz ma przy sobie ampułki, które zawierają jego wspomnienia. Po zażyciu kolejnych dawek leku, powoli zaczyna sobie przypominać dramatyczne wydarzenia ze swojej przeszłości. Przerazony informacjami na swój temat, nie zamierza poznawać całej prawdy i decyduje się na rozpoczęcie nowego życia.

TVN, GODZ. 22.45

● **GRA O PRZEŻYCIE** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Włóczęga Mason otrzymuje od nieznanego propozycję pracy przy organizacji polowań. Nie wie, że właśnie on stanie się ofiarą nagonki.

PROGRAM II, GODZ. 23.10

● **ŁOWCY BURZ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Jamie po śmierci męża, profesora meteorologii, kontynuuje jego badania. Zostaje oddelegowana w rejon tajemniczego tornada, któremu towarzyszą opady deszczu. Na miejscu poznaje Willa, członka ekipy Obrony Cywilnej. Niebawem zakochują się w sobie. Podczas wspólnej pracy odkrywają, że w pobliżu znajduje się tajny ośrodek rządowy z dziwnymi instalacjami, które prawdopodobnie są przyczyną nienaturalnych zjawisk.



6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia – mag. 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Plemię (37). 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” 9:35 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumbaa 10:00 Walt Disney przedstawia: Moje drugie ja (1) – film fab. USA 10:50 Kolejka – lista przebojów 11:15 To niesamowite! (58) 11:45 Cztery kąty z wyobraźnią – mag. poradnikowy 12:05 Lasy i Ludzie 12:30 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Yellowstone nieznanie – film dok. prod. USA 13:45 Porzucony Joe – komedia romantyczna prod. ang. (1997); reż.: Dan Zeff; wyk.: Geraldine Somerville, James Purofoy 15:05 Kręta nie życia – felieton Wiktora Niedzickiego 15:35 Sekrety zdrowia: Generalne porządki – mag. 16:00 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 16:30 Moda na sukces (1888) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Plebania (294) – serial TVP 18:05 Sąsiedzi: Tre-sowana foka – serial TVP; reż.: Feri-dun Erol; wyk.: Ewa Szykulska, Marek Siudym 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy (11): Tort z niespodzianką – serial anim. 19:15 Wieczorynka: Przygody Rozbójnika Rumcajsa „Jak Rumcajs uchronił bażanty przed śmiercią” – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Indiana Jones – film fab. prod. USA (1984); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Harrison Ford, Kate Kapshaw, Quan Ke Huy 22:10 Przeboje Jedyńki (2) 23:15 Czarownik – horror prod. USA (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Steve Miner; wyk.: Richard E. Grant, Julian Sands, Lori Singer 0:55 Narzeczona Fu Manchu – film sens. prod. ang. (1966); reż.: Don Sharp; wyk.: Christopher Lee, Marie Versini, Tsai Chin 2:30 Sprawiedliwość na 18 kołach (8): Piękne wozy, szybkie kobiety – serial prod. USA (za zgodą rodziców)

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (124): Lekarski debiut – serial prod. TVP 7:05 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:40 Wieści polonijne – mag. 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Zaproszenie: Kusił nas Boruta na drodze do Łodzi – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” – pr. dla młodych widzów 9:30 Szarcio i Teodors (20/26): W poszukiwaniu straconych bąbelków – serial anim. prod. francuskiej 10:00 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:20 Ludzie listy piszą 10:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Leśny smak 11:10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia 11:20 Klan (679, 680, 681) – telenowela TVP 12:30 Ten najpiękniejszy świat – recital Tadeusza Woźniaka 13:00 Wiadomości 13:10 Dom 3 (21/25): Naiwne pytania – serial TVP 14:40 Tam gdzie jesteśmy: Góral z Toronto – rep. ks. Andrzeja Baczyńskiego 15:10 Święta wojna (48): Ofiara telewizji kablowej – serial TVP 15:35 Śniadanie na podwieczorek – pr. interaktywny 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Takie kino 17:30 Na dobre i na złe (124): Lekarski debiut – serial prod. TVP 18:20 Czterdziestolatek – 20 lat później (8/15): Redukcja, czyli wolny zawód – serial TVP 19:15 Dobranoc: Dinusie (32): Nieproszeni goście – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Dom 3 (21/25): Naiwne pytania – serial prod. TVP 21:35 Polonica: Drobne, kobiece pismo (2) – film obycz. prod. austriackiej (1979); reż.: Axel Corti; wyk.: Friedrich von Thun, Gabriel Barylli, Krystyna Janda, Friederike Kammer 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:59 Pogoda 0:10 Na dobre i na złe (124) – serial prod. TVP 0:55 Takie kino 1:15 Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Wielkanocna opowieść (1/2) – film anim. irl. 7:05 Angela Anakonda 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 e-Cafe Europa 9:00 Świat – mag. międzynarodowy 9:30 Kurier 9:45 Przeprowadzki – serial 10:45 Polska Agencja Satyryczna 11:15 Książka dla dzieci 11:30 Kurier 11:45 Rogowski in memoriam – rep. 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt 13:15 Tele-nowy 13:30 Kurier 13:50 Sport 15:30 Kurier 15:45 Krakowskie legendy 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Z plecakiem i walizką 16:20 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra... 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn międzynarodowy 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Cztery pancerni i pies – serial 19:30 Sport 20:30 Kurier 20:45 Studio pogoda 20:55 Przegląd gospodarczy 21:20 ZUS radzi 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Pod rękę z Europą 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Blue Velvet – dramat USA (1986)



POLSAT

6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Atomówki – serial anim. 8:15 Strażnicy czasu – serial anim. 8:25 Smocze opowieści – serial anim. 8:55 Hugo – serial anim. 9:25 Power Rangers – serial anim. 9:50 Hitmania 10:45 Dusza trenera – dramat USA (1988) 12:35 Mózg za milion dolarów – thriller Wlk. Bryt. (1967) 14:35 Promenada sukcesu talk-show 15:15 4x4 – magazyn motoryzacyjny 15:45 Informacje i pogoda 16:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata – program rozrywkowy 16:30 Domowa kawiarenka – magazyn 17:00 Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f. 17:50 Szkoła przetrwania – serial obycz. 18:45 Informacje, sport 19:15 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:15 Świat według Kiepskich – serial komed. prod. pol. 20:45 Miodowe lata 8 – serial komed. prod. pol. 21:30 Lotto 21:40 Kodeks zbrodni – thriller USA 23:20 Miłosna obsesja – film erot. USA 1:15 Mózg za milion dolarów – thriller Wlk. Bryt. (1967) 3:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:10 Telesklep 7:50 Magiczny kamień – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie – magazyn 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:30 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:15 Usterka 13:45 Na Wspólnej – serial 16:00 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 16:30 Jak tyse konie – pr. rozrywk. 17:45 13 posterunek 2 – serial kom 18:30 Ale plama – pr. rozrywk. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial

pol. 20:30 We dwoje – pr. rozrywk. 21:45 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 22:30 Głupi i głupszy – komedia USA 0:15 SeXtet – pr. rozrywk. 0:45 Nic straconego



6:10 Telesklep 7:55 Sylwan – serial anim. 8:20 Delfy – serial anim. 8:45 Z wizytą u króla Artura – film przygod. USA (1995) 10:30 Lamislówka – teleturniej 11:35 Rzeka Grizli – film dok. 12:30 Legendy kung-fu – serial 13:25 Czy boisz się ciemności? – serial prod. kanadyjskiej 14:25 Zoe i przyjaciele – serial obycz. 14:55 Drew Carey Show – serial kom. 15:55 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA 16:20 Trele morele – teleturniej 17:20 Amerykański skandal (1/2) – dramat USA 19:05 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 20:00 2010 – odyseja kosmiczna – film s.f. USA (1984) 22:20 Strefa mroku – film s.f. USA (1983) 0:25 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 1:10 Miłosna przygoda – film erot. USA (1994)

TV 4

6:00 Świniakowie z sąsiedztwa – serial anim. 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 V Max 7:30 Kaskaderzy z Hollywood – serial dok. 8:30 Smok Castillo – serial anim. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Biały Kiel – serial przygodowy 10:30 Zakreścony – serial komediowy 11:00 Dorośnij – serial komediowy 11:30 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial komediowy 12:00 Kaskaderzy z Hollywood – serial dok. 13:00 Tilt TV – pr. o grach komputerowych 13:30 V Max 14:00 Polska Liga Siatkówki 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Z życia wzięte – serial kom. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Ślalom niespecjalny – komedia franc. (1979) 20:00 Zło czai się wszędzie – film sens. USA 22:10 Crime Story – serial sens. 23:00 Opo-wieści z krypty – serial grozy 23:30 Drogówka 0:00 Gasnąca gwiazda – film s.f. USA 1:50 Polska Liga Siatkówki 3:40 Muzyczny VIP



HALLMARK

6:00 Czarne złoto – film przygod. USA 7:45 Krzyż Południa – film obycz. USA 9:30 Prostaczowie za granicą – dramat USA 11:15 Merlin (1/2) – film fantasy USA 13:00 Czarne złoto – film przygod. USA 14:45 Prostaczowie za granicą – dramat USA 16:30 Merlin (1/2) – film fantasy USA 18:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Pierwsze, drugie, zapnij mi obuwie – film kryminalny Wlk. Brytania 20:00 Morderstwa w Midsummer: Śmierć na scenie – film sens. Wlk. Brytania 22:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA 23:45 Ze spuścizny Agaty Christie: Pierwsze, drugie, zapnij mi obuwie – film krym. Wlk. Brytania

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.35

• **MÓZG ZA MILIARD DOLARÓW** – Brytyjski film sensacyjny z 1967 roku. Harry Palmer wycofał się ze służby dla brytyjskiego wywiadu i założył agencję detektywistyczną. Mimo nacisków ze strony byłych szefów odmawia dalszej pracy dla rządu. Niebawem podejmuje się dostarczenia tajemniczego kontenera do Finlandii. Nie wie jednak, że Anya, która przekazała mu zlecenie, jest rosyjskim szpiegiem. Na lotewskiej granicy Palmer wpada w pułapkę, z której tylko cudem uchodzi z życiem.

TV 4, GODZ. 20.00

• **ZŁO CZAI SIĘ WSZĘDZIE** – Film sensacyjny produkcji brytyjskiej z 1982 roku. W hotelu na wyspie zostaje zabita dawna gwiazda Broadwayu. Herkules Poirot jest przekonany, że w zbrodni zamieszani są goście pensjonatu.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

• **2010 – ODYSEJA KOSMICZNA** – Amerykański film science-fiction z 1984 roku. Amerykańscy i rosyjscy astronauta pod dowództwem Heywooda Floyda wyruszają w kierunku Jowisza, by odnaleźć statek Discovery. Ich zadaniem jest zbadanie okoliczności wypadku promu.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **INDIANA JONES** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 1984 roku. To film, który emitowany był już wiele razy, ale nadal ogląda się go z dużą przyjemnością. W Szanghaju Indiana Jones przeprowadza transakcję z szefem chińskiego gangu. Bandyta nie oddaje mu jednak obiecanej diamentu i wlewa do jego kieliszka truciznę. Archeolog, dzięki pomocy piosenkarki Willie, zdobywa antidotum i ucieka wraz ze swoją wybawicielką. Wkrótce docierają do Indii, gdzie pomagają członkom miejscowego plemienia w poszukiwaniach świętego kamienia.

TV POLSAT, GODZ. 21.40

• **KODEKS ZBRODNI** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Dwaj policjanci Jacob Peterson i Paul Faraci odkrywają transport heroiny wartę 50 milionów złotych. Śledztwo wykazuje, że właścicielami cennego towaru są wysoko postawieni urzędnicy władz miasta i szanowani przedstawiciele prawa. W rozwikłaniu afery pomaga tajny agent Bill Peters.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

• **CUDOWNI CHŁOPCY** – Niemiecko-amerykańsko-japońsko-brytyjska komedia z 2000 roku. Grady jest 50-letnim profesorem uniwersytetu i pisarzem, którego sława zdążyła już przyblaknąć. Niespodziewanie dowiaduje się, że jego trzecia żona zamierza go opuścić, a kochanka Sara jest z nim w ciąży. Jakby kłopotów było mało, wydawca zmusza go do napisania best-selleru. Na domiar złego naukowiec zostaje wplątany w morderstwo psa i kradzież żakietu, który niegdyś nosiła Marilyn Monroe. Nie pozostaje mu zatem nic innego, jak odnaleźć garderobę, napisać powieść i pogodzić się z żoną. Na dokonanie tego wszystkiego ma jeden weekend.

PROGRAM I, GODZ. 23.15

• **CZAROWNIK** – Horror produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Jest rok 1691. Giles Redferne, łowca czarowników, wtrąca do lochów jednego z nich – zabójcę swej żony. Niestety, sługa diabła ucieka. Pojawia się ponownie w 1988 roku w Los Angeles, gdzie morduje kolekcjonera staroci, a na jego współlokatorkę Kassandrę rzuca urok. Odtąd dziewczyna codziennie starzeje się o dwadzieścia lat. Okrutny mag zabiera z jej domu „Czarną księgę”, dzięki której chce zgładzić ludzkość.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33



kursy nauki jazdy.



SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

◆ ROZLICZENIA ROCZNE

◆ USŁUGI KSIĘGOWE, ZUS

Biuro „SALDO”

ul. Korony Polskiej 19 (Mistrzejowice – pętla autobusowa)

Tel. 641-07-59

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY Tel. 643-44-33

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

TV POLONIA

6:25 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Bohaterowie z Olimpu: Atlanta – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:00 Janka (14/15) – serial TVP 8:35 Siódme niebo (57) – serial prod. USA 9:25 Teleranek – pr. dla dzieci 9:50 To niesamowite! (59) – serial prod. USA 10:20 Od przedszkola do Opola: Piosenki z repertuaru Andrzeja Zauchy (goście: G. Łobaszewska, M. Sześciński 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Przyjaciele – pr. z udziałem niepełnosprawnych 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Książki na wiosnę 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? 13:35 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:05 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 14:30 Biblia: Święty Paweł (2) – film fab. prod. USA-Niemcy-Francja-Włochy (2000); reż.: Roger Young; wyk.: Johannes Brandrup, Thomas Lockyer, Barbara Bobulova 16:05 Czas na dokument: BBC w Jedyńce „Plaža hipopotamów” – serial dok. prod. ang. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy (162) – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Kubusiowe opowieści 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Przedwiośnie (4/6) – serial TVP (za zgodą rodziców) 21:10 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:40 Czas na dokument: Noc poślubna – ale kino (5) – telenowela dok. Ewy Straburzyńskiej (za zgodą rodziców) 22:10 Uczta kinomana: Buntownik z wyboru – film fab. prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Gus Van Sant; wyk.: Matt Damon, Robin Williams 0:15 Uczta kinomana: Kika – film fab. prod. hiszpańskiej (1993); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Veronica Forque, Victoria Abril, Peter Coyote

6:55 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (21/21) – serial prod. TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (134) – serial prod. TVP 8:50 Smak Europy 9:00 Leonard Bernstein – spotkania z muzyką – serial dokumentalny prod. USA 9:50 Smak Europy 10:00 Ekstremalna Dwójka – gra terenowa 10:25 Smak Europy 10:35 National Geographic proponuje: Na ratunek – serial dok. prod. USA 11:05 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Wielkanocny smak Podlasia 11:35 Smak Europy 11:50 Ostatni zachód słońca – western prod. USA (1961); reż.: Robert Aldrich; wyk.: Rock Hudson, Kirk Douglas 13:45 Smak Europy 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (505) – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces: VOX 16:00 Na dobre i na złe (135) – serial prod. TVP 16:55 Delegacja (3): Dania – serial dok. Jana Sosińskiego 17:20 Smak Europy 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Święta wojna (139) – serial TVP 19:30 Tylko futbol – mag. sportowy 20:00 Benefis Wojciecha Młynarskiego (1) – widowisko; reż.: Krzysztof Jasiński 21:00 Zielona karta (30) – telenowela dokumentalna TVP 21:30 Anna Dymna – spotkajmy się 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35 Studio Teatralne Dwójki: Adam Drabik „Ballada o zabójcach” (2000); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Marian Opania, Zbigniew Zamachowski, Rafał Mohr 23:45 Kocham kino na bis: Mifune – film fab. prod. duńskiej (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Søren Kragh-Jacobsen; wyk.: Iben Hjejle, Jesper Asholt

7:45 Folkogranie: laureaci nowej tradycji (1) 8:15 M jak miłość (84) – serial TVP 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczmy się polskiego: Pożegnanie 9:40 Simba, Król Lew: Terytorium starożytności – serial anim. prod. francusko-włoskiej 10:05 TELEharce – teleturniej 10:50 Kurier z Warszawy (9) 11:05 Złotopolscy (436): Miłość czy przyjaźń – telenowela TVP 11:30 Złotopolscy (437): Japończyk – telenowela TVP 12:00 Anioł Pański 12:20 Niedzielne muzykowanie: Beethoven pod batutą K. Pendereckiego – „Prometeusz” op. 43 13:00 Transmisja Mszy Świętej z katedry św. Jana Chrzciciela i św. Jana Ewangelisty w Toruniu 14:10 Mysz – film fab. prod. polskiej (1979); reż.: Wiktor Skrzynecki; wyk.: Zuzanna Antoszkiewicz, Sławomir Koźniak, Piotr Łysak, Filip Łobodziński 15:05 Od arii do piosenki: Kazimierz Kowalski zaprasza – koncert 16:00 Biografie: Opowiem wam o Marku – rep. Jana Sosińskiego 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (84/43') – serial TVP 18:25 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:50 Zaproszenie: Kusił nas Boruta na drodze do Łodzi – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Noddy 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim: Marian Opania, Karolina Muszałak – talk-show 20:45 Zaginiona (4/7) 21:30 Herbatka u Tadka – talk-show 22:35 Pamiętajcie o Hybrydach: 45 lat Klubu Studenckiego (2) 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegam 23:58 Pogoda 0:10 M jak miłość (84) – serial TVP 1:00 Powtórki programów

6:30 Wielkanocna opowieść (2, ost) – film anim. 7:05 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Łowca – ostatnie starcie – film s.f. pol. 11:30 Kurier 11:45 O tym jak Gary odkrywa Polskę – magazyn 12:15 To jest temat – magazyn 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:05 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – film dokumentalny 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 e-Cafe Europa – magazyn 16:10 Nowe miasto 16:15 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Chterej pancerni i pies – serial 19:40 Sport 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Telekurier nocą 23:50 Podróż do początku świata – film obyczajowy francusko-portugalski (1997)

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Casper – serial anim. 8:25 Smocze opowieści – serial anim. 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Power Rangers – serial anim. 9:55 Muzykowanie 11:00 Słoneczny patrol – serial 12:00 Czarne perły – komedia USA (1997) 13:45 Ucieczka do raju – serial obycz. USA 14:40 Wiesio Szol 15:00 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Herkules i ognisty krąg – film przygod. USA 17:45 VIP 2 – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Debiut 20:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:40

Zostać miss – serial obycz. (21:30 Losowanie Lotto) 22:30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:35 Niezakazane reklamy 0:05 Magazyn Ligi Mistrzów 1:10 Magazyn sportowy 3:40 Muzyka na bis

Telewizja Nova

6:00 Telesklep 7:40 Animaniacy – serial anim. 8:05 Spełnione życzenia – film obycz. USA 9:50 Zmierzch tytanów – film fantasy Wlk. Bryt. (1988) 12:05 We dwoje – pr. rozryw. 13:20 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 14:05 Zielone drzwi 14:50 Co za tydzień – magazyn 15:15 Akademia Policji V: Misja Miami Beach – komedia USA (1988) 17:05 13 posterunek 2 – serial komediowy 17:45 Chwila prawdy – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozryw. 21:55 Pod napięciem – talk-show 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary 23:25 Noktowizjer 0:00 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:30 Usterka 1:00 Maraton uśmiechu 1:30 Nic straconego

6:25 Telesklep 8:10 Delfy – serial anim. 8:35 Łowca dusz – serial anim. 9:25 Luzaki i kujony – serial kom. 10:15 Trele morele – teleturniej 11:45 Wszyscy jesteśmy dziećmi – film obycz. USA 13:30 Europa św. Patryka (1/7) – serial dok. 14:00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:55 Jan Paweł II – Lata pontyfikatu (1,2/10) – serial dok. wł. 15:35 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 16:30 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:25 Amerykański skandal (2, ost.) – film obycz. USA 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 Awaryjne lądowanie – film katastroficzny USA (1996) 21:50 Rodzina Soprano – serial krym. USA 23:05 Co za tydzień 23:20 Siła nadziei – dramat USA (1996) 1:15 Awaryjne lądowanie – film katastroficzny USA (1996)

TV 4

6:10 Świniakowie z sąsiedztwa – serial USA 6:40 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:10 Biały Kiel – serial 7:30 Zakręcony – serial kom. 8:10 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:40 Dorośnij – serial kom. 9:10 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:40 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:10 Słalom niespecjalny – komedia franc. (1979) 12:00 KINOmaniaK 12:30 Super VIP 13:00 VIP 13:30 A ku ku 13:30 Na topie 14:00 Winnetou i jego przyjaciel Old Firehand – western niem. (1966) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Crime Story – serial sens. 17:45 Dziennik 18:05 Z życia wzięte – serial 19:00 Do szaleństwa – komedia USA (1991) 21:00 Okrutne ulice (1) – serial sens. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Misja sprawiedliwości – film sens. Hongkong (1992) 0:40 Super VIP 1:05 Strefa „P”

7:45 Kumple – komedia USA 9:30 Widok z huśtawki – komedia obycz. USA 11:15 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 13:00 Groza w górach – film obycz. USA 14:45 Widok z huśtawki – komedia obycz. USA 16:30 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 18:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Boże Narodzenie Hercule'a Poirot – kryminał Wlk. Bryt. 20:00 Morderstwa w Midsomer: Zapisane krwią – dramat sens. Wlk. Bryt. 22:00 Taggart: Ogień piekielny – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Boże Narodzenie Hercule'a Poirot – thriller Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 11.50

● **OSTATNI ZACHÓD SŁOŃCA** – Western produkcji amerykańskiej z 1961 roku. Szeryf Stribling podąża tropem Brendana O'Malleya, mordercy swego szwagra. Przestępca ukrywa się w Meksyku, na rancho Johna i Belle Breckenridge'ów, gdzie próbuje odzyskać uczucia pani domu, którą kiedyś porzucił. Kiedy stróż prawa odnajduje go, prosi, by na pewien czas zapomnieli o przeszłości. Wspólnie pomagają gospodarzom w spędzie bydła do Teksasu. Podczas wędrówki właściciel farmy zostaje ranny i umiera. Rozpoczyna się rywalizacja o względy wdowy.

PROGRAM I, GODZ. 14.30

● **ŚWIĘTY PAWEŁ** – Druga i ostatnia część niemiecko-francuskiego filmu biblijnego z 2000 roku. Paweł, Żyd pochodzący z Tarsu, przyjmuje w Damaszku chrzest. Odtąd staje się jednym z najgorliwszych głosicieli Ewangelii. Wrogowie zmuszają go jednak do potajemnego opuszczenia miasta. Przyszły święty udaje się więc do Jerozolimy. W 47 roku, wraz z Barnabą i św. Markiem, podejmuje pierwszą wyprawę misyjną na Cypr i do Azji Mniejszej.

TV 4, GODZ. 19.00

● **DO SZALEŃSTWA** – Amerykańska komedia z 1991 roku. Dutch podejmuje się przewieźć syna swojej przyjaciółki z Georgii do Chicago. Opiekun szybko przekonuje się, że chłopiec nie ma łatwego charakteru.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **AWARYJNE LĄDOWANIE** – Katastroficzny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Załoga samolotu medycznego transportuje do szpitala w Denver małe dziecko. Podczas lotu dochodzi do katastrofy. Na pomoc wyrusza ekipa ratunkowa.

PROGRAM I, GODZ. 22.10

● **BUTNOWNIK Z WYBORU** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Will, woźny w bostońskiej uczelni, często popada w konflikt z prawem. Pewnego razu młody buntownik rozwiązuje na tablicy, wiszącej w korytarzu szkoły zadanie matematyczne, z którym nie mógł sobie poradzić żaden ze studentów. Zaskoczony profesor Lambeau prosi swego koleżę, psychologa Sana, by przekonał skłóconego z życiem geniusza do podjęcia nauki i zmiany postępowania. Film został nagrodzony dwoma Oscarami.

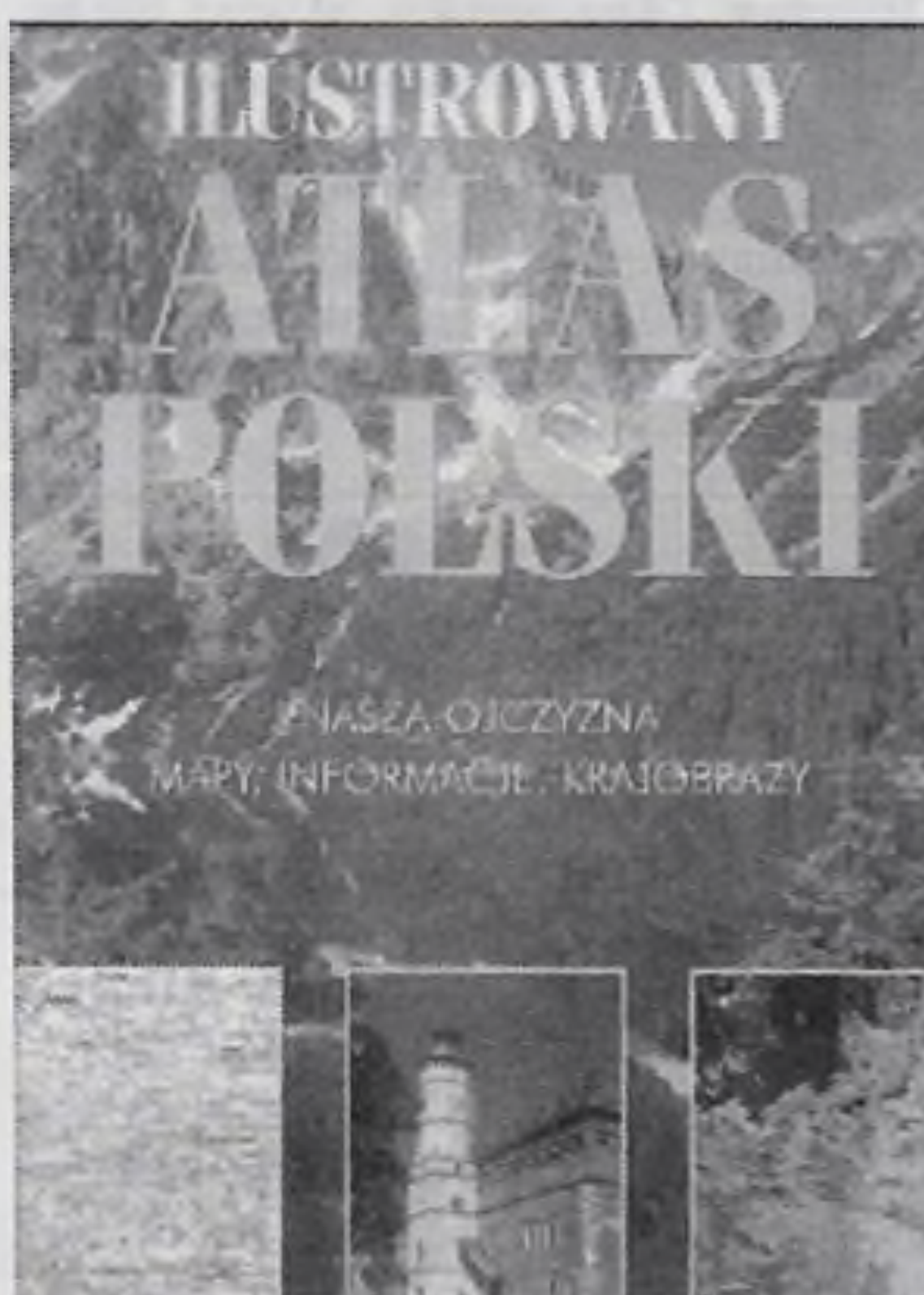
Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

„Ilustrowany atlas Polski” to książka niezwykła, jak niezwykle jest kraj, który opisuje. Wydawnictwo Reader's Digest postarało się przedstawić Polskę najbardziej wszechstronnie, jak to tylko możliwe – wyjaśnić zjawiska naturalne, procesy historyczne i społeczne. Ta najnowsza pozycja Reader's Digest to bogato ilustrowane kompendium wiedzy o naszej Ojczyźnie, zawierające ponad 500 kolorowych zdjęć przedstawiających najpiękniejsze, znane i nieznane zakątki Polski.

„Ilustrowany atlas Polski” to skarbnica faktów i ciekawostek dotyczących narodzin polskiego krajoznawstwa, warunków klimatycznych panujących w naszym kraju, osobliwości świata roślinnego i zwierzęcego. Tutaj także znajdują się barwne opisy wszystkich parków narodowych – jesteśmy bowiem krajem, który ma jeden z najlepszych i najbardziej wszechstronnych systemów ochrony przyrody na świecie.

W księdze przedstawiono również burzliwą historię naszego kraju, z której wyłania się wielu wybitnych władców, duchowych przywódców, naukowców i artystów. Całość opatrzone jest 18 przejrzystymi mapami historycznymi ilustrującymi dawne i nowej dzieje Polski. Znalazły się tu także najważniejsze daty i wydarzenia z historii Polski. W atlasie znajdziemy również ważne informacje wyjaśniające procesy gospodarcze i społeczne zachodzące w naszym kraju. Ponad 100 specjalnie przygotowanych map tematycznych i diagramów pokazuje najnowsze trendy w gospodarce, przemyśle, życiu społecznym, nauce, kulturze i sztuce.

„Ilustrowany atlas Polski” to przede wszystkim jednak szczegółowa



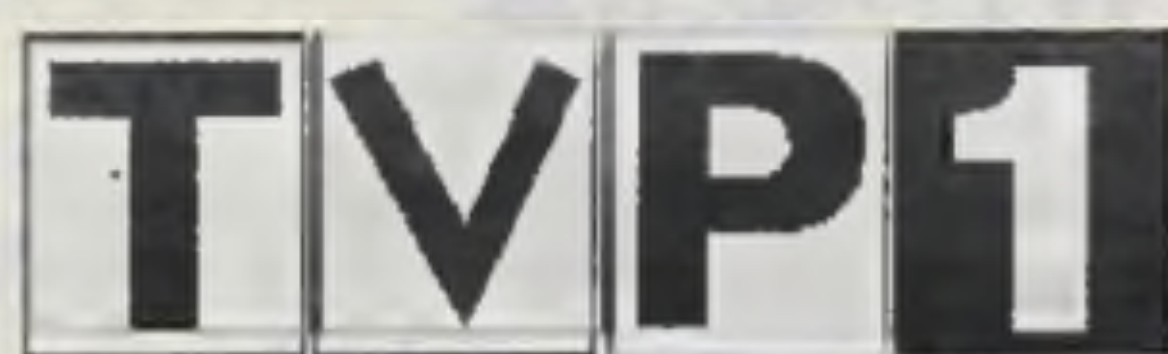
wy opis województw, a w nich historia, gospodarka, walory krajoznawcze i wszystko, co istotne w regionie. Każde województwo opatrzone jest plastyczną nowoczesną mapą w skali 1:500 000. W panoramie województw znajdują się także specjalnie przygotowane plany dzielnic śródmiejskich najważniejszych miast w Polsce.

„Ilustrowany atlas Polski” zawiera pełny indeks rzeczowy oraz 20 000 nazw miejscowości przedstawionych na mapach.

Książka dostępna jest wyłącznie w sprzedaży wysyłkowej lub bezpośrednio w siedzibie wydawnictwa: Warszawa, ul. Łucka 2/4/6 (w godz. 8–18) lub za pośrednictwem Internetu: www.digest.com.pl.

Wśród Czytelników, którzy do 18 kwietnia br. nadesłali do redakcji kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (publikujemy je obok), rozlosujemy książkę „Ilustrowany atlas Polski”.

Książkę „Jedną z zdrowie” wylosowała Barbara Karbowska, zam. os. Centrum A 13/14. Książka jest do odebrania w redakcji.



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Woronicza **8:30** Kocie bajki (9): Baran – serial anim. prod. francuskiej **8:50** Budzik – pr. dla najmłodszych **9:20** Słoń Benjamin (10): Złodziej bananów – serial anim. prod. niemieckiej **9:45** Leśne studio **9:55** Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej **10:20** Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy **10:50** Ekran z kwiatkiem: Kwiaty – moje hobby **10:55** Gotowanie na ekranie – mag. kulinarny **11:15** ZUS radzi **11:30** Zwierzęta świata: Yellowstone nieznane – film dok. prod. USA **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes – rolniczy program informacyjny **12:20** Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze **12:25** Rolnictwo na świecie **12:45** Plebana (293) – serial TVP **13:10** Sąsiedzi: Tresowana foka – serial komediowy TVP **13:40** Czarodziejki (14) – serial prod. USA **14:20** Ach te okienka **14:35** Po prostu paragraf: Prawa pokrzywdzonego – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Bądź i rządź – mag. samorządowy **15:30** Rewizja nadzwyczajna: Katyńskie depeche **16:00** Rower Błażej – pr. dla młodzieży **16:30** Moda na sukces (1889) – serial prod. USA **16:50** Polak = Europejczyk **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedynek **17:40** Klan (702) – telenowela TVP **18:10** Magazyn olimpijski: Echa stadionów **18:40** Wrzuc Jedynek **18:50** Polska w Europie: Instrukcja obsługi **19:00** Wieczorynka: Tabaługa – serial anim. prod. niemieckiej **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:15** W drodze do Europy – film dok **21:20** Teatr Telewizji: Andrzej Szczypiorski „Piękna pani Seidenman” (2002); reż.: Janusz Kijowski; wyk.: Krystyna Janda, Zbigniew Zapasiewicz, Maciej Stuhr **23:10** Monitor Wiadomości **23:30** Kurs dnia – mag. ekonomiczny **23:35** 35 lat minęło – pr. Jonasza Kofty **0:25** Malowane miasto – film dok. Jakuba Nowaka o Franciszku Maśluszczaku **0:50** Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy



7:05 Studio urody **7:15** Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (17): Mądrość **7:40** Dwójka Dzieciom: Lis Leon „Złoto pustyni” **7:45** Dwójka Dzieciom: Dziwny świat Kota Filemona „Sposób na twardy sen” **8:00** Na dobre i na złe (38): Niebezpieczna zabawa **8:50** Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) **10:25** Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Wielkanocny smak Podlasia **10:50** Święta wojna – serial TVP **11:15** Wielkie romans dwudziestego wieku: Tony Curtis i Janet Leigh **11:45** Piwny smak miłości (5): Adrien 1916–1919 **12:35** Kościół Pokoju w Jaworze **13:00** Panorama **13:15** Złotopolscy (148): Czworokąt **13:40** Tata Show – rodzinne widowisko rozrywkowe **14:30** Koń Polski **14:45** Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej **15:10** Janosik (7/13): Beczka okowity **16:00** Panorama **16:22** Pogoda **16:25** Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (135): Rozpaczliwa oferta **17:15** Polska bez fikcji: Święte dzieci – film dok. Grzegorza Linkowskiego **17:50** Pr. lokalny **18:30** Panorama **18:54** Pogoda **19:00** Va banque – teleturniej **19:30** Kręcone włosy – rep. Krzysztofa Rogali **20:00** Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny **20:55** Kochaj mnie (37) – telenowela dok. prod. TVP **21:25** 997 – mag. kryminalny (tylko dla dorosłych) **22:00** Panorama **22:20** Sport-telegram **22:26** Pogoda **22:35** Operacja Samum – film sens. prod. polskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Marek Kondrat, Radosław Pazura, Anna Korcz, Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko **0:05** Bandycki Petersburg: Upadek Antybiotyka (3/8) – serial prod. rosyjskiej (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Woronicza **8:25** Klan (682) **8:45** Eurotel **9:00** Pomysłowy wnuczek: Pracowity wiatr **9:10** Tęczowa bajeczka: Bajeczka o wroźce **9:20** Zjedź to sam: „G” **9:35** Moje życie pod psem (6/22): Dzień jak co dzień **10:00** Panorama **10:05** Ścieżki z raju **10:20** Laboratorium **10:30** Zaginione skarby – rep. **11:00** Panorama **11:05** Mysz – film fab. prod. polskiej (1979); reż.: Wiktor Skrzynecki; wyk.: Zuzanna Antoszkiewicz, Sławomir Kozieniec, Piotr Łysak, Filip Łobodziński **11:45** Film anim.: Mój dom **12:00** Wiadomości **12:10** Biografie: Opowieść wam o Marku – rep. **13:05** Chłopi (4/13): Wesele **14:00** Ojczyzna-polszczyzna: Po dobru, po naszemu – po polsku, po królewsku **14:15** Kochaj mnie (29) **14:40** Kurier z Warszawy (9) **15:00** Wiadomości **15:10** Pamiątki o Hybrydach: 45 lat Klubu Studenckiego (2) – koncert **16:00** Klan (682) **16:25** Co Pani na to? **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedynek **17:40** Tęczowa bajeczka: Bajeczka o wroźce **17:50** Zjedź to sam: „G” **18:10** Moje życie pod psem (6): Dzień jak co dzień **18:30** Rozmowy na czasie: Czy żyjemy w świecie bez kobiet, czyli o tematach zakazanych **19:00** W cieniu Nairobi – rep. **19:15** Dobranocka: Kasztaniaki **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (682) **20:35** Chłopi (4/13): Wesele **21:30** Sportowy tydzień **22:00** Kochaj mnie (29) **22:25** Sprawa dla reportera **23:00** Panorama **23:20** Sport-telegram **23:23** Prognoza pogody **23:25** Co Pani na to? **23:50** Pegaz **0:20** Monitor Wiadomości **0:35** Kurs dnia **0:40** „997” mag. kryminalny **1:15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Angela Anakonda **7:00** Tęczowy domek **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wierzę, wątpię, szukam **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** 5000 km po Meksyku **9:30** Kurier **9:45** Palce lizać **10:15** Dzieje Warszawy w latach 1920–1939 – serial dok. pol. **10:30** Kurier **10:45** Telekurier **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra... **12:30** Kurier **12:35** Góry ognia (1/5) – serial dok. **13:30** Kurier **13:50** Agrobiznes **14:00** Od niedzieli do niedzieli **14:30** Kurier **14:45** WuWuA **15:00** Lizzie McGuire – serial przygod. **15:30** Kurier **15:45** Za sprawą samorządu **16:00** 9 i 1/2 **16:20** Kronika – flesz **16:25** Pogoda **16:30** Kurier **16:45** Rozmowa dnia **17:00** Przegląd gospodarczy **17:30** Kurier **17:50** Kronika świętokrzyska **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier kulturalny **18:45** Pod rękę z Europą **19:20** Warto wiedzieć **19:30** Kurier sportowy **19:45** Rozmowa dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Echa dnia **21:15** Eurotel **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:45** Kurier sportowy **23:00** Nocny klub – dramat krym. Wlk. Bryt. (1987)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **7:00** Casper – serial anim. **7:25** Beyblade – serial anim. **7:50** Interwencje **8:25** Szkoła przetrwania – serial obycz. USA **9:20** Domowa kawiarenka – magazyn **9:50** VIP 2 – serial sens. **10:45** Awantura o kasę – teleturniej **11:40** Różowa pantera – serial anim. **11:55** Kachorra to ja – telenowela **12:50** Luz Maria – telenowela **13:45** Twój lekarz – magazyn **14:05** Wystarczy chcieć **14:15** 4x4 **14:45** Beyblade – serial anim. **15:10** Świat według Kiepskich – serial **15:45** Informacje **16:10** Różowa pantera – serial anim. **16:20** Kachorra to ja – telenowela **17:15** Debiut – prog. roz. **18:10** Interwencje – reportaże **18:45** Informacje, sport i pogoda **19:15** Awantura o kasę – teleturniej **20:10** 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji **21:00** Samo życie – serial (21:30

Lotto) **21:40** Anaconda – film przygod. USA (1997) **23:25** Biznes informacyjny **23:50** Graffiti **0:05** Bumerang **0:40** Nikita – serial sens. **1:35** Muzyka na bis



Telewizja Nova

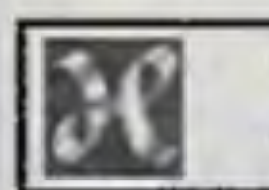
5:40 Miłość i nienawiść – telenowela **6:25** Telezakupy **7:05** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **7:50** Szczeniak zwany Scoby Doo – serial anim. **8:15** Animaniacy – serial anim. **8:40** Przygody Animków – serial anim. **9:05** Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. **9:30** Telegra **10:35** Telezakupy **11:35** Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozrywk. **13:00** Na Wspólnej – serial **13:30** Zielone drzwi **14:15** Renegat – serial sens. **15:15** Milionerzy **16:00** TVN Fakty **16:20** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **17:10** Ścieżki miłości (1/150) – telenowela **18:00** Rozmowy w toku **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Na Wspólnej – serial obycz. **20:40** Jestem, jaki jestem: – pr. rozrywk. **21:25** Chwila prawdy **22:40** Maraton uśmiechu **23:10** TVN Fakty **23:20** Kropka nad i **23:40** Sport **23:45** Fakty, ludzie i pieniądze **0:15** Europa św. Patryka – magazyn **0:45** Multikino – mag. **1:05** Co za tydzień – magazyn **1:30** Nie straconego



6:45 Telesklep **7:10** Magiczni wojownicy – serial anim. **7:35** Alf – serial kom. **8:00** Potęga miłości – telenowela **8:50** Prawo do szczęścia – serial obycz. **9:40** Słoneczny patrol – serial **10:30** Łamislówka **11:15** Gorączka w mieście – serial sens. **12:10** Virginia – telenowela **13:05** Telesklep **14:50** Magiczni wojownicy – serial anim. **15:15** Wojownicy z krainy marzeń – serial anim. **15:45** Słoneczny patrol – serial przyg. **16:40** Alf – serial kom. **17:10** Klient – serial sens. **18:10** Aktualności **18:20** Gorączka w mieście – serial sens. **19:15** Drew Carey Show – serial kom. **19:40** Z pierwszej strony – serial komediowy **20:10** Siła nadziei – dramat obycz. USA **22:05** Brygada ratunkowa – serial sens. **23:05** Jestem taki jestem – extra **23:50** Marilyn i ja – film obycz. USA (1991) **1:35** Trzej muskietowie – film obycz. USA (1991) **3:10** Drew Carey Show – serial kom. **3:35** Z pierwszej strony – serial komediowy

TV 4

6:00 Strefa „P” **6:30** V Max **7:00** Muzyczne listy **7:50** Motomysz z Marsa – serial anim. **8:10** Gęsia skórka – serial **8:35** M.A.S.H. – serial **9:00** Dzikie księżycy – telenowela argentyńska **9:55** Zbuntowany anioł – telenowela **10:40** Skarb w Srebrnym Jeziorze – western jugosl. (1962) **12:30** Strefa P **13:00** V Max **13:30** Muzyczne listy **14:30** Motomysz z Marsa – serial anim. **15:00** Gęsia skórka – serial **15:30** Dzikie księżycy – telenowela argentyńska **16:30** Hot Chat **16:45** Dziennik, pogoda **17:00** Egzamin z życia – serial obycz. **17:30** M.A.S.H. – serial **18:00** Zbuntowany anioł – telenowela **19:00** Anioł ciemności – serial sens. **20:00** Pierwsza fala – serial **20:55** Milenium – serial s.f. **21:50** Dziennik, sport, pogoda **22:15** Stroszek – dramat niem. (1977) **0:15** Punkt, set, mecz **1:05** X Laski **1:35** Muzyczne listy **2:25** Strefa P **2:50** V max **3:15** Super VIP



HALLMARK

6:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA **7:45** Nazywają mnie Bruce – komedia USA **9:30** Nagie serca – thriller USA **11:15** Dr Quinn – serial obycz. **12:00** Córki McLeoda – serial **13:00** Nazywają mnie Bruce – komedia USA **14:45** I nigdy nie pozwoli jej odejść (1/2) – thriller USA **16:30** Nagie serca – thriller USA **18:15** Dr Quinn – serial obycz. **19:15** Córki McLeoda – serial obycz. **20:00** Babski oddział 2 – serial obycz. **21:00** Sprawy dr Halifax: Nienawiść gorsza niż śmierć – film sens. austral. **22:45** Gleason – film obycz. USA **0:30** Mayflower Madam – film obycz. USA

Rzut oka

POLITYCY NA ŁĄCZACH

Pokaż mi swój telefoniczny billing, a powiem ci, kim jesteś – taki wniosek nasuwa się po pracach komisji śledczej w sprawie Rywingate. Okazuje się bowiem, że wiele osób według operatorów sieci komórkowych ze sobą rozmawiało, tymczasem jak wynika z ich zeznań i wypowiedzi nijak nie potrafią sobie tego przypomnieć. Cóż, niewykluczone, że niedługo czekać nas będzie powstanie Centrum Monitoringu Billingów – problem w tym, że politycy, tak jak szemrani biznesmani i gangsterzy zaczęli używać telefonów kupionych w systemie bezabonamentowym, których zakup nie jest rejestrowany.

Przytoczony niedawno przez posła Jana Rokitę wykaz rozmów jakie w minionych miesiącach toczyli między sobą i nie tylko politycy lewicy, pokazuje, jak przedziwne układy łączą niektóre osoby. Oczywiście trudno na podstawie takich informacji wyciągać wnioski, że skoro ktoś ze sobą rozmawiał danego dnia, to jest zamieszany w aferę korupcyjną. Jednak pewne wątpliwości pozostają – tym bardziej, że niektórzy, jak premier Leszek Miller jakoś niespiesznie chcą udostępnić wykaz swoich billingów. Na pomoc strapienemu zmianami personalnymi szefowi rządu pospieszyła nawet Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego, twierdząc, że wgląd w to może być ujawnieniem tajemnicy państwowej.

Częstotliwość kontaktów niektórych ludzi ze świecznika budzi rozmaite oceny – znaleźli się wręcz już obrońcy niektórych decydentów, którzy rozmawiali nie z tym kim trzeba. Twierdzenia wiceprezesa TVP Bolesława Sulika, że nie gaworzył sobie dwie godziny z prezesem Robertem Kwiatkowskim, potwierdzili natychmiast ludzie mu przyjaźni – zapewniając, że jest osobą wybitnie małowówną i na pewno taka rozmowa tak długo trwać nie mogła.

Wydaje się, że teraz konieczne będzie zatrudnienie przez komisję śledczą psychiatry specjalizującego się w kontaktach werbalnych, konkretnie tych telekomunikacyjnych. Będzie sprawdzał, ile dana osoba może rozmawiać przez telefon bez szkody dla jej osobowości. Myślę, że ciekawym dla nich przypadkiem będzie marszałek Senatu Longin Pastusiak, z którego służbowego telefonu wykonano aż 100 rozmów z Lwem Rywinem. Tłumaczenia, że mógł to robić związany z branżą filmową jego syn, są skandaliczne. Oznaczają bowiem, że pan marszałek dawał swemu synkowi aparat, (którego abonament sięga prawdopodobnie kilku tysięcy złotych miesięcznie płaconych przez podatników), załatwiającemu sobie jakieś prywatne interesy.

Wszystkie te fakty, nie wspomnę o kolejnej rekonstrukcji rządu i planach przedterminowych wyborów, pokazują, w jakim kraju żyjemy. Nie, jak pisał poeta „w kraju węgla i stali, i sosny i konwalii”, ale w państwie korupcji, szarej strefy, bezprawia, bylejaństwa i dziadostwa. I dopóki tego nie zaczniemy zmieniać, to możemy jeszcze wymienić dziesiątki rządów, ministrów, urzędników i budżetów, wstąpić nawet nie do Unii Europejskiej ale Światowej. Bez mądrego i skorelowanego ze sobą prawa i jego egzekwowania – nie nauczymy się ani rządzić, ani normalnie żyć!

MAREK OGAREK

Nasze miasto

KOMISJA W CIENIU WOJNY

Transmisje z posiedzeń sejmowej komisji śledczej jeszcze parę tygodni temu należały do programów telewizyjnych przyciągających najliczniejszą widownię. Szybko okazało się, że wbrew opinii większości Polaków, komisja rzeczywiście ma szansę doprowadzić, jeżeli nie do wyjaśnienia wszystkich okoliczności afery korupcyjnej, to przynajmniej do ujawnienia wielu ciemnych stron życia politycznego stolicy. Od początku było oczywiste, że wszystko, co komisja wyjaśni i ujawni, zawdzięczać będziemy posłowi Rokicie, którego pytania wyprowadzały przesłuchiwaną z błęgiego przekonania, że ich udział w życiu towarzyskim elity państwa stawia ich ponad prawem i zwalnia od jakiejkolwiek odpowiedzialności za cokolwiek. Na tle Rokity inni członkowie komisji wypadali i wypadają blade, a często wręcz humorystyczne są ich wysiłki, aby postawić choćby jedno ważne dla śledztwa pytanie.

Popularność telewizyjnych transmisji przesłuchań przed komisją śledczą, skłoniła nawet niektórych polityków do uporczywych starań, aby znaleźć się wśród przesłuchujących, jednak Sejm zagrał im na nosie i składu komisji nie zmienił. Wymienieni zostali jedynie dwaj posłowie, którzy sami zrezygnowali z pracy, jednak panie posłanki, które przyszły na ich miejsce, raczej wzbogaciły przesłuchania o wątek rozrywkowy, niż merytoryczny. Tylko poseł Rokita wciąż bryluje i jego zwolennicy zgryzają zębami, że komisja śledcza nie została powołana przed wyborami samorządowymi, ponieważ ze zdobyciem prezydentury Krakowa nie miałaby wówczas najmniejszych trudności.

Komisja śledcza z pewnością nadal przyciągałaby telewizyjną publiczność, gdyby nie wojna w Iraku, która zainteresowanie mediów skupiła na problemach międzynarodowych. Amerykańska operacja przeciwko zbrodniczemu reżimowi Husajni nie tylko odwróciła uwagę od spraw krajowych, ale również podzieliła opinie publiczną w Polsce. W Krakowie grupka anarchistów, arabskich imigrantów i naiwnych pacyfistów demonstruje od czasu do czasu na Rynku, wzbudzając raczej wzruszenia ramion niż sympatię krakowian. Szkoda tylko, że do grona młodych idealistów, których wiek przynajmniej w części może być usprawiedliwieniem dla historycznej niewiedzy i politycznej głupoty, przylączył się ostatnio prezydent Krakowa, pozujący na niefrasobliwego wujka, umizgującego się do hulaśliwych młodzieńców. Nie wiem czy jest to tylko zabieg marketingowy, adresowany do studentów, ale z pewnością stanowić będzie wstydlivy epizod w historii tej kadencji samorządu Krakowa.

Komisja kontynuuje przesłuchania, wojna trwa, rząd nadal traci poparcie, a służba zdrowia tonie w organizacyjnym bałaganie, nic więc nie wskazuje na opadanie społecznych emocji, rozbudzonych w ciągu ostatnich miesięcy. Nie uspokoi ich nawet obietnica przyspieszonych wyborów parlamentarnych, złożona wspólnie przez najwyższe władze państwa. Tymczasem czeka nas referendum konstytucyjne, a poprzedzające je miesiące będą zarówno dla zwolenników Europy, jak i dla jej przeciwników (kierunek: Azja), okazją dla przedstawiania swoich argumentów. Ponieważ z Krakowa jest bliżej do Wiednia i Pragi, niż do Mińska, o wynik referendum w Małopolsce możemy być raczej spokojni.

Tylko zima nie chce ustąpić i tym samym cichną katastroficzne przepowiednie o ocieplaniu się klimatu i grożących nam upałach oraz nadiągającej suszy. Ani ci, którzy prognozowali nieskuteczność sejmowej komisji, ani ci, którzy przepowiadali wielomiesięczną mitręgę wojsk koalicji w Iraku – szczęśliwie nie mieli racji. Więc lepiej nie wierzyć pesymistom i doczekać prawdziwej wiosny.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronczka 17 8:30 Przygody Tin-Tina – serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej 8:50 Jedynecka – pr. dla dzieci 9:20 Bajeczki Jedynecki – pr. dla dzieci 9:25 Jaskiniowiec – serial prod. ang. 10:00 Nieustraszone (3) – serial prod. USA 10:45 Szansa na życie – felieton 11:00 Misjonarz – film dok. Ryszarda Piaska (2003) 11:30 Członki ciała – serial dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (702) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Brawo, bis! (11) – serial prod. USA 14:35 Zawodowy list gończy – mag. dla młodzieży 14:50 Narodziny (19/24): Pingwiny – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Żwirówką do Aten – rep. 15:35 Otwarte drzwi – mag. katolicki 16:00 Rower Błażeja – pr. dla młodzieży 16:30 Moda na sukces (1890) – serial prod. USA 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (703) – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publ. 19:00 Wieczorynka: Trzy misie – serial prod. kanadyjskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Strefa zero – film fab. prod. USA (2000); reż.: Richard Friedman; wyk.: Janet Gunn, Jack Scalia 21:55 Jedyńka w Europie – felieton 22:00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 22:35 Czas na dokument: Dwie takie same – film dok. Anny Piasek 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – mag. ekonomiczny 23:55 Seans na życzenie: Czarna suknia – film fab. prod. kanadyjskiej (1991) (za zgodą rodziców); reż.: Bruce Beresford; wyk.: Lothaire Bluteau, August Schellenberg, Aden Young

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (18): Uczciwość 7:40 Dwójka Dzieciom: Lis Leon „W samo południe do Yumy” 7:50 Dwójka Dzieciom: Przygody Kota Filemona „Jak pies z kotem” 8:00 Na dobre i na złe (39): Narzeczona 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:10 Pół żartem, pół serio – czyli Złotopolskie Remanenty 11:00 Znak czasu – mag. 11:20 Zielona karta (21) 11:45 Piwny smak miłości (6): Adrien 1916–1919 12:35 Kochaj mnie (22) 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (149): Próby pojednania 13:40 Marian i Hela – kabaretowa telenowela 14:30 Irena Kwiatkowska 14:45 Zrozumieć świat: Zasady 15:10 Janosik (8/13): Dobra cena 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Złotopolscy (504): Procedura 16:55 Szansa na sukces: Vox 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Ogród sztuk: „Genius Loci – duch opiekuńczy miejsca” 19:55 Prawdę mówiąc – zza kulis serialu 20:10 M jak miłość (135) 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:50 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a już ci: Słuczka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Kocham Kino: Kundun – życie Dalaj Lamy – film fab. prod. USA (1997); reż.: Martin Scorsese; wyk.: Tenzin Thuthob Tsarong, Gyurme Tethong 0:50 Zuchwały Beaumarchais – film fab. prod. francuskiej (1996); reż.: Edouard Molinaro; wyk.: Fabrice Luchini, Manuel Blanc, Jacques Weber

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronczka 17 8:25 Klan (683) 8:45 Eurotel 9:00 Pomysłowy wnuczek: Włóczękowie

obrazek 9:05 Budzik (683) 9:30 Słoneczna włócznia (1/13): Tajemnicze odkrycie – serial prod. polsko-niemieckiej (2000) 10:00 Panorama 10:05 Spotkania z literaturą: Prawda, nieprawda i innej prawdy nie ma – Stanisław Barańczak 10:35 Waciarz – rep. 11:00 Panorama 11:05 Ze sztuką na ty: To twoja droga „Dorota” 11:30 Rok Bachowski: Mischa Maisky gra Bacha (1): Suita G-dur nr 1 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (84) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Święta wojna – serial TVP 13:30 Ludzie listy piszą 13:55 Zielona karta (27) 14:20 Folkogranie: Laureaci Nowej Tradycji 15:00 Wiadomości 15:10 Herbatka u Tadka 16:00 Klan (683) 16:20 Polak potrafi, czyli co dziś porusza Weiss Janusza 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Budzik 18:05 Słoneczna włócznia (1/13): Tajemnicze odkrycie 18:35 Nie tylko dla komandosów – rep. 19:00 Wieści polonijne – mag. 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (683) 20:35 Plebania (84) 21:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka 21:40 Zielona karta (27) – serial TVP 22:05 Ze sztuką na ty: To twoja droga „Dorota” – rep. 22:35 Trochę kultury – mag. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum – mag. 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus – mag. ekonomiczny 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:00 Tęczy dom – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać – serial 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920–1939 – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Waleś na rybach – magazyn 12:10 W Wielkim świecie – magazyn 12:30 Kurier 12:35 Malowanie obrazów – to proste – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Lizze McGuire – serial przyg. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Kronika – fleg 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Wojna rosyjska – Krew na śniegu (10, ost.) – serial dok. 23:50 Druga strona medalu – film obycz. USA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Smoche opowieści – serial anim. 7:25 Beyblade – serial anim. 7:50 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Słoneczny patrol – serial 9:10 Dziewięć niezwykłych tygodni – serial nowej generacji pol. 9:55 Stan wyjątkowy 2 – serial 10:50 Awantura o kasę – teleturniej 11:45 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Pokemon – serial anim. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial sens. 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:10 Dziewięć niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 21:00 Samo życie – serial 21:30 Lotto 21:40 Jak rozpętałem II wojnę światową (1) – komedia pol. (1969) 23:20 Biznes informacje 23:45 Graffiti 0:00 Podwórze – thriller USA 1:55 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:00 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Morderca w deszczu – film sens. USA 22:35 Kryminalne gry – serial 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:45 Kasia i Tomek – serial 0:15 Cła – rep. 0:45 Nie straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń 7:35 Alf – serial 8:00 Potęga miłości – telenowela 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 15:40 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Z pierwszej strony – serial kom. USA 20:10 Marilyn i ja – film obycz. USA (1991) 22:05 Gliniarze na motorach (23, ost.) – serial sens. 23:05 Na ratunek – serial dok. 23:35 Cal – film obycz. Wlk. Bryt. 1:30 Opera u czubków – komedia obycz. austral. (1996) 3:10 Drew Carey Show – serial kom. 3:35 Z pierwszej strony – serial kom. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komediowy 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kiel – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Wielka rozbiórka – film dok. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial anim. 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna – serial sens. USA 20:00 Przysiąg miłości – melodramat USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Idąc na całość – dramat obycz. USA 23:55 RMS – Nowa Zelandia 0:55 Co mówią gwiazdy – serial dok. 1:45 X laski 2:15 Muzyczne listy 3:05 Muzyczny VIP 3:30 Super Vip



HALLMARK

6:00 River Street – film obycz. austral. 7:45 Wariatkowo – dramat obycz. kanad.-USA 9:30 Najlepszy strzał – dramat obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Wariatkowo – dramat obycz. kanad.-USA 14:45 I nigdy nie pozwoli jej odejść (2, ost.) – thriller USA 16:30 Najlepszy strzał – dramat obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Cagney i Lacey: Znowu razem – film sens. USA 22:45 Inspektorzy 2: Falszywe papiery – dramat sens. USA 0:30 Porwanie Sinatry – dramat sens. USA

WIOSNA
NIE PRZYSZŁA

Tydzień temu rozpisywałem się o tym, jak witałem wiosnę nad zalewem w Zesławicach i o tym jak wiosnę witali wędrujący nad zalewem przy ul. Bulwarowej. Niestety. Pogoda spłatała ohydny figla. W ostatnią niedzielę i poniedziałek pogoda była doskonała..., tyle, że na. W tym miejscu rodzi się jednak pytanie: któż z nas, czekających z utęsknieniem na prawdziwe wiosenne słońce, wybierze się w niemiły nocny ziąb na przykład nad Dunajec? Ja oczywiście jeżdżę nad Dunajec. I to w nocny ziąb – ale w listopadzie, a nie w kwietniu, gdy nadchodzi czas, by wygrzać wreszcie zziębnięte po zimie kości.

By dodać sobie otuchy, w poniedziałek kupiłem nowe żyłki, które wieczorem nawinałem na kołowrotki. Zawiązałem też nowe przypony. I rozmarzyłem się przypominając sobie najpiękniejsze chwile ubiegłorocznego lata. To był czas, gdy początkiem sierpnia siedziałem nad dziewiczo czystym jeziorem niedaleko Ryna (miejscowość między Giżyckiem i Mikołajkami). W ciepłe popołudnie. Przy lekkim, północno-wschodnim wietrze, który nie ziębił, ale chłodził rozgrzany południowym upałem organizm. Na pęczek dendroben złowilem wówczas trzydziestopięciocentymetrowego okonia. Jednego z największych, jakiego udało mi się złowić do tej pory. Był wypasiony i przepięknie kolorowy. Z rozłożoną płetwą grzbietową wyglądał jak prawdziwy wodny wojownik.

Do kompletu wyciągnąłem wtedy – też na dendrobeny – cztery dorodne leszcze. Wszystkie jak spod suwmiarki – po trzydziści osiem, trzydziści dziewięć centymetrów... I chociaż nie należę do smakoszy rybiego mięsa, to te złowione wówczas ryby, na wieczornym grillu smakowały wybornie. Tak jak karp smażony na Wigilię.

Na szczęście w komunikatach meteorologicznych słyszę, że już po niedzieli wiosna ma się zacząć na dobre. Przecież tak paskudna pogoda nie może się ciągnąć w nieskończoność.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

NIEBEZPIECZNA WODA

Na naszej planecie więcej mórz i oceanów niż lądów, a i sam człowiek w większości składa się z wody. Zdawać by się zatem mogło, że tak powszechne występowanie na Ziemi związku chemicznego wodoru z tlenem jest zawsze i wszędzie ze wszech miar korzystne. Tak jednak nie jest, szczególnie gdy weźmiemy pod uwagę nasz samochód.

Woda nie zawsze bowiem dobrze działa na nasz samochód. Można to zobaczyć spoglądając wiosną na blachy nadwozia samochodu, zwłaszcza po jazdach bardziej leciwych. Kto eksploatował auto zimą na pewno miał świadomość, iż w dniach odwilży nie jedzie po wodzie z roztopionego śniegu, lecz po solance z dodatkiem różnych chlorków rozpuszczających w mroźne dni lód i śnieg. Ponieważ zaś temperatura jest najlepszym katalizatorem (czyli urządzeniem przyspieszającym reakcję) korozji, zatem z nastaniem ciepłych dni koniecznie trzeba dokładnie umyć samochód nie tylko z zewnątrz, ale i od strony podwozia, a także zatroszczyć się o to, by tapicerka na podłodze nie miała białych solnych nalotów. W słoneczny, ciepły dzień, podczas prac przy samochodzie na parkingu dobrze też otworzyć na oścież drzwi oraz pokrywy silnika i bagażnika, by wraz z promieniami słonecznymi z wnętrza auta wyparowała wilgoć. I choć we własnym zakresie można wykonać wiele prac porządkowych przy samochodzie, to przecież dokładne mycie nadwozia i podwozia lepiej zlecić profesjonalistom, w Nowej Hucie choćby myjni WAAM przy ul. Fatimskiej 6 (przecznica z ul. Kocmyrzkowskiej).

Woda w układzie chłodzenia samochodów już dawno wyszła z użycia. Bo choć znacznie szybciej chłonie, a potem oddaje ciepło to przecież w zimie zamarza, a latem odkłada kamień kotłowy w układzie. Inna sprawa, że czysta woda nie penetruje tak nieszczelności układu chłodzenia, jak specjalne płyny. Kiedy więc pod autem mokre plamy to znacznie taniej dołać wody z kranu niż kupować drogi płyn. Niemniej nie wiadomo, jakie będzie lato tego roku i kiedy o chłodnicę i gumowe połączenia jej z silnikiem nie zadbamy teraz, może się okazać, że staniemy na górskiej drodze przy plus 32 st. C w obłoku pary z gotującej się wody. Teraz zatem najwyższa pora na przegląd układu chłodzenia, usunięcie nieszczelności i kamienia kotłowego i zalanie go świeżym płynem, który i tak co 2 lata trzeba wymienić.

Jednak najgroźniejsza jest woda w układzie hamulcowym. Wiadomo, że każdy płyn – od najtańszych poczynając na najdroższych kończąc – ma w mniejszym lub większym stopniu własności hygroskopijne, czyli pochłania wilgoć z powietrza. Powie ktoś, że układ hamulcowy jest przecież szczelny, jednak drobne kropelki wilgoci, choćby z mgieł, których w Krakowie nie brakuje, zawsze się do płynu przedostaną. Zimą to jeszcze pół biedy, ale latem... Podczas ostrego hamowania np. w górach woda szybciej zamienia się w parę, niż temperaturę wrzenia osiąga płyn hamulcowy. W efekcie pedał hamulca wpada do podłogi i ratunku szukać można jedynie w hamulcu ręcznym – jeżeli sprawny. Dlatego radzę na wiosnę dokonać sprawdzenia działania hamulca ręcznego. I sprawdzić też stan zawilgocenia płynu hamulcowego. Można to uczynić w Nowej Hucie przy al. Jana Pawła II 154 w firmie Jana Rudyka (BEZPŁATNIE!). Wprawdzie producenci samochodów zalecają wymianę płynu hamulcowego na nowy po 2 latach eksploatacji, to przecież – z ręką na sercu – który właściciel starszego auta stosuje się do tych zaleceń?

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronin 17 8:30 Przygody Misia Colargola 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:40 Eckhart, myśz o wielkim sercu 10:05 Nieustraszone (4) 10:55 Opowieści o smakach – mag. 11:05 360 stopni dookoła ciała – mag. medyczny 11:25 Imperium brytyjskie w kolorze (6, ost.) – serial dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie – rep. 12:45 Klan (703) 13:10 Siódme niebo (57): Mężczyźni górą 13:55 Nie lękajcie się... – cykl, przypominający najważniejsze słowa Ojca Świętego kierowane do rodaków podczas pielgrzymek do ojczyzny 14:00 Plus minus 14:30 www.media.spoko – pr. dla młodzieży 14:50 Narodziny (20/24): Dzik – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Obraz niekontrolowany – mag. reportaż 15:35 Bezpieczna Jedynecka 16:00 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces (1891) 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynecki 17:40 Klan (704) 18:10 Tylko u nas – mag. 18:40 Książki na wiosnę 18:45 Eurobarometr 19:00 Wieczorynka: Witaj, Franklin 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia – Wydarzenie! Wszyscy moi bliscy – dramat prod. czesko-słowacko-polskiej (1999); reż.: Matej Minac; wyk.: Josef Abrham, Libuse Safrankova, Jiri Bartoska 22:00 Kronika kryminalna Jedynecki: Poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:30 Oblicza mediów – mag. 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Tajna historia piractwa komputerowego – film dok. prod. ang. 0:20 Kino nocnych Marków: Jazda – film obycz. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Millicent Shelton; wyk.: Malik Yoba, Melissa De Sousa, Fredro Starr, John Witherspoon

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (19): Praca 7:40 Dwójka Dzieciom: Przygody Kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (40): Siostrzana miłość 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a już 10:30 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:20 Kulisy morską świata (2) 11:50 Sukces (9/36) 12:15 Wideoteka Dorosłego Człowieka 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (150): Trzy pułapki 13:40 Herbata u Tadka – talk-show 14:30 Koń Polski 14:45 Euro-Quiz 15:10 Janosik (9/13): Pobór 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (505): Nieślubne dzieci 16:55 Czy musiało tak być? (4) – felieton 17:10 Jazda kulturalna – mag. 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziejeściu – teleturniej 19:30 Dworzec Europa – rep. 19:55 Prawdę mówią – zza kulis serialu 20:10 M jak miłość – serial TVP 21:00 Paragraf 148: kara śmierci 21:30 Polska bez fikcji: Życie przed tobą – film dok. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Kino Mocnych Wrażeń: Arktyczna depresja – film fab. prod. USA-Kanada (1993) (tylko dla dorosłych); reż.: Peter Masterson; wyk.: Ben Corbett, Rutger Hauer, Trick Desmond 0:10 W obronie prawa (12) (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronin 17 8:25 Klan (684) 8:45 Eurotel 9:00 Pomysłowy wnuczek: Rozbitkowie 9:10 Niezwykłe muzea: Muzeum pożarnictwa 9:35 Tajemnice Wikli-

wej Zatoki (6/7): Porwanie Serafina 10:00 Panorama 10:05 Plus minus 10:35 Randka z jeleniem – rep. 11:00 Panorama 11:05 Forum 11:50 Film anim.: Bruk 12:00 Wiadomości 12:10 Wieści polonijne – mag. 12:25 Od arii do piosenki: Kazimierz Kowalski zaprasza – koncert 13:05 Daleko od okna – dramat prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców) (112 min.); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Dorota Landowska, Dominika Ostalowska, Krzysztof Pieczyński 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show 16:00 Klan (684) 16:25 Kulisy PRL-u 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynecki 17:40 Niezwykłe muzea: Muzeum pożarnictwa 18:05 Zgadnij, odpowiedź 18:10 Tajemnice Wikliwej Zatoki (6/7): Porwanie Serafina 18:35 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (684) 20:35 Być Polakiem – rozmowa z Jerzym Skolimowskim 21:05 Daleko od okna – dramat prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców) (112 min.); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Dorota Landowska, Dominika Ostalowska, Krzysztof Pieczyński 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 0:00 Rok Bachowski: Mischa Maisky gra Bacha – Suita G-dur nr 1 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Świat głębin i podziemi – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać – serial 10:15 Wójcenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Gala piosenki 12:15 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 Podwodne łowy – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Lizzie McGuire – serial 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:20 Kronika – flesz 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Psychiatria bez lęku – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Magazyn medyczny 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:35 Sport 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Ogóras – komedia USA (1993) 0:40 Wojny, bitwy i żołnierze – serial dok.



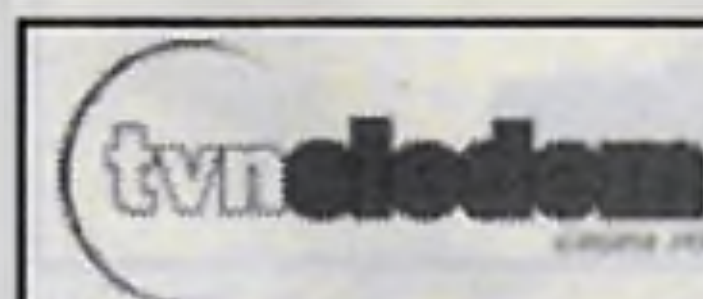
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Strażnicy czasu 7:25 Pokemon 7:50 Przyjaciele – serial kom. 8:30 Largo – serial sens. 9:10 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 9:55 Samo życie – serial 10:55 Życiowa szansa – teleturniej 11:50 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Szpital na perypetiach – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial sens. 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 21:00 Samo życie – serial (21:30 Losowanie Lotto) 21:40 Bogowie muszą być szaleńcy – komedia RPA-USA 23:50 Biznes informacja 0:15 Graffiti 0:30 Strefa uderzenia – film przygod. USA 2:15 Muzyka na bis

tvn

Telewizja
Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Animaniacy 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 21:25 Jak lyse konie – pr. rozryw. 22:40 SeXtet – pr. rozryw. 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:45 Magia sukcesu – serial obycz. USA 0:40 Kryminalne gry – serial dok. 1:10 Superwizjer 1:35 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłowska – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telczakupy 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial komediowy 17:10 Gliniarze na motorach (23, ost.) – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Z pierwszej strony – serial kom. 20:10 Cal – film obycz. Wlk. Bryt. 22:10 Komisarz Szympaniński – serial 23:10 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 23:55 Opera u czubków – komedia obycz. austral. 1:45 Dziewczyna z sąsiedztwa – film sens. kanad. 3:30 Drew Carey Show – serial 3:55 Z pierwszej strony – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Dorośnij – serial 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 RMS – Nowa Zelandia 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Morderca z przedmieścia – film sens. USA 20:55 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Viper – serial sens. 23:15 Rodzina Addamsów 2 – komedia USA (1993) 1:00 X Laski 1:30 Muzyczne listy 2:20 Strefa P 2:45 KINOManiaK

HALLMARK

6:00 Słońce, księżyc i gwiazdy – film obycz. irl. 7:45 Rodzina Sary: Anons – film obycz. USA 9:30 Ciąg dalszy historii „Domku na prerii” – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Rodzina Sary: Anons – film obycz. USA 14:45 Z dala od Nairobi – film obycz. USA 16:30 Ciąg dalszy historii „Domku na prerii” – film obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial obycz. 21:00 Cudze serce – dramat USA 22:45 Po wstrząsie (1/2) – dramat katastrof. USA 0:30 Skradzioną niewinność – dramat sens. USA

„Czyste miasto – Twoje marzenie”

DNI ZIEMI 2003
W KRAKOWIE

Od 3 kwietnia br. w Krakowie trwają Dni Ziemi 2003. 7 kwietnia, otwarto ścieżkę przyrodniczą Borówna-Chronów przy powstającym Ośrodku Edukacyjnym na terenie Wiśnicko-Lipnickiego Parku Krajobrazowego. Dzień później na terenie os. Rząka odbyło się sadzenie drzew, a w Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich w os. Tysiąclecia 38 odbyła się impreza plenerowa, będąca realizacją projektu „Szkolne ostoje przyrody”. 9 kwietnia, krakowskie organizacje ekologiczne podpisały list intencyjny w sprawie wprowadzenia do handlu jednorazowych opakowań ekologicznych, a prof. Louis Jestin mówił o francuskich doświadczeniach w zakresie ochrony powietrza w przeddzień akcesji Polski do Unii Europejskiej.

Tegoroczne obchody Dni Ziemi będą trwać do 26 kwietnia. Poniżej prezentujemy wybrane propozycje z programu obchodów, wytłuszczając imprezy, które odbędą się na terenie Nowej Huty:

♦ Do 11 kwietnia (piątek), w godz. 7.30–15.30 – Wystawa: „Torfowiska Orawsko-Nowotarskie; przyroda i człowiek”, Kraków, ul. Basztowa 22 (hol Urzędu Wojewódzkiego).

♦ 10 kwietnia (czwartek), godz. 10 – Warsztaty „Gospodarka odpadami niebezpiecznymi w sektorze MŚP”, Kraków, Hotel Orient (organizator: Fundacja Partnerstwo dla Środowiska – Program Czysty Biznes); godz. 10.00–16.00 – Konferencja „Wzrost liczebności populacji lisa rudego – zagrożeniem dla środowiska przyrodniczego” (organizatorzy: Małopolski Wojewódzki Lekarz Weterynarii, Instytut Ochrony Przyrody Polskiej Akademii Nauk, Wydział Środowiska i Rolnictwa Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego).

♦ 11–12 kwietnia (piątek–sobota) – Wycieczki leśną ścieżką dydaktyczną w Popradzkim Parku Krajobrazowym dla młodzieży licealnej: wizyta i zajęcia dydaktyczne w górskiej szkółce leśnej, sadzenie drzew itp. (organizatorzy: Popradzki Park Krajobrazowy, Nadleśnictwo Nawojowa).

♦ 13 kwietnia (niedziela), godz. 8.00 – Konkurs palm wielkanocnych. Lipnica Murowana, Rynek.

♦ 22–23 kwietnia (wtorek–środa), godz. 9.00–14.00 – Inauguracja projektu „Czyste Tatry 2003”, Lokalizacja dzikich wysypisk śmieci w północnej strefie Tatrzańskiego Parku Narodowego; 23 kwietnia, godz. 10.00 – Spotkanie w Muzeum Przyrodniczym TPN.

♦ 23 kwietnia (środa), godz. 9.00–13.00 – Impreza plenerowa w Przedszkolu Samorządowym nr 106; realizacja projektu „Szkolne ostoje przyrody”, Kraków, os. Urocz. 6; godz. 14.00–19.00 – Cykl imprez i wystaw na Krzemionkach. Konkurs klucza do oznaczania roślin, prezentacja projektu ochrony płazów i gadów na terenie Krakowa, impreza

AGENDA

21

AGENDA

21

„Ziemia żywiciela”. spotkania i wycieczki po terenie Krzemionek z udziałem geologów i przyrodników. Krzemionki, ul. Swosowicka, obok starej prochowni Nr 3.

♦ 23–24 kwietnia (środa–czwartek), godz. 10.00 – „Dzikie zwierzęta w mieście” – X Turniej Wiedzy o Środowisku dla szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Kraków, os. Górali 4 (organizator: Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida).

♦ 24 kwietnia (czwartek), godz. 9.00–13.00 – Imprezy plenerowe w placówkach oświatowych: realizacja projektów „Szkolne ostoje przyrody”, pikniki europejskie. XVI Liceum Ogólnokształcące, os. Willowe 35, Ośrodek OHP, os. Szkolne 19

♦ 25 kwietnia (piątek), godz. 9.00 – „Bal Przyjaciół Ziemi”. Kraków, os. Złotego Wieku 14 (organizator: Klub „Kuznia” Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida); godz. 9.15 – Konferencja „Ochrona zasobów naturalnych i kulturowych. Doświadczenia Polski i Stanów Zjednoczonych”. Kraków, Rynek Główny 25 (organizator: Międzynarodowe Centrum Kultury); godz. 10.00 – XI Spotkanie Młodych Ekologów. Kraków, krużganki Bazyliki oo. Franciszkanów.

♦ 25–26 kwietnia (piątek–sobota). IV Krakowska Wystawa Ekologiczna w nowohuckiej alei Róż. W programie m.in.: Targi Produktu Lokalnego, prezentacja działań na rzecz ochrony środowiska ze strony władz publicznych, przedsiębiorstw i organizacji pozarządowych oraz szkół Krakowa i okolicy; konkursy i zabawy dla dzieci; Lokalna Agenda 21 dla Nowej Huty; prezentacja lokalnych produktów z różnych regionów Polski Oficjalne otwarcie targów w piątek o godz. 11.00. Targi czynne będą w piątek od 9.00 do 17 oraz w sobotę od 10.00 do 18.00. Organizator: Komitet Organizacyjny Dni Ziemi 2003 w Krakowie.

Dni Ziemi 2003 w Krakowie odbywają się pod patronatem Wojewody Małopolskiego, Marszałka Województwa Małopolskiego, Prezydenta Miasta Krakowa i Konsula Generalnego USA w Krakowie. (f)

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY Tel. 643-44-33

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniza 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią (42): Wielki ser – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:30 Traktorek – serial anim. prod. ang. 9:45 Królowie i królowe – serial anim. prod. francuskiej 9:55 Poludniowiec – film fab. prod. USA (1945); reż.: Jean Renoir; wyk.: Zachary Scott, Betty Field, Beulah Bondi 11:30 Złamanie kodu życia (4. ost.) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (704) – telenowela TVP 13:15 Kundle i reszta (12/26): Czas się żenić – serial anim. prod. francuskiej 13:40 Wszyscy kochają Raymonda (16) – serial prod. USA 14:00 Człowiek, który jeździ koleją – rep. 14:15 Obserwator wojskowy – rep. 14:35 Wyrzucić chorobę – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Pasterz – film dok. Pawła Woldana i Stanisława Marka Królaka (o ks. kardynale Kazimierzu Świątku, głowie Kościoła Katolickiego na Białorusi) 16:05 Rower Błęka – pr. dla młodzieży 16:30 Moda na sukces (1892) – serial prod. USA 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Plebany (295) – serial TVP 18:10 „5.10 i dalej” – relacja z wręczenia nagrody 18:40 Pr. publ. 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline – film anim. prod. francuskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Agentka o stu twarzach (5) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 21:10 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 21:45 Tygodnik polityczny Jedyński 22:30 Szerokie tory 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Pegaz – mag. kulturalny 23:55 Ludwig van Beethoven: „Missa Solemnis” 1:25 Kino w podróży: Zły numer – film fab. prod. USA (1998); reż.: Michael Martin; wyk.: Anthony Johnson, Gretchen Palmer

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (20): Przyjaźń – serial anim. prod. USA 7:35 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy wnuczek „Biblioteka” 7:45 Dwójka Dzieciom: Przygody Kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (41): Echa przeszłości – serial prod. TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:15 Śpiąca królewna – baśń filmowa prod. słowacko-niemieckiej (1989); reż.: Stanislav Parnický; wyk.: Danika Dinkova, Gedeon Burkhard 11:45 Sukces (10/36) – serial TVP 12:10 Matka Boska Pustynna – film dok. Jerzego Lubacha (o osiągnięciach polskiej szkoły archeologii śródziemnomorskiej) 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (151): Subtelności – telenowela TVP 13:40 „...bo marzę i śnię” – koncert Krzysztofa Krawczyka 14:30 rozrywka 14:45 Nowe Miasto – mag. dla młodzieży 15:10 Janosik (10/13): Wszyscy za jednego – serial TVP 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Pytanie na śniadanie (wydanie specjalne) 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – telenowela 19:45 Jezus z Nazaretu – film fab. prod. angielsko-włoskiej (1977); reż.: Franco Zeffirelli; wyk.: Robert Powell, Olivia Hussey, Ian McShane 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Zakrety losu: Siemota – komedia prod. USA (2001); reż.: David Selzer; wyk.: Skeet Ulrich, Gary Oldman 0:25 Zatrzymać terror (1/2) – filmu dok. prod. ang.

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniza 17 8:25 Złotopolscy (438): Po-

ważna gra 8:50 Eurotel 9:00 Pomysłowy wnuczek: Śnieżny pojazd 9:10 Zabawy językiem polskim 9:35 Niebezpieczna Zatoka (5/66): Tam jest dżungla 10:00 Panorama 10:05 360 stopni dookoła ciała: Kościec 10:20 Historia kołem się toczy: Polonez 11:00 Panorama 11:05 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 11:35 Filharmonia satelitarna: Fryderyk Chopin – Pieśni w wyk. Urszuli Krygier 12:00 Wiadomości 12:10 Misja księdza Piotra – rep. 12:30 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 13:00 Teatr Telewizji „Złota Setka”: Ryszard Kurylcuk „Niezlomny z Nazaretu” (1990); reż.: Stefan Szlachtycz; wyk.: Henryk Talar, Jerzy Kamas, Roman Wilhelmi, Zofia Saretok 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Leśny smak 16:00 Złotopolscy (438): Poważna gra 16:25 Raj – mag. katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Zabawy językiem polskim 18:05 Niebezpieczna Zatoka 18:35 Karuzela – film dok. 19:15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (438): Poważna gra 20:35 Forum Polonijne 21:20 Teatr Telewizji „Złota Setka”: Ryszard Kurylcuk „Niezlomny z Nazaretu” (1990); reż.: Stefan Szlachtycz; wyk.: Henryk Talar, Jerzy Kamas, Roman Wilhelmi, Zofia Saretok 23:20 Panorama 23:40 Sport-telegram 23:44 Prognoza pogody 23:45 Tygodnik polityczny Jedyński 0:32 Monitor Wiadomości 0:45 Karuzela – film dok. 1:20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Samochody moja miłość – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać – serial 10:15 Wojenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Gala piosenki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Cel podróży – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Lizzie McGuire – serial 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:00 Magazyn medyczny 16:20 Kronika – flegm 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier, sport 23:00 Zawrócony – komedia pol. (1994) 0:10 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dok. 1:10 polska Liga koszykówki kobiet



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Smocze opowieści – serial anim. 7:25 Tajemniczy rycerze – serial anim. 7:50 Drogówka – magazyn 8:20 Largo – serial 9:10 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 9:55 Ucieczka do raju – serial obycz. 10:50 Awantura o kasę – telenowela 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:35 Luz Maria – telenowela 13:30 Adam i Ewa – serial obycz. 14:30 Pokemon 14:55 Miodowe lata 8 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – telenowela 20:10 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 21:00 Samo życie – serial obycz. (21:30 Losowanie Lotto) 21:40 Ostry dyżur – serial obycz. 22:40 Z Archiwum X – serial sens. 23:40 Biznes informacje 0:05 Graffiti 0:20 Pa-

miętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:50 Eden – serial erotyczny 1:20 Muzyka na bis

tvn

Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości 6:25 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Aniamaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:15 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Terror w rodzinie – dramat USA 22:35 Cela – reportaż 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:45 Kasia i Tomek – serial kom. 0:15 Renegat – serial 1:10 Mocne strony TVN 1:15 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłówka – telenowela 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial 17:10 komisarz Szympani – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Z pierwszej strony – serial kom. 20:10 Spisek – film sens. USA 22:00 Operacja wieczność – serial s.f. 23:00 Dziewczyna z sąsiedztwa – film sens. kanad. 0:55 Cień przeszłości – thriller USA 2:30 Drew Carey Show – serial komediowy 2:55 Z pierwszej strony – serial komed.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komed. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Vip – serial sens. 11:35 Viper – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Rodzina Addamsów 2 – komedia USA (1993) 21:50 Dziennik 22:05 Sport, pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Komenda 0:00 Ostatni świadek – thriller kanad. 1:30 X laski 2:00 Muzyczne listy 2:50 Muzyczny VIP 3:15 A kuku



HALLMARK

6:00 Świat Marka Twaina: Przygody Tomka Sawyer i Hucka Finna – film przygod. USA (1979) 7:45 Dobranoc, panie Tom – dramat obycz. USA 9:30 David Copperfield (1/2) – film kostium. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Dobranoc, panie Tom – dramat obycz. USA 14:45 Sens życia: Historia Jill Ireland – film obycz. USA 16:30 David Copperfield (1/2) – film kostium. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 – serial sens. 21:00 Znak czterech – film sens. kanad. 22:45 Postrząs (2, ost.) – dramat katastrof. USA 0:30 Skradzione dziecko – dramat obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.
Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Scansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.
Następne Spotkanie w niedzielę, 13 kwietnia 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 102)

Pamiętam Ciebie z tamtych lat

(piosenka z repertuaru Krzysztofa Krawczyka)

Muzyka: Wojciech Trzeciński, Krzysztof Krawczyk

Słowa: Bogusław Olewicz

Zamknij świat na klucz,	Bo ja wciąż pamiętam ciebie
wrót do mnie,	z tamtych lat.
Żal za siebie rzuć, wrót do mnie,	
Bo ja wciąż pamiętam ciebie	Parlando:
z tamtych lat.	I tak, jak po burzy wraca słońce,
	po nocy dzień, a po zimie lato,
Wygnań z serca chłód,	tak ty wrót do mnie.
	Dzisiaj już wiem, że w całym moim
Jak najkrótszą z dróg, wrót	życiu, najbardziej kochałem ciebie.
do mnie,	
Bo ja wciąż pamiętam ciebie	Niech się dzieje co chce,
z tamtych lat.	Nam nie może być źle,
	Kupię nam obrączki dwie,
Niech się dzieje co chce,	Bo po to, by ze sobą być,
Nam nie może być źle,	Żyjemy ja i ty.
Kupię nam obrączki dwie,	
Bo po to, by ze sobą być,	Zamknij świat na klucz, wrót
Żyjemy ja i ty.	do mnie,
	Żal za siebie rzuć, wrót do mnie,
Jak stracony czas, wrót do mnie,	Bo ja wciąż pamiętam ciebie
Jak już kiedyś raz, wrót do mnie,	z tamtych lat.

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI BARAN

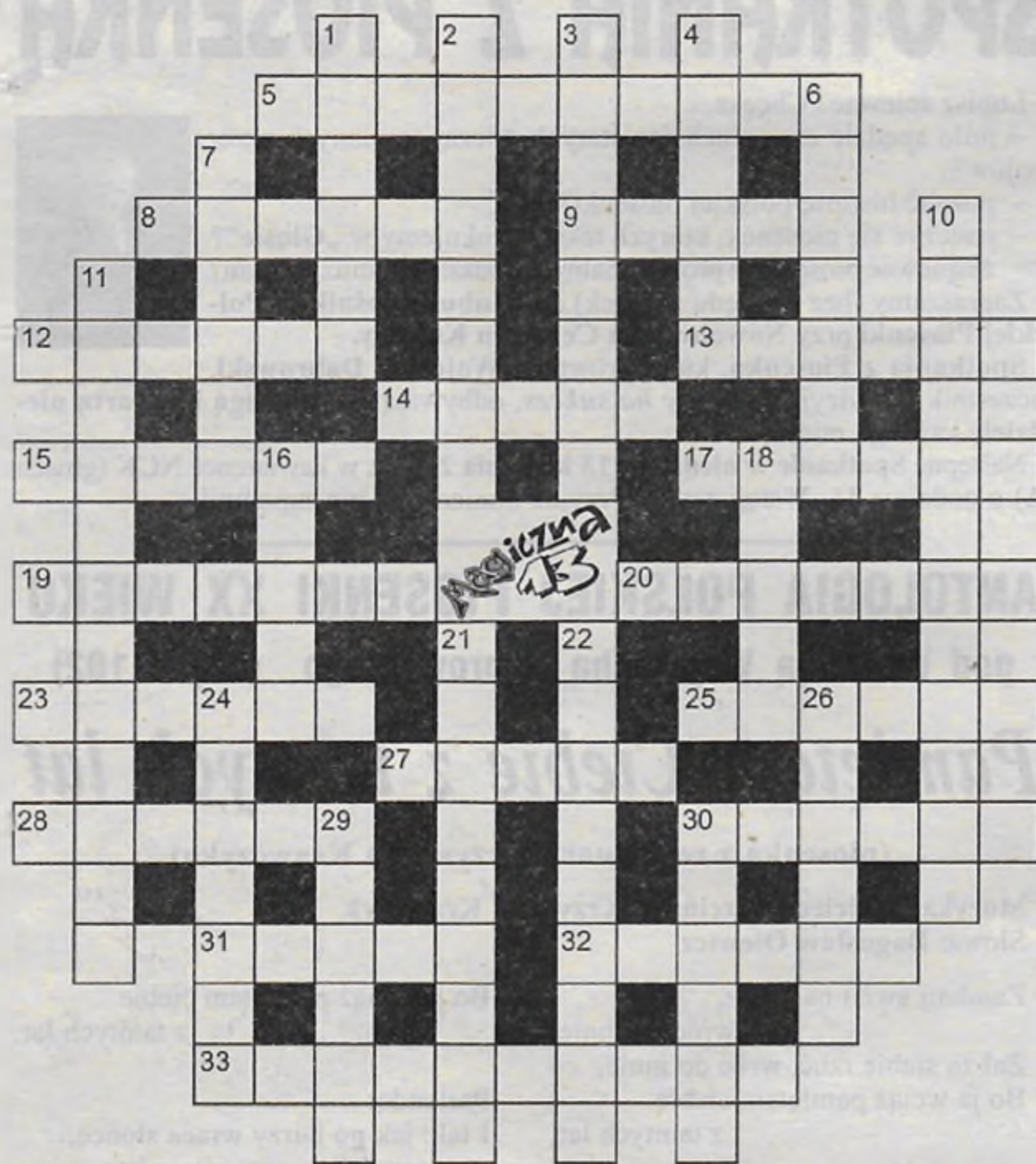
13 kwietnia 1938 roku

Urodził się w Wilnie Andrzej Dąbrowski, perkusista i wokalista jazzowy. Ukończył liceum muzyczne i PWSM w Krakowie (klasa perkusji), był uczniem J. Stojki. Debiutował w zespole Trio Andrzeja Kurylewicza (1958). Grał w zespołach wielu czołowych jazzmanów polskich (The Wreckers Andrzeja Trzaskowskiego, kwartet Jana Ptaszyna Wróblewskiego, kwartet Michała Urbaniaka), a także ze Stanem Getzem, D. Cherrym, D. Ellisem. Grał w skandynawskich klubach jazzowych (1967), współpracował z orkiestrą Filharmonii Krakowskiej.

Jako piosenkarz debiutował utworem *Zielono mi* (muz. Jan Ptaszyn Wróblewski, sł. Agnieszka Osiecka, I nagroda na VIII KFPP w Opolu, 1970). Wylansował przeboje: *Do zakochania jeden krok* (muz. Antoni Kopff, sł. Andrzej Białusz, I nagroda na X KFPP w Opolu, 1972), *Niewczesna miłość* (muz. Wiktor Kolankowski, sł. Andrzej Białusz, I nagroda na XIV KFPP w Opolu, 1974), *Przygoda z Marią* (muz. Jan Ptaszyn Wróblewski, sł. Agnieszka Osiecka), *Sposób na czekanie* (muz. M. Zimiński, sł. Janusz Kofta), *Szał by night* (muz. Ryszard Poznakowski, sł. Grażyna Orlińska), *To sprawił rytm* (muz. Adam Skorupka, sł. Jan Zalewski), *Tyle dni, pięknych dni* (muz. własna, sł. Maria Czubaszek). Prowadził radiową audycję „Trzy kwadransy jazzu” (1971–1975). Został wybranym radiowym piosenkarzem 1972 roku. Występował na festiwalach piosenki w NRD i Austrii (II miejsce na Coupe d'Europe w Gmund, zespołowo z Marylą Rodowicz i Zdzisławą Sośnicką, 1972), odbył wiele zagranicznych tras koncertowych, dokonał wielu nagrań płytowych (w tym płytę dla norweskiej wytwórni Atlas Records). W latach 1989–2002 był dziennikarzem tygodnika Motor.

KRAKOWSKIE MODELKI W ELICIE ŚWIATA

Od niedawna krakowska agencja modelek Rores Models współpracująca z naszą redakcją przy konkursie Miś Głosu dołączyła do światowej sieci agencji IMG. IMG to najbardziej prestiżowa agencja modelek – nr 1 w światowym rankingu, pracująca z samymi top-modelkami np. z Evą Herzigową, Tyrą Banks, Milą Jovovich. Ścisła współpraca została zaproponowana krakowskiej agencji po tym jak miesiąc temu obecne na krakowskim castingu szefowe IMG wyłowiły w naszym mieście aż 6 modelek z zadaniami na światową karierę. W ubiegłym tygodniu podczas pobytu dr. Zygmunta Fura w Paryżu zostały omówione szczegóły bardzo atrakcyjnej współpracy. Rores Models na zasadzie wyłączności w Polsce organizuje dla IMG ogólnopolski konkurs modelek. Z tego konkursu najlepsze dziewczyny będą mogły pracować na wybiegach Paryża, Londynu, Nowego Jorku. Dla laureatek tego konkursu przewidziane są kontrakty sięgające kwoty nawet 150 tys. dolarów. Aby startować w tym konkursie trzeba spełniać jednak dosyć wysokie kryteria: wiek 14-19 lat, wzrost min. 173 cm. Nabór do konkursu „IMG MODEL SEARCH” już się rozpoczął. Kandydatki swoje zgłoszenia mogą zostawiać w salonie Mody „7” ul. Wiślna 4, do 25 kwietnia włącznie. Finał regionalny tego konkursu odbędzie się z końcem czerwca. (sp)



POZIOMO: 5. wielka maszyna do usypywania hałd kopalnianych, 8. tubylec z Nowej Zelandii, 9. fiński ośrodek sportów zimowych, 12. śmieszność, zabawność, 13. ozdobne przy rękawach koszuli, 14. projekt wykonania, 15. zaszczyt, chwała, 17. plan, intencja, 19. magnacka służba lub śląskie miasteczko, 20. komiczna postać francuskiej pantomimy, 23. gruby pisak, 25. bywa samobójczy u futbolisty, 27. na piersi u zasłużonego, 28. kompromitacja, 30. ssak morski z rzędu waleni, 31. widowisko estradowe, 32. prowadzi z Rynku do Franciszkanów, 33. ogół wyrazów danego języka, leksyka.

PIONOWO: 1. liczba członków zgromadzenia niezbędna do prowadzenia obrad, 2. motłoch, hołota, 3. płacz niemowlęcia lub ptasie trele, 4. wybitny kompozytor niemiecki, kontynuator Beethovena i baroku (1833–1897), 6. pogląd pierwotny, według którego zwierzęta mają duszę, 7. kanadyjski renifer, 10. recytowanie, 11. aferzysta, 16. angielski poeta i malarz romantyczny (1757–1827), 18. techniczne świadectwo jakości, 21. język Burów, 22. napisał *Grona gniewu*, 24. okład, 26. przeżytek, 29. wieloletni bułgarski gensek, 30. nawoskowana nie lnia.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 23 kwietnia 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 13:

POZIOMO: 5. szczurołap, 8. frytka, 9. cętka, 12. fornir, 13. Alicja, 14. polip, 15. passus, 17. plaża, 19. Pieniny, 20. bednarz, 23. kakadu, 25. truizm, 27. Kreml, 28. cyborg, 30. chasyd, 31. ekran, 32. „Eneida”, 33. tautologia.

PIONOWO: 1. szuter, 2. szwadron, 3. Cracovia, 4. płotka, 6. Planica, 7. Franks, 10. majstersztyk, 11. totalitaryzm, 16. uwiad, 18. lider, 21. Lermontow, 22. kompresor, 24. abonent, 26. Uganda, 29. garbus, 30. ciemność.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 13 wylosowała p. Krystyna Zareba, zam. os. Urocz. 1/89. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

ZGON WŁAŚCICIELKI

2 bm. strażacy z krakowskiej Szkoły Aspirantów PSP około godz. 20.50 zostali wezwani na os. Jagiellońskie. Po otwarciu mieszkania okazało się, że w środku znajdują się zwłoki starszej kobiety. Niestety, podobny finał miało wezwanie, jakie strażacy odebrali kilka dni później (8 bm). Tym razem strażacy przybyli na wezwanie policji do jednego z bloków w os. Kazimierzowskim. Po drabinie weszli do mieszkania. Okazało się, że wewnątrz znajdują się zwłoki właścicielki.

WYPADKI

– W ubiegłym tygodniu odnotowaliśmy trzy wypadki samochodowe. 4 bm., około godz. 17.30 w os. Teatralnym, w rejonie bloku nr 2 zderzyły się aż trzy pojazdy: „maluch”, „duży fiat” i „tico”. Przyczyną wypadku były słabe umiejętności kierowców, a skutkiem – dwie osoby poszkodowane i zniszczenia pojazdów, oszacowane na 15 tys. zł – powiedział nam pełniący w ostatnią środę (9 bm.) dyżur na stanowisku dyspozytorskim Szkoły Aspirantów PSP młodszy aspirant Dominik Janosz.

Również 5 bm. strażacy zostali wezwani do usunięcia skutków kolizji

samochodów na ul. Kocmyrzowskiej. Około godz. 23.20 doszło tam do kolizji fiata bravo z citroenem berlingo. Kierowcy pojazdów nie zachowali zasad bezpieczeństwa ruchu. Zniszczeniu uległy przody obu pojazdów. Straty oszacowano wstępnie na 15 tys. zł. Tego samego dnia ok. 22.20 na ul. Łowińskiego poloneza rozbił mężczyzna, który również nie zachował bezpieczeństwa w ruchu. Straty oszacowano na 6 tys. zł.

POŻARY MIESZKAŃ

6 bm. około godz. 22 strażacy zostali wezwani do pożaru mieszkania w os. Kolorowym. Na klatce schodowej zastano właścicielkę. Spaleniu uległ dywan, okopcone zostały ściany, częściowemu spaleniu uległa podłoga, rozbiciu – dwie szyby. Straty oszacowano na 15 tys. zł.

8 bm. strażaków zaalarmowano o pożarze mieszkania w os. Piastów. Było popołudnie, a pożar rozpoczął się od szafki pod zlewozmywakiem. Mieszkanie uległo zadymieniu, a lokatorka – lekkiemu zaczadzeniu, która na szczęście obudziła się i zdołała ugasić ogień. Dzięki temu straty okazały się niewielkie (3 tys. zł) – zalana została kuchnia. Właścicielce podano tlen. (I)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 116 interwencji, pouczone 91 osób, ukarano mandatami karnymi 45 sprawców wykroczeń na kwotę 3700 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 3 osoby, do domu jedną, usunięto jeden wrak pojazdu mechanicznego, ujawniono dwa przestępstwa.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy w późnych godzinach wieczornych podjęli pościg za trzema młodymi mężczyznami, którzy na ul. Struga wyrwali idącej kobiecie torebkę z ręki. Po bezpośrednim pościgu dwaj mężczyźni zostali zatrzymani i wraz z poszkodowaną przewiezieni na komisariat Policji. W trakcie czynności ustalono trzeciego mężczyznę, który brał udział w kradzieży. Sprawcami okazali się nieletni mieszkańcy Nowej Huty.

• Strażnicy patrolując os. Na Wzgórzach ujawnili sprzedaż alkoholu osobie, której wygląd wskazywał, że jest w stanie nietrzeźwym. Alkohol nietrzeźwemu sprzedawał ekspedientka w obecności kierownika sklepu. W związku z popełnieniem przestępstwa przez pracowników sklepu na miejsce wezwano patrol policji, któremu przekazano prowadzenie dalszych czynności.

• Strażnicy udali się na interwencję dotyczącą zbierania pieniędzy przez mężczyznę, którego zachowanie wskazywało, iż nie robi on tego legalnie. Na miejscu strażnicy zastali mężczyznę, który posiadał przy sobie starą puszkę, zmięty identyfikator oraz nieważne dokumenty tożsamości. Został on przekazany policji, która prowadzi dalsze czynności. (sp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w **poniedziałek, 14.04 od godz. 10**, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz CZARNY z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 16 kwietnia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę Sarah Hall pt. „Haweswater” wydaną przez „Wydawnictwo Literackie”. Jest rok 1936. Pewnego dnia mieszkańcy położonej w dolinie wioski dowiadują się, że będą musieli opuścić na zawsze swoje domy. Dolina zostanie zalana, a gigantyczna tama utworzy zbiornik zaopatrujący w wodę pobliskie miasta. 20-letnia Janet jest jedyną osobą, która potrafi twardo wyrazić protest.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NASTOLETNI DUET

Policjanci z VII KP zatrzymali 19-letniego chłopaka i 16-letnią dziewczynę, którzy 3 kwietnia ok. godz. 13.00 pobili w os. Na Wzgórzach młodego krakowianina. Poszkodowany doznał dotkliwych obrażeń głowy i tułowia. O zdarzeniu powiadomił policję. Natychmiastowa interwencja funkcjonariuszy doprowadziła do zatrzymania sprawców. Mężczyzna trafił do policyjnego aresztu, a dziewczyna do policyjnej izby dziecka. Wobec sprawców pobicia zostaną wyciągnięte konsekwencje prawne.

CZATUJĄ

RANKIEM I WIECZOREM

Ostrzegamy! 3 kwietnia poszkodowany poinformował policję, że ok. godz. 8.00 rano, gdy przechodził os. Teatralnym podeszło do niego dwóch rośliwych młodzieńców. Grożąc mu pobiciem, zażądali od niego wydania cennych przedmiotów. Zabrali mu telefon komórkowy i... 7 zł 50 gr. Straty wycenił na 450 zł.

5 kwietnia ok. godz. 21.00 do przechodzącego os. Wandy podeszło dwóch młodzieńców. Zaczęli od bicia go pięściami po ciele. Gdy się przewrócił, skopali go. Skradli mu telefon komórkowy wartości 300 zł.

BEZPROCENTOWA WÓDKA

Gdzie się taką kupuje, nie podamy, wystarczy, że wie to policja.

7 kwietnia rano, w komisariacie w os. Zgody zjawił się klient jednego z nowohuckich sklepów, powiadając, że dzień wcześniej zakupił w nim butelkę wódki noszącą nazwę byłego przywódcy jednego ze wschodnich państw. Sądził, że taka wódka jest nie do podrobienia. Jego i gości zdumienie nie miało granic, gdy spełniając toast, stwierdzili, że wznoszą go wodą.

Butelka, jak twierdzi nabywca, była oryginalnie zamknięta i miała znaki akcyzy, a sprzedawczyni podała ją z górnej półki.

LUPEM KOMÓRKA

27 marca o godz. 15.40 matka nieletniego powiadomiła policję, że w tym dniu dwóch młodych mężczyzn zaatakowało jej syna, gdy ten przechodził os. Teatralnym. Wykręcali mu rękę do tyłu i skradli telefon komórkowy. Straty wyceniła na 300 zł.

WŁAMANIA

Jak twierdzi pokrzywdzony, w dniach między 26 a 31 marca włamano się (przez wyrwanie bramy wjazdowej) do jego garażu przy ul. Ciepłowniczej. Z garażu skradziono: elektronarzędzia, szlifierki, wiertarki, młoty elektryczne i 6-metrową drabinę. Straty wycenił na 8 tys. zł.

4 kwietnia opiekun Izby Pamięci „Solidarności” znajdującej się w pomieszczeniach HTS powiadomił VIII KP, że włamano się tam w dniach między 24 marca a 4 kwietnia. Ze znajdującej się tam skarbonki skradziono 250 zł.

8 kwietnia o godz. 22.30 mieszkanka os. Kolorowego powiadomiła policję, że 7 kwietnia między godz. 20.30 a 21.00 włamano się do jej mieszkania (przez wyważenie drzwi balkonowych) z którego skradziono: złotą biżuterię, 2 tys. zł, aparat fotograficzny i alkohol różnych marek. Straty wyceniła na 3 tys. 500 zł.

Tego samego dnia, tuż po północy mieszkanka os. Hutniczego powiadomiła policję, że między godz. 18.15 a 23.00 włamano się (przez wyważenie okna w kuchni) do jej mieszkania. Skradziono: dwa magnetowidy, telefon komórkowy, wieżę audio, komputer i inne drobne przedmioty. Straty wyceniła na 3 tys. 500 zł. (jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

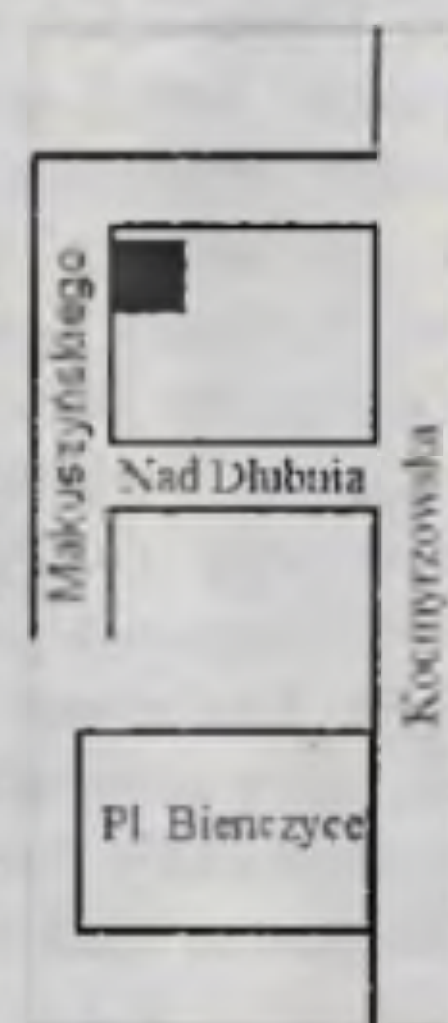
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowodów rejestracyjnych zatrzymanych przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca „Świat tarota” Heidemarie Pielmeier i Markusa Schirnera wydaną przez „KOS”. Wróżenie z kart nie jest zabawą, dlatego interpretacje dokonane przez innych mogą służyć jedynie jako wskazówki, dzięki którym zostaną uruchomione właściwe łańcuchy skojarzeń. Prawdziwe znaczenie poszczególnej karty znajdujemy w sobie. Odkrywamy je na podstawie własnych odczuć.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 16 kwietnia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **PROTEZY ZĘBOWE - DOJAZD DO DOMU**. Kraków i okolice. Tel. (012) 415-08-27.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 648-33-62, 644-10-49.

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki nacyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
◆ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENTA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW. PROFESJONALNIE. GWARANCJA. DOJAZD GRATIS**. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
◆ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.

◆ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
◆ **TOREBKI, PLECAKI**, teczki, walizy, kurtki itp. Wszywanie zamków - naprawy. Wykonujemy wyroby kaletnicze również z materiałów powierzonych - skóra, skaj. Zapraszamy do firmowego sklepu! Os. Boh. Września bl. 58. Tel./fax 645-76-13.
◆ **RTV** - naprawa, przestrajanie. 645-47-65, 0609-725-791.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
◆ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **ROZLICZANIE PIT-ÓW**, bez odliczeń 40 zł, z odliczeniami 40-80 zł. Plac Bieńczycki 5a, I piętro, 9.00-17.00. (012) 641-67-88.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
◆ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
◆ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
◆ **„WAGA”** os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
◆ **„ARKA-DOM”** - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWILÓWKI**. (012) 422-14-52.
◆ **LOMBARD, 0,5% dziennie, chwilówka**. 656-03-53.
◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzyrodowej.
◆ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE OC, AC, NW** dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwwyżki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ „ANNA TOUR”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ „RENMAR” - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zapiętr. biur, szkół, sklepów, os. Złotej Wieki 88. Tel. 641-32-32.
◆ „PAPAK” - OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. PREZENTY KOMUNIJNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (1 p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.** Auta uszkodzone kupię. (012)640-82-10.
◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
◆ **DOMEK** z garażem, do wynajęcia. (012)644-60-95.
◆ **DZIAŁKĘ** rolno-budowlaną przy asfalcie, kupię. 0609-692-300.
◆ **ELEKTROINSTALACJE**, przyłącza, przeróbki, najtaniej, gwarancja. (012)645-77-39.
◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327.
◆ **GARAŻ** obok HTS sprzedam. (012)644-38-82.
◆ **HYDRAULIKA**, gaz, uprawnia, całodobowo. (012)645-94-06.
◆ **KIOSK** handlowy, 16 m kw., wynajem, sprzedam. (012)644-10-98.
◆ **KUPIĘ** 2-pokojowe, I-II piętro, na osiedlu Albertyńskim. (012)644-36-45.
◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
◆ **MAŁOWANIE**, remonty, elektroinstalacje, najtaniej. (012)645-77-39.

◆ **MYCIE** okien. 0505-66-33-39.
◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika, wodomierze. (012)648-48-32, 0507-804-699.
◆ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. (012)648-97-54, 0501-073-494.
◆ **NIEMIECKI**. (012)645-14-95.
◆ **OBSŁUGA** muzyczna. (012)644-45-75.
◆ **ODNAWIANIE** wanien. 0606-827-040.
◆ **PITY** roczne. (012)645-39-56.
◆ **PITY** wypełniamy, przyjeżdżamy. (012)647-10-38, całodobowo.
◆ **PITY** wypełniamy. (012)645-89-13.
◆ **PODATKOWE** zeznania, bezpłatny dojazd. (012)425-86-78.
◆ **POTRZEBNA** pomoc do opieki dla starszej osoby. (012)644-67-07.
◆ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
◆ **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, gładź, opalanie, malowanie okien, drzwi. (012)644-45-73.
◆ **SPLACĘ** zadłużone, czynszowe. 0504-042-868.
◆ **SPRZEDAM** pawilon handlowy, 33 m kw. (012)412-28-43.
◆ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
◆ **TAPICER**. (012)644-59-92.
◆ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
◆ **WŁAŚCICIEL** sprzeda 2-pokojowe „do wejścia”, os. Kościuszkowskie. (012)648-70-03, 0601-090-531.
◆ **WYNAJME** dwupokojowe, parter, Huta. (012)647-01-83, 0692-418-649.
◆ **WYRÓB** woreczków foliowych. (012)644-45-75.
◆ **ZAKŁAD** tapicerski, Złota Jesień 13. (012)452-22-00.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
◆ **ZNALEZIONO** złotą ślubną obrączkę. (012)649-37-99 (8.00-9.00).
◆ **ŻALUZJE**, tanio, szybko. (012)644-23-45, (012)285-93-23.
◆ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
◆ **UCHWYTY ROWEROWE**
◆ **BOXY SAMOCHODOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

CHEMIA
KOREPETYCJE
(student V roku PK)
Tel. 647-08-41, 0606-419-162

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną
domową kuchnię

POLECAMY:

smakowite śniadania
zestawy obiadowe
już od **8 zł**

Organizujemy
przyjęcia okolicznościowe,
komunie i stypy

ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

ROZLICZENIA ROCZNE

• księga handlowa,
podatkowa • książka
przychodów i rozchodów
• ryczałt • ZUS •
deklaracje podatkowe
• kadry • porady

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

LATO 2003 Z BIUREM PODRÓŻY „GALEON”

Niebezpiecznie wybierać się na wczasy zagraniczne, gdy niektóre kraje wprowadzają obostrzenia wjazdowe i grozi epidemia nieznanego zapalenia płuc. Węć najlepiej wypocząć w kraju. Warto się na to zdecydować tym bardziej, że można (w przypadku pracowników huty) skorzystać z dofinansowania z zakładowego funduszu socjalnego. Przedstawiamy dziś szczegóły kolonii i obozów przygotowanych przez Biuro Podróży GALEON.

POLSKIE MORZE

NIECHORZE – O.K.W. „Świdnica”. Terminy: 21.06–06.07.2003 r. i 05.07–20.07.2003 r. 16 dni – 999 zł.

Ośrodek położony w centrum Niechorza, jednak z dala od zgiełku ulicznego, na ogrodzonym, obsadzonym zielenią terenie o powierzchni ok. 1.5 ha w odległości 200 m od morza. Na terenie ośrodka znajdują się boiska do koszykówki, do siatkówki, miejsce na ognisko, domek „kawiarniano-dyskotekowy”. Pokoje 2-, 3-, 4-os. z umywalkami, węzły sanitarne na kondygnacjach, duża stołówka, sala TV, biblioteka. W pobliżu ośrodka znajduje się odkryty basen kąpielowy z podgrzewaną wodą.

W cenie – przejazd PKP na trasie Kraków-Kołobrzeg-Kraków, transfery autokarem na trasie Kołobrzeg-Niechorze-Kołobrzeg, zakwaterowanie (j.w.) 14 dni pobytu, wyżywienie – 4 posiłki dziennie (pełnych 14 dni „żywieniowych”) + suchy prowiant na drogę powrotną. Kwalifikowana kadra pedagogiczna, opieka lekarska, pielęgniarska i ratownicy wodni, ubezpieczenie NNW w czasie całej imprezy, ognisko z pieczeniem kiełbasek, neptunalia, spartakiada sportowa (dyplomy, nagrody rzeczowe), wybory najmilszych, wybory miss i mistera turnusu, gry i zabawy na świeżym powietrzu oraz w ośrodku z wykorzystaniem sali gier, boisk oraz sprzętu i gier, dyskoteki, przejażdżka „Ciuchcią Retro” do Trzemeszki i Trzebiatowa – najładniejszego miasteczka w okolicy Kołobrzegu, wycieczki piesze po okolicy, m.in. do latarni morskiej w Niechorzu koło Rewala połączone z poznawaniem zabytków i pomników przyrody, kąpiele w morzu, gry i zabawy na plaży, kąpiele w basenie.

Również wycieczki autokarowe:

◆ na wyspę Wolin do Międzyzdrojów (rezerwat żubrów, Muzeum Figur Woskowych, Aleja Gwiazd, Jezioro Turkusowe, Woliński Park Narodowy, prom z wyspy Wolin na Wyspę Uznam do Świnoujścia, rejs statkiem do Niemiec (paszport) (z portu w Świnoujściu

4-pokładowym statkiem „Germania” z tarasem widokowym i 3 sklepami wolnocłowymi do Altwarpu) dla osób bez paszportu – rejs katamaranem po Zalewie Szczecińskim.

◆ do Szczecina, do Gryfina na kryty basen kąpielowy w Centrum Wodnym „Laguna” w Gryfinie (baseny, zjeżdżalnie, kawiarenki i wiele innych atrakcji).

USTKA – O.W. „Ikar”. Termin 28.06–13.07.2003 r. (16 dni). Cena – 999 zł.

Ośrodek położony w lesie sosnowym w odległości 100 m od morza, blisko centrum miasta. Dysponuje rozległym ogrodzonym terenem leśnym z boiskiem do gry w siatkówkę, koszykówkę, miejscem na ognisko. Na terenie ośrodka kawiarnia z tarasem, stoły do ping-ponga, 93 miejsca; pokoje 3-osobowe z umywalkami, łazienki na kondygnacji.

W cenie zapewniamy: przejazd PKP na trasie Kraków – Słupsk – Kraków, transfery autokarem na trasie Słupsk – Ustka – Słupsk, zakwaterowanie (j.w.) 14 dni pobytu, wyżywienie – 4 posiłki dziennie (pełnych 14 dni „żywieniowych”) + suchy prowiant na drogę powrotną, kwalifikowaną kadra pedagogiczną, opiekę lekarską, pielęgniarską i ratowników wodnych, ubezpieczenie NNW w czasie całej imprezy, ognisko z pieczeniem kiełbasek, neptunalia, spartakiada sportowa (dyplomy, nagrody rzeczowe), wybory najmilszych, wybory miss i mistera turnusu, liczne konkursy, m.in.: „Parada Kłamec”, gry i zabawy sportowe (dyplomy i nagrody rzeczowe), dyskoteki, rejs statkiem po morzu, wycieczki po Uście i okolicy: zwiedzanie Latarni Morskiej, Muzeum Ustki, Muzeum Piekarnictwa, przejazd Kolejka Retro, piesza wycieczka do stadniny koni + jazda konna + ognisko, kąpiele w morzu, gry i zabawy na plaży, wstęp na kryty basen kąpielowy.

Wycieczki autokarowe:

◆ do Słowińskiego Parku Narodowego – ruchome wydmy, Muzeum Przyrodnicze w Smołdzinie, do Skansenu w Klukach;

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.
www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

◆ do Słupska (zwiedzanie zabytkowego centrum miasta i Zamku Książąt Pomorskich z Galeria Bursztynową, XIV-wiecznego Młyna Zamkowego z ciekawą ekspozycją etnograficzną);

◆ do Trójmiasta (Sopot, Gdańsk, Gdynia).

ŁAZY – O.W. „Bryza”. Termin 24.07–08.08.2003 r. 07–22.08.2003 r. (16 dni). Cena – 985 zł.

Ośrodek położony ok. 200 m od morza, blisko centrum wsi, posiada 3 budynki kolonijne 48-osobowe, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalkami, prysznice i WC na kondygnacji, na terenie ośrodka znajduje się jadalnia, „Klub Kolonisty” z profesjonalną dużą salą dyskotekową i bufetem, salki TV, boiska sportowe (siatkówka, koszykówka, tenis, badminton, „ścieżka zdrowia”, bieżnia), sprzęt sportowy, place zabaw dla dzieci, miejsca na grill i ognisko – całość na bardzo ładnie utrzymanym, bogatym w zielenie terenie.

W cenie zapewniamy: przejazd PKP na trasie Kraków – Koszalin – Kraków, transfery autokarem na trasie Koszalin – Łazy – Koszalin, zakwaterowanie (j.w.) 14 dni pobytu, wyżywienie – 4 posiłki dziennie (pełnych 14 dni „żywieniowych”) + suchy prowiant na drogę powrotną, kwalifikowaną kadra pedagogiczną, opiekę lekarską, pielęgniarską i ratowników wodnych, ubezpieczenie NNW w czasie całej imprezy, ognisko z pieczeniem kiełbasek, dyskoteki, neptunalia, wybory miss i mistera turnusu, liczne konkursy, wycieczka rowerowa połączona z poznawaniem zabytków i pomników przyrody, wycieczki po Łazach i okolicy: spacer po plaży w kierunku latarni Morskiej w Gąskach i wiele innych ciekawych pieszych wycieczek, jazda konna (2x w turnusie), kąpiele w morzu, gry i zabawy na plaży, bilety wstępu podczas wycieczek do Darłowa i Słowińskiego Parku Narodowego.

Wycieczki autokarowe:

◆ do Słowińskiego Parku Narodowego – ruchome wydmy, Muzeum Przyrodnicze w Smołdzinie, do Skansenu w Klukach

◆ do Darłowa – zwiedzanie zabytkowego centrum miasta i Zamku Książąt Pomorskich, most zwodzony w Darłównie

◆ do Mielna i Unieście – uczestnictwo w imprezach pod hasłem Lato Mieleskie – koncerty, dyskoteki.

JASTRZĘBIA GÓRA – O.W. „Klif”. Termin: 27.07–11.08.2003 r. (16 dni). Cena – 990 zł.

Ośrodek położony ok. 200 m od morza, w centrum Jastrzębiej Góry posiada 2 budynki kolonijne, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z nowoczesnymi łazienkami. Do dyspozycji kolonistów: kort tenisowy, plac zabaw dla dzieci, sala TV, sala do gier zręcznościowych, sala dyskotekowa, miejsce na ognisko, bufet, stołówka, sala konferencyjno-szkoleniowa. Teren ogrodzony (ok. 8000 m²).

W cenie zapewniamy: przejazd PKP na trasie Kraków – Władysławowo – Kraków, transfery autokarem na trasie Władysławowo – J. Góra – Władysławowo, zakwaterowanie (j.w.) 14 dni pobytu, wyżywienie – 4 posiłki dziennie (pełnych 14 dni „żywieniowych”) + suchy prowiant na drogę powrotną, kwalifikowaną kadra pedagogiczną, opiekę lekarską, pielęgniarską i ratowników wodnych, ubezpieczenie NNW w czasie całej imprezy, ognisko z pieczeniem kiełbasek, dyskoteki, neptunalia, wybory najmilszych, wybory miss i mistera turnusu, liczne konkursy, wycieczki po Jastrzębiej Górze i okolicy: spacer po plaży w kierunku latarni Morskiej na Przylądek Rozewie i wiele innych ciekawych pieszych wycieczek, kąpiele w morzu, gry i zabawy na plaży, wejście na kryty basen kąpielowy, bilety wstępu podczas wycieczek do Trójmiasta, na Hel i do Władysławowa.

Wycieczki autokarowe:

◆ do Trójmiasta: Gdańsk (Żuraw Gdański, zabytkowy Długi Targ), Gdynia (m.in. Oceanarium, Okręt wojenny – Błyskawica, Sopot (sławne moło),

◆ na Hel (m.in. Fokarium w porze karmienia fok, Muzeum Rybołówstwa, „miejsce gdzie kończy się Polska”);

◆ do Władysławowa (rejs i impreza na prawdziwym statku pirackim).

JEZIORA

MAZURY. Terminy: 21.06–07.07.2003 r. (15 dni) – 1100 zł, 05.07–20.07.2003 r. (14 dni) 1150 zł.

Jest to obóz żeglarski typu rejs. Jest to obóz szkoleniowy w trakcie którego można zdobyć patent żeglarski. Celem obozu jest zapoznanie się z żeglarstwem, zwiedzenie Krainy Wielkich Jezior, miłe spędzenie czasu i dobra zabawa. Zakwaterowanie na jachtach 6-, 7- i 8-osobowych. Wyżywienie – posiłki przygotowywane są przez uczestników obozu.

W cenie zapewniamy: przejazd PKP na trasie Kraków – Giżycko – Kraków, transfer autokarem na trasie Giżycko – Węgorzewo – Giżycko, zakwaterowanie na jachtach, wyżywienie – posiłki uczestnicy przygotowują sami z produktów i półproduktów na jachtach (w większych miastach istnieje możliwość zorganizowania gotowych obiadów), wykwalifikowana kadra – na każdy jacht przypada jeden z opiekunów (skiper), opiekunowie są absolwentami AWF z bogatym doświadczeniem w pracy z dziećmi i młodzieżą, opieka medyczna, ubezpieczenie jachtów AC, OC, NW, ubezpieczenie NNW, w czasie całej imprezy, nauka żeglarstwa, udział w regatach, zajęcia edukacyjne (meteorologia, locja, terenoznawstwo), elementy ratownictwa wodnego, doskonalenie pływania, zwiedzanie: Giżycko – Twierdza Boyen, Ryn – Zamek Krzyżacki, Gierłoż – Kwaterna Hitlera, gry terenowe, konkursy, ognisko z szantami.

(Ofertę dotyczącą polskich gór zamieścimy za tydzień.)

UWAGA!

ZATRUDNIMY NAUCZYCIELI

JAKO KIEROWNIKÓW I WYCHOWAWCÓW NA KOLONIACH I OBOZACH! PROPONUJEMY BARDZO KORZYSTNE WARUNKI DLA ORGANIZATORÓW GRUP! Szczegółowe informacje w Biurze.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT” ZAPRASZA



Proponujemy:

- białe i zielone szkoły,
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży,
- wycieczki krajowe i zagraniczne,
- pobyty regeneracyjne,
- wczasy w kraju i za granicą,
- wyjazdy integracyjne i szkolenia.

Zapraszamy do Ośrodka „Chata pod Pustą” w Wierchomli Małej w Beskidzie Sądeckim.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00.

Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pokój 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

Najtaniej w hutniczej stacji

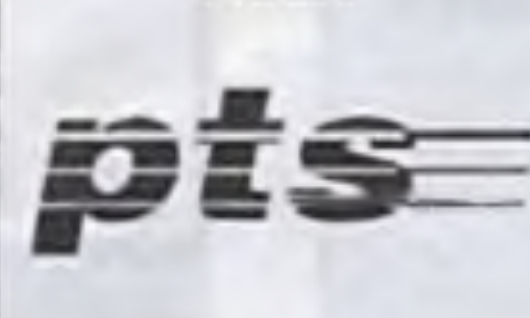
NOTOWANIA BENZYNOWE

Trochę w górę, trochę w dół – tak można określić tendencje cenowe benzyn i oleju napędowego w ostatnim tygodniu. I tak na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. położonej wewnątrz krakowskiej huty staniał (o 4 grosze) olej napędowy. We środę litr tego paliwa kosztował 3,10 zł. Z kolei litr benzyny bezołowiowej kosztował tu 3,44 zł. Takie ceny powinny utrzymać się do końca tego tygodnia.

ZPZ „ZŁOMEX” S.A.



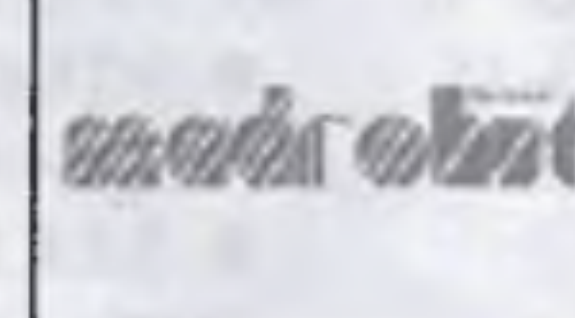
PTS S.A.



202 Centrum – Nowa Huta



HTS - STAL
HANDEL
sp. z o.o.



ZESPÓŁ SZKÓŁ POLIGRAFICZNO-KSIĘGARSKICH

Os. Tysiąclecia 38, tel. 648 49 03, fax 649 91 55 w. 11. E-mail: zsp-k@wp.pl.
Dyrektor: Andrzej Januszkiewicz.

Kierunki kształcenia:

♦ **technikum poligraficzne** (4-letnie), specjalności: procesy przygotowawcze, procesy drukarskie, procesy introligatorskie (klasa integracyjna: procesy przygotowawcze i introligatorskie);

♦ **technikum księgarskie** (4-letnie), zawód – technik księgarstwa;

♦ **liceum profilowane** (3-letnie), profile: zarządzanie informacją (redakcja techniczna i dziennikarska), usługowo-gospodarczy (marketing wydawniczy i księgarski);

♦ **zasadnicza szkoła poligraficzna** (3-letnia), zawody: drukarz, introligator (klasa integracyjna).

W naszej szkole możesz: zostać dziennikarzem redagując gazetkę szkolną, zgłębić umiejętności z dziedziny grafiki komputerowej, sprawdzić się w roli aktora i wokalisty, poznać historię i zabytki naszego miasta, zwiedzić Polskę i Europę, rozwinąć swoją sprawność fizyczną na zajęciach SKS i w siłowni, zobaczyć świat przez doświadczenia, ćwiczyć celność w strzelaniu, wkroczyć w świat mass-medium, a także błysnąć talentem muzycznym. **Dni otwarte szkoły: 25, 26 kwietnia 2003 r., w godz. 9.00–14.00.**



ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH PBP „CHEMOBUDOWA-KRAKÓW” S.A.



Jest to szkoła o ponad 40-letniej tradycji. Powstała w 1960 roku. W tym roku proponujemy gimnazjalistom kontynuowanie nauki na następujących kierunkach:

Os. Urocze 13, 31-953 Kraków tel./fax: 644-19-44, tel. 644-86-29.

Strona www: www.szkola-chembud.krakow.pl. E-mail: marzaw@szkola-chembud.krakow.pl.

Dyrektor: mgr inż. Marek Zawrzykraj.

♦ **3-letnie liceum profilowane** o profilach: kształtowanie środowiska, transportowo-spedycyjny;

♦ **4-letnie technikum** w zawodach: technik mechanik (specjalność: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych), technik budownictwa (specjalność: budownictwo ogólne), technik urządzeń sanitarnych (specjalność: wyposażenie sanitarne budynków);

♦ **3-letnia zasadnicza szkoła zawodowa** w zawodach: mechanik pojazdów samochodowych, technolog robót wykończeniowych w budownictwie, monter instalacji i urządzeń sanitarnych, monter instalator urządzeń technicznych w budownictwie wiejskim, stolarz.

Absolwenci szkół zawodowych mogą podjąć naukę w: 3-let-

nim technikum młodzieżowym w zawodach: technik mechanik, technik budownictwa; 3-letnim technikum dla dorosłych w zawodach: technik mechanik, technik budownictwa, technik urządzeń sanitarnych.

Szkola posiada: 2 pracownie informatyczne z dostępem do internetu, bardzo dobrze wyposażone pracownie lekcyjne, siłownię, bufet, punkt kserograficzny, radiowęzeł, Ośrodek Szkolenia Kierowców. Szkoła zapewnia realizację zajęć praktycznych i praktyk zawodowych. Uczniowie spoza Krakowa mogą zamieszkać w internacie. Szkoła oferuje różne formy działalności pozalekcyjnej w tym: koła zainteresowań (komputerowe, przedmiotowe, recytatorskie, techniczno-dekoratorskie), Szkolny Klub Bokserski, Klub Europejski.

ZESPÓŁ SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 1

Os. Sportowe 28, tel./fax 644-34-17.

Strona www: <http://zss1krak.republika.pl>.

Zasadnicza Szkoła Zawodowa nr 3 mieści się w Zespole Szkół Specjalnych Nr 1 na os. Sportowym 28 w Krakowie i kształci uczniów w następujących zawodach: kucharz małej gastronomii, cukiernik, krawiec, ogrodnik, pracownik obsługi hotelowej, malarz tapetiarz, technolog robót wykończeniowych w budownictwie, ślusarz, mechanik pojazdów samochodowych, monter instalacji sanitarnych oraz w klasach przysposabiających do pracy w różnych zawodach zależnie od naboru. Szkoła przeznaczona jest dla uczniów posiadających orzeczenie kwalifikujące do kształcenia specjalnego, pochodzących z Krakowa i jego okolic. Nauka w szkole zawodowej trwa trzy lata. Mamy szerokie możliwości odbywania praktyk zawodowych – warsztaty szkolne przy ZSS nr 1, 40 miejsc w małopolskich zakładach pracy i warsztatach rzemieślniczych.

Uczniowie ZSS nr 1: biorą udział w ogólnopolskich konkur-

sach zawodowych i sportowych, odnoszą sukcesy artystyczne i sportowe, za wyróżniające osiągnięcia otrzymują nagrody, mogą mieć przyznane stypendium. Szkoła zapewnia: atrakcyjne praktyki i zdobycie odpowiednich kwalifikacji zawodowych, szkolenie w poszukiwaniu pracy, możliwość przystąpienia do egzaminu czeladniczego (w 2002 roku 22 uczniów zdobyło dyplomy czeladnicze), opiekę szkolnych pedagogów, psychologów, logopedów, rehabilitantów oraz terapeutów, opiekę pielęgniarską i stomatologiczną, miejsca w internacie dla uczniów mieszkających poza Krakowem.

Szkola organizuje: ciekawe zajęcia w dobrze wyposażonych pracowniach przedmiotowych i warsztatowych, pracowni internetowej, sali gimnastycznej, koła zainteresowań (zespół wokalo-muzyczny, koła turystyczne, ekologiczne oraz sportowe), zielone szkoły, turnusy rehabilitacyjne, obozy, wycieczki kra-



jowe i zagraniczne, konkursy zawodowe szkolne i regionalne, a także coroczną wymianę uczniów z placówkami ze Słowacji, Wielkiej Brytanii i Włoch.

PRYWATNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE „KONTAKT”



Os. Centrum E-1 (dawne kino „Światowid”). Tel./ fax (012) 642-17-53.

Dyrektor: mgr Bogumiła Gołębiowska.

LICEUM O KIERUNKU WOJSKOWYM

Na mocy porozumienia między MON a MEN szkoły o tym kierunku kształcą średnią kadre dla potrzeb wojskowości. Absolwenci takiego liceum mają prawo wyboru jednostki wojskowej w celu odbycia służby wojskowej. Uczestnicy olimpiad na szczeblu centralnym mają zapewniony indentyfikacyjny do wyższych szkół wojskowych.

Zajęcia edukacyjne odbywać się będą zgodnie z programem MEN, tj. 4 dni zajęć w szkole i 1 dzień zajęć specjalistycznych w terenie lub jednostce wojskowej.

Warunkiem przyjęcia są: test sprawnościowy, zaświadczenie lekarskie i rozmowa kwalifikacyjna.

W programie nauczania znajdują się ponadto: ■ nauka 2 języków obcych ■ obozy szkoleniowe ■ kursy prawa jazdy.

Cesne 250 zł miesięcznie.

LICEUM O KIERUNKU SPORTOWYM

Oprócz kompensum wiedzy ogólnokształcącej, szkoła oferu-

je tygodniowo 6 godzin zajęć wychowania fizycznego. Liceum przygotowuje swoich uczniów do egzaminów na AWF.

Warunkiem przyjęcia do liceum jest zdanie testów sprawnościowych, odpowiedni stan zdrowia potwierdzony zaświadczeniem lekarskim, rozmowa kwalifikacyjna.

Cesne: 250 zł miesięcznie.

LICEUM PROFILOWANE EKONOMICZNO-ADMINISTRACYJNE

Liceum o tym profilu oferuje uczniom program edukacyjny z elementami podstaw przedsiębiorczości, gospodarki i gospodarowania, ekonomii, informatyki, prawa administracyjnego i cywilnego. Warunkiem przyjęcia jest złożenie odpowiednich dokumentów do 13 czerwca 2003 r., opłata wpisowego.

Cesne – 200 zł miesięcznie.

UWAGA! Biuro nasze prowadzi ponadto szkoły policealne i filię Wyższej Szkoły Społeczno-Ekonomicznej dające szansę i możliwości dalszego kształcenia. (jdz)

Od dziewięciu lat na rynku nie tylko krakowskim BHU „KONTAKT” prowadzi placówki oświatowe, szkolne i pozaszkolne z uprawnieniami szkół publicznych.

W roku szkolnym 2003/2004 zapraszamy absolwentów gimnazjów do:

Z KRAKOWIAKIEM I KRAKOWIANKĄ W TLE



Zwycięskie drużyny – za uczniami Halina Górka.

Nie wiem, czy wszyscy dorośli krakowianie wiedzą, kto należał do Bractwa Kurkowego: członkowie krakowskiego rodu Kurków, hodowcy kur czy członkowie cechów rzemieślniczych, jednak trzecioklasiści z nowohuckich szkół podstawowych numer 52, 82, 85, 89, 126, 130 i 155, którzy 25 marca br. stanęli w turniejowe szranki III już Międzyszkolnego Turnieju Wiedzy o Krakowie, w pięknie i okolicznościowo udekorowanej sali gimnastycznej SP nr 126 w os. Tysiąclecia, odpowiedzieli bezbłędnie.

Patronowały tej imprezie już i Smok Wawelski i Łajkonik, a w tym roku – symbolem byli Krakowiak i Krakowianka. Jakże miało być inaczej, gdy chodzi o turniej wiedzy o podwawelskim grodzie? Konkurs mający na celu zainteresowanie najmłodszych uczniów historią miasta w którym żyją, wymyśliły dwie panie nauczycielki ze Szkoły Podstawowej nr 126 w os. Tysiąclecia – Halina Górka i Bożena Mazur, nauczycielki nauczania zintegrowanego. Zabawowa forma poszczególnych konkurencji ma jeszcze bardziej przybliżyć najmłodszym tradycję, historię i największe atrakcje miasta. W tym roku największą frajdę sprawił startującym zespołom „bieg po cyrograf”. Jego uczestnicy musieli odebrać go diabłu, by uratować duszę Mistrza Twardowskiego. W kolejnej konkurencji odżył zwyczaj Rękawki: z krzesła osłoniętego papierem, symbolizującego kopiec Krakusa, reprezentanci drużyn rzu-

cali cukierkami, a ich koledzy musieli złapać ich jak najwięcej. W następnych – musieli jak najszybciej wykonać czapkę krakuską i rozróżnić wśród innych melodii „krakowiaka”. Tę ostatnią konkurencję Weronika, kapitan zwycięskiej drużyny SP 126, uznała za najtrudniejszą.

Jednym z elementów kobiecego, krakowskiego stroju jest oczywiście pęk kolorowych wstążek. I właśnie w tym roku za pomocą wstążek punktowano poszczególne konkurencje.

Ostatecznie najwięcej punktów zdobyła drużyna Szkoły Podstawowej nr 126 w składzie: Weronika Humaj z klasy 3 „b”, Arkadiusz Wójcik z 3 „a” i Mikołaj Dziewoński z 3 „c”. W dogrywce zażartą walkę o drugie miejsce stoczyły ze sobą reprezentacje klas trzecich ze szkoły 130 z os. Oświecenia (ostatecznie miejsce drugie): Olga Burdek z kl. 3 „a”, Tomasz Krawczyk też z kl. 3 „a” i Piotr Marcowski z

kl. 3 „b”, i szkoły nr 52 z os. Dywizjonu 303 (miejsce trzecie) w składzie: Krzysztof Kulig, Aleksandra Mazaraki i Weronika Czupryna.

– Najmłodsze dzieci z chęcią poznają najbliższe otoczenie i miasto. Chętnie zgłaszają się, choć uczestnictwo w konkursie jest dobrowolne. Spotykaliśmy się z dziećmi w poniedziałki, po lekcjach. Dzieciaki sume przychodzili z pomysłami. Do tego dochodziły sobotnie wycieczki po Krakowie organizowane przez koło turystyczne – mówi Barbara Boruta, nauczycielka nauczania zintegrowanego ze szkoły nr 130. – Najważniejsze to dzieci nie zniechęcać, nie przekreślać, nawet gdy spotyka je porażka, „działać, by mu się chciało chcieć...” – dodaje.

I uczniom klas trzecich się chce i z entuzjazmem stają w turniejowe szranki. Świadczy o tym nie tylko znajomość historii, zwyczajów, legend i miejsc krakowskich, ale także mocny doping ze strony ich koleżanek i kolegów.

Przygotowanie imprezy wymaga również wiele wysiłku ze strony organizatorów.

– W każdej edycji turnieju staramy się wymyślać nowe konkurencje, by dla dzieci stanowiły atrakcję. Same przygotowujemy dyplomy, organizujemy nagrody, bo to przecież turniej i frajdą jest wygrana. Niestety w dzisiejszych czasach coraz trudniej o sponsorów – mówią pomysłodawczynie turnieju.

Dobrym duchem imprezy w szkole w os. Tysiąclecia jest szefowa Biura Podróży „Galeon” Barbara Podpirka, która już po raz kolejny ufundowała nagrody najlepszym zespołom.

Kiedy Halina Górka i Bożena Mazur po raz pierwszy organizowały swój autorski konkurs „Wiedzy o Krakowie”, uczestniczyły w nim 4 szkoły, a z każdą edycją liczba szkół i uczestników się zwiększa.

Tegorocznemu turniejowi, podobnie jak w roku ub., towarzyszył konkurs poetycki. Jego efektem jest kolejna już antologia dziecięcych wierszy o Krakowie „Kraków – moje miasto”.

(krys)

IX DNI NORWIDOWSKIE

Od najbliższego poniedziałku do środy trwać będą IX Dni Norwidowskie, które rozpoczną się uroczystą Mszą św. odprawioną przez ks. infułata Janusza Bielańskiego w katedrze na Wawelu w poniedziałek 14 kwietnia o godz. 8.30. Tego samego dnia o godz. 11 w Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego odbędzie się sesja naukowa z udziałem prof. Bogusława Doparta, prof. Władysława Stróżewskiego i prof. Zofii Trojanowiczowej. Sesję poprowadzi dr Marek Buś z Akademii Pedagogicznej.

We wtorek, 15 kwietnia o godz. 17.30 w Ośrodku Kultury im. Norwida, os. Górali 5 odbędzie się premiera spektaklu Norwidowskiej „Rzeczy o wolności słowa” przygotowanego pod kierunkiem prof. Moniki Rasiewicz z krakowskiej PWST z muzyką Stefana Błaszczyńskiego. W spektaklu wystąpią uczniowie XII LO im. C. K. Norwida. W środę 16 kwietnia o 17.30 będzie można obejrzeć filmowy zapis spektaklu zaprezentowanego podczas Dni Norwida w Paryżu w 2001 r. Po filmie odbędzie się koncert laureatów konkur-

sów norwidowskich: literackiego, recytatorskiego i poezji śpiewanej. W tym roku, w konkursie recytatorskim i poezji śpiewanej wzięło udział 70 uczniów z 20 krakowskich szkół średnich. W konkursie recytatorskim zwyciężył Robert Szczepny z Zespołu Szkół Mechanicznych nr 3, drugie miejsce zajęły: Gabriela Borek z X LO i Agata Stołowska z XII LO. Trzecie miejsca przypadły: Annie Heleniak z V LO, Katarzynie Bujakowskiej z XII LO i Hubertowi Majowi z Liceum Świętej Rodziny. Ponadto wyróżnienia otrzymali: Liliana Spólnik z XXVI LO, Iwona Lisiecka z III LO, Justyna Machynia z XII LO, Katarzyna Zarzycka z III LO, Mateusz Łach z III LO, Agnieszka Palenik z XIX LO i Katarzyna Kluczevska z V LO.

W konkursie poezji śpiewanej najlepszy okazał się Kamil Łacina z VI LO, drugie miejsce przypadło Antoninie Kubiak z XII LO, trzecie: Ewie Lutyńskiej i Michałowi Bajerowi z XIII LO, ponadto przyznano jedno wyróżnienie dla Eweliny Wróbel z XXVI LO.

(f)

W niedzielę, 13 kwietnia br. kolejne spotkanie z cyklu

PARTYTURA NA CIAŁO I RUCH

W najbliższą niedzielę o godz. 19.00 w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się kolejne spotkanie z cyklu „Partytura na ciało i ruch”. Tym razem w spektaklu „Josephine: historia Josephine Baker” zobaczymy belgradzką tancerkę Aję Jung. Choreografia: Aja Jung. Muzyka: Marko Gutic. Scenografia: Darko Nedejkovic. Kostiumy: Olga Mrdenovic. Szczegółowe informacje w Dziale Organizacji Widowni NCK, pok. 013, tel. 644-24-81 lub 64-12-33.

(f)



B
A
Z
A
R

CENTRUM HANDLOWE



UL. BIĘNCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: TEL. (0-12) 644-14-30, FAX 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: TEL. (0-12) 425-76-66

*Wszystkim Klientom składamy
najserdeczniejsze życzenia
radosnych Świąt Wielkanocnych*

Zarząd

ZAPRASZAMY NA NAJWIĘKSZY OBIEKT TARGOWY W POŁUDNIOWEJ POLSCE.
Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu targowym.
ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ W NIEDZIELĘ, 13 KWIEŚNIA.
GWARANTUJEMY ZAWSZE WOLNE MIEJSCA NA PARKINGU





B
A
Z
A
R

TARGOWISKO

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00, kierownicy rewirów: tel.: 615-36-17; **Straż Miejska** – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

BEZPIECZEŃSTWO W NOWEJ HUCIE

Jak zwiększyć poczucie bezpieczeństwa, jak walczyć z przestępczością na ulicach i osiedlach nowohuckich zastanawiali się politycy, samorządowcy, policjanci i strażnicy miejscy na spotkaniu, które odbyło się 7 kwietnia w siedzibie Rady Dzielnicy XV. Było to już trzecie w tej kadencji spotkanie dotyczące problemów Nowej Huty, którego inicjatorem była Rada i Zarząd Mistrzejowic. Tym razem zaproszenie przyjęli prezydent miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski, poseł na sejm Rzeczypospolitej Zbigniew Wassermann, komendant Miejskiej Policji Andrzej Skowroński, komendant VII komisariatu Policji Leszek Cichocki, komendant Straży Miejskiej Michał Zamuliński, naczelnik III Oddziału Straży Miejskiej Nowa Huta Andrzej Dadał. Nowohuckie Dzielnice reprezentowali: radny miasta Krakowa przewodniczący dzielnicy XVI Ireneusz Raś, przewodniczący dzielnicy XVIII Józef Krężolek, XVII Stanisław Madej, XIV Jerzy Woźniakiewicz oraz gospodarze radni i zarząd dzielnicy XV. Dyskusję otworzył radny miasta Krakowa przewodniczący Mistrzejowic Stanisław Zięba.

Zagrożenie przestępczością, brak poczucia bezpieczeństwa to najczęściej wymieniany przez mieszkańców miast problem. Poczucie bezpieczeństwa potrafi wyzwoić w człowieku każdą dobrą inicjatywę natomiast człowiek, który się boi robi to co musi. I zapewne nie da się w prosty sposób wymienić wszystkich składających się na ten stan przyczyn. My nie możemy zalamywać rąk, jesteśmy od tego żeby te sprawy rozwiązywać – powiedział przewodniczący Stanisław Zięba. – Niech mi wolno będzie państwo prezydencie, państwo pośle i szanowni goście zaprosić do wspólnej dyskusji.

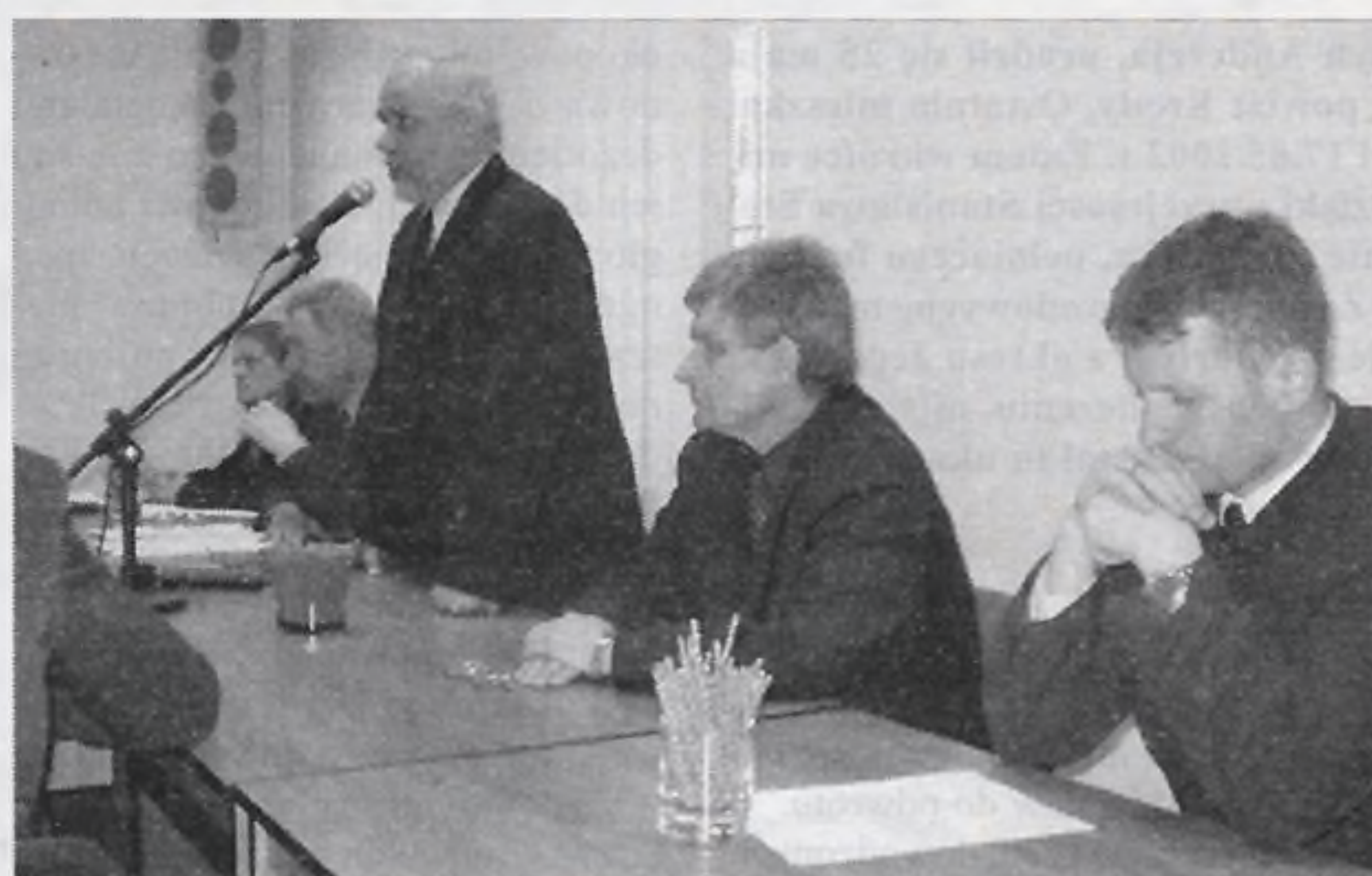
Prezydent Jacek Majchrowski przyznał, że na spotkania z nim najczęściej zapisanych jest mieszkańców Nowej Huty. Kłopoty mieszkaniowe i brak pracy to problemy z którymi najczęściej się borykają. Widoczna pauperyzacja społeczeństwa pośrednio wpływa na stan bezpieczeństwa. Tworzenie nowych miejsc pracy, pozyskiwanie inwestorów będzie miało pozytywny wpływ, dlatego czyni starania, by na tym terenie w najbliższym czasie powstały dwa zakłady. Równolegle podjął działania, które spowodują, że na przełomie maja i czerwca około 100 poborowych po przeszkoleniu policyjnym „wyjdzie” na nowohuckie ulice.

Również w sejmie bezpieczeństwo doczekało się zielonego światła po-

wiedział członek sejmowej komisji sprawiedliwości i praw człowieka poseł Prawa i Sprawiedliwości Zbigniew Wassermann. Wszystkie ugrupowania zgadzają się w tej sprawie. Na ukończeniu są prace komisji kodyfikacyjnej mającej na celu uporządkowanie prawa karnego. Sprawca musi dostać wyraźny sygnał, że się nie opłaca popełniać przestępstwa. Zmiany przepisów karnych idą w kierunku wzmocnienia pojęcia obrony własnej. Nie może być tak, że nie wiadomo kto jest przestępcą, a kto ofiarą jak dotąd często bywało. Musi również nastąpić egzekucja wyroków, bo to jest demoralizujące, że zasądzona kara nie jest egzekwowana. Takie „narzędzie” w niedługim czasie sejm przekaże sądom i prokuraturze.

O ile walka z przestępczością to przede wszystkim sprawa policji, o tyle zapobieganie jej to sprawa nas wszystkich stwierdził komendant krakowskiej policji Andrzej Skowroński. Szczególnie przestępczość nieletnich, która się niestety nasila musi napawać niepokojem. Część winy spada na szkoły – mówił komendant – ponieważ administracja oświatowa często ukrywa takie zagrożenia lekając się złej oceny. Dlatego policja zorganizowała cykl wspólnych konferencji z pedagogami szkolnymi. Od 1 lutego policja krakowska pracuje w nowej struktu-

rze. Stworzono silne kadrowo dzielnicowe komisariaty, które zostały odciążone przez miejską policję (część spraw kryminalnych, przestępstwa drogowe itp.). Wprowadzono wspólne dyżury policji i straży



Jacek Majchrowski, Stanisław Zięba, Zbigniew Wassermann, Ireneusz Raś w trakcie spotkania.

miejskiej, zwiększono liczbę patroli. Małopolski komendant wprowadził ankietę, w której każdy mieszkaniec może wypowiedzieć się odnośnie pracy policji. Zapewne optymistyczny jest fakt, że tylko 4,75 proc. wszystkich popełnianych w Krakowie przestępstw dokonywanych jest na terenie Nowej Huty. Jednakże liczby to nie wszystko dopóki przysłowiowy Kowalski nie będzie się czuł bezpiecznie.

Z punktu widzenia dzielnicy to, co przede wszystkim należy uczynić, to zwiększyć liczbę patroli pieszych chociaż należy przyznać, że dostrzegamy poprawę. Coraz częściej widoczne są wieczorem dwójkowe patrole, za co, w imieniu nowohuckich przewodniczących podziękował radny miasta Krakowa przewodniczący Komisji Praworządności i Porządku Publicznego Ireneusz Raś. Zwrócił się on do prezydenta z wnioskiem o dofinansowanie domów kultury, aby mogły zwiększyć ilość darmowych zajęć dla młodzieży. Program

18 (ilość dzielnic) • kultura i sport to pakiet działań na którego efekty długo nie będziemy czekać. Kwota 320 tys. zł przyjęta została poprawką prezydenta do budżetu miasta na wspólne patrole. Była to inicjatywa radnych Prawa i Sprawiedliwości miasta Krakowa. Są problemy, szczególnie porządku publicznego i innych spraw których rozwiązanie nie wymaga milionów, wystarczy tylko dobre funkcjonowanie straży miejskiej, za którym się opowiadamy.

W dalszej części dyskusji radni zadawali pytania i zgłaszali propozycje. Domagano się przede wszystkim konsekwentnego postępowania ze sprawcami przestępstw, zwiększenia wspomnianych patroli, zwiększenia nakładów finansowych na obiekty sportowe. Dyrektorzy szkół powinni udostępniać sale gimnastyczne w godzinach pozalekcyjnych. Zdaniem radnych, dopiero takie kompleksowe działania przyniesie oczekiwane efekty. Temat bezpieczeństwa zajął

większą część ponad czterogodzinnego spotkania. Dużą część szczegółowych pytań radni kierowali do komendantów Policji i Straży Miejskiej.

Jak można było się spodziewać, obecność prezydenta spowodowała, że uczestnicy spotkania odnieśli się do innych spraw. Radni Dzielnicy Mistrzejowic starali się uzyskać wiążące odpowiedzi w sprawach żywotnych dla dzielnicy. Z satysfakcją stwierdzamy, iż prezydent zadeklarował, że do końca bieżącego roku wykonany będzie odcinek drogi łączący ul. Ks. K. Jancarza z ul. Ks. Kurzei. Przewodniczący Stanisław Zięba zwrócił się z prośbą by na ten rok i przyszłe lata z funduszu ochrony środowiska zabezpieczyć środki na kontynuację budowy Zespołu Parkowego Mistrzejowice. Wnioskowano także, aby na zabezpieczenie Fortów Batowickiego i Mistrzejowickiego wyasygnować środki. Jednak najlepszym rozwiązaniem byłoby znalezienie inwestora, który za-

gospodarowałby wspomniane forty zgodnie z wykonaną już dokumentacją. Jak stwierdził prezydent, problem fortów próbuje rozwiązać kompleksowo, ponieważ miasto Kraków otoczone jest całą ich siecią. Niestety, są duże trudności z pozyskaniem inwestora w przetargu za przyszłowiową złotówkę, ponieważ koszty remontów odstraszały. Będzie przeprowadzony drugi przetarg. Czynnione są również starania, by pozyskać państwowe środki. Dodatkowo poruszono sprawę Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa w kontekście oprostowanej budowy stacji paliw w os. Bohaterów Września. Na najbliższej sesji miasta Krakowa ww. studium powinno zostać przyjęte, co otworzy drogę do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego na spornej działce. Prezydent obiecał, że żaden hipermarket nie powstanie w mieście bez pozytywnej opinii dzielnicy. Dodał także, że nie ma nic przeciwko hipermarketom, pod warunkiem budowy ich na obrzeżach miasta.

Radny miasta Krakowa przewodniczący Komisji ds. Rodziny, Pomocy Społecznej i Mieszkalnictwa Stanisław Zięba, w imieniu pięciu przewodniczących nowohuckich dzielnic, zwrócił się do prezydenta z prośbą, by pomógł przyspieszyć uruchomienie na terenie huty kuchni dla ubogich. Jako pomysłodawca tej ze wszech miar potrzebnej inicjatywy, stwierdził, że zaistniały problemy z pozyskaniem odpowiedniego lokalu. W Dzielnicy XVIII, tzw. „Starej Hucie”, jest najwięcej lokali ADREM – owskich, również tam mieszka najwięcej ludzi w podeszłym wieku, których najbardziej dotknęła bieda. Dlatego w tym rejonie byłoby najlepiej zlokalizować ww. kuchnię. Podkreślił, że wszystko jest ważne i chodnik, i droga, ale człowiek jest najważniejszy, dlatego kuchnia powinna powstać. Prezydent całym sercem poparł ten pomysł. Zadeklarował, że do świąt Wielkiej Nocy będzie wskazany konkretny lokal. Zgodził się, iż trzeba temu nadać specjalne znaczenie, ponieważ sytuacja życiowa niektórych mieszkańców jest przerażająca.

Zapewne spotkanie to nie rozwiąże wszystkich problemów Nowej Huty. Wszyscy uczestnicy zdają sobie sprawę jak dużo jest jeszcze do zrobienia w zakresie poprawy bezpieczeństwa, sytuacji na rynku pracy i rozwoju dzielnicy. Na wiele spraw nie mamy wpływu. Nie wolno nam jednak zaniechać działań na miarę naszych możliwości. Coraz lepsza współpraca, wymiana spostrzeżeń, wspólne przedsięwzięcia samorządowców z organami porządkowymi i politykami może przyczynić się do poprawy sytuacji. Temu służą takie spotkania, które będą kontynuowane – podsumował St. Zięba. (W.Z.)

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (19)

CONVECTOR DEVELOPMENT
Firma deweloperska założona w 1998 roku mająca siedzibę, podobnie jak CONVECTOR, przy ul. Kantorowickiej. Prezesem firmy jest Tytus Misjak.

CÓRKI BOŻEJ MIŁOŚCI
Zakonnice Zgromadzenia Córek Bożej Miłości, które od maja 1932 r. w pleszowskim pałacu należącym niegdyś do hr. Oświęcimskich zaczęły prowadzić Zakład Sirot. Po II wojnie światowej w tym samym miejscu siostry prowadziły zakład dla dzieci upośledzonych. W 1986 r. zakład wraz z siostrami został przeniesiony do Prus w gminie Kocmyrzów-Luborzyca, gdzie funkcjonuje do dzisiaj.

CUDOWNY KRUCYFIKS PANA JEZUSA W MOGILE
Legenda głosi, że Wisłą płynęły trzy

krzyże. Jeden znajduje się w Kościele Mariackim, drugi w kościele św. Krzyża, trzeci w kościele Cystersów w Mogile. Krzyż w Mogile stał się przedmiotem kultu. Pierwsze wota złożyli: w 1253 roku biskup krakowski Jan Prandota, w 1258 roku wójt Fulkon, w 1302 roku obywatel miasta Fabian. Do Cudownego Krzyża odbywały się liczne pielgrzymki. Jezus w Cudownym Wizerunku przywracał zdrowie chorym, często nieuleczalnie, wzrok niewidomym, słuch głuchym, mowę niemym, życie konającym, niósł ocalenie tonącym, ratował żołnierzy na frontach, wybawiał ludzi z przeróżnych niebezpieczeństw, przywracał życie dzieciom. W klasztorze znajduje się kilka tomów ksiąg, zapisanych prośbami i podziękowaniami za okazaną łaskę przez Chrystusa.

CUPLOWA

Ulica w XIV Dzielnicy Czyżyny, w os. Łęg, wedle informacji starszych mieszkańców nazwa pochodzi od słowa „cup”, czyli przycupnięcie, ukrycie się. Podobno w czasach pańszczyżnianych ukrywali się tu zbiegli chłopcy, którzy następnie chcieli przedostać się drogą wodną, Wisłą, na tratwach w głąb kraju.

CYGAN JAN

Kombatant, podoficer WP (1896-1978) urodzony w Pleszowie, w 1918 roku żołnierz WP, uczestnik wojny o niepodległość i wojny bolszewickiej 1920 roku, starszy sierżant 5 Pułku Artylerii Ciężkiej, uczestnik kampanii wrześniowej 1939 roku, potem członek ruchu oporu w rodzinnej miejscowości, komendant placówki Batalionów Chłopskich, odznaczony Krzy-

żem Walecznych i Krzyżem Partyzanckim, zmarły w Pleszowie i pochowany na tamtejszym cmentarzu.

CYPRYSÓW

Ulica w XVI Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, w os. Grębałów, przebiega od ulicy Luborzyckiej

CYRANKIEWICZ

JÓZEF

Socjalistyczny i komunistyczny polityk (1911-89) urodzony w Tarnowie, absolwent Wydziału Prawa UJ, jeden z przywódców konspiracji socjalistycznej w czasie okupacji hitlerowskiej w Krakowie. Uwieszony w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu, stanął na czele obozowego ruchu oporu. Po II wojnie światowej powrócił do kraju. W latach 1945-48 był sekretarzem generalnym Centralnego Komitetu Wykonawczego PPS. Doprowadził do zjednoczenia PPS z PPR na warunkach PPR. W latach 1948-54 był sekretarzem KC PZPR. Na I Wojewódzkiej Konferencji PZPR w Kra-

kowie w czerwcu 1949 roku oświadczył m. in.: „Decyzją rządu podstawową inwestycją sześciolecia będzie największy zakład hutniczy Polski, który stali dostarczać będzie prawie tyle, co dotychczas cała produkcja polskiego hutnictwa. Nowa Huta stanie w ubogim w przemysł województwie krakowskim... (-) Nad Krakowem powieje wiatr nowych czasów, który na pewno rozpędzi resztki zatęchłej atmosfery i który nada miastu piętno socjalistyczne”. W latach 1954-70 Józef Cyrankiewicz, jako premier PRL często odwiedzał Nową Hutę, był na premierach w Teatrze Ludowym i w HiL. Interweniował pomyślnie w wielu sprawach dotyczących działalności huty i problemów życiowych mieszkańców dzielnicy. W latach 1970-72 był przewodniczącym Rady Państwa PRL. Był też wiceprzewodniczącym Światowej Rady Pokoju. Zmarł w Warszawie.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE



- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni
- Najtańszy pogrzeb już od 1200 zł obejmuje:
 - trumnę • krzyż i tabliczkę • klepsydry
 - eksportację • obsługę żałobników na cmentarzu
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5

(obok Szpitala im. St. Żeromskiego)

tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Wspomnienie pośmiertne

WŁADYŚŁAW RYCERZ

Podpułkownik Władysław Rycerz, syn Andrzeja, urodził się 25 maja 1919 r. na Ukrainie w mieście Piaski, powiat Brody. Ostatnio mieszkał w Nowej Hucie w os. Zielonym. Zmarł 17.05.2002 r. Zatem wkrótce minie pierwsza rocznica Jego śmierci. Dzięki uprzejmości Stanisława Stępy, komandora podporucznika w stanie spoczynku, pełniącego funkcję prezesa Koła nr 24 Związku Byłych Żołnierzy Zawodowych, możemy opublikować autentyczne wspomnienie o Zmarłym z okresu Jego walki o niepodległość Polski. Tekst jest oparty na oświadczeniu mjr. rez. Mirosława Darmolińskiego, Jego byłego dowódcy. Został tu ukazany tylko fragment szlaku bojowego Władysława Rycerza.

Władysław Rycerz pełnił funkcję dowódcy kompanii moździerzy 82 mm w II batalionie 29 pp. Walczył pod moim dowództwem do zakończenia działań frontowych. Był mi dobrze znany jako dobry organizator, oficer dbający o swoich podwładnych, dobry patriota, całkowicie oddany Ojczyźnie. Przeszedł cały szlak bojowy 29 pp. wyróżniając się w wielu walkach.

Był oficerem, na którego mogłem liczyć w każdej ciężkiej sytuacji bojowej, i dowódcą o bardzo wielkim doświadczeniu frontowym. Por. Władysław Rycerz szczególnie wyróżnił się w walce, którą dowodziłem podczas forsowania Nysy Łużyckiej, wykazując swoją odwagę i umiejętności dowódcy kompanii, niszcząc ogień moździerzy, gniazda ogniowe i pola minowe nieprzyjaciela, na przeciwnym brzegu. Tym samym umożliwił piechocie batalionu forsowanie Nysy i zdobycie przyczółka na przeciwnym brzegu. Zabezpieczył mnie wraz ze 100-osobową grupą żołnierzy, celem utrzymania przyczółka, ogniem swojej kompanii moździerzy, od której dzieliło nas około 20 metrów. Szczególnie dużo odwagi wykazał w czasie walk 2 batalionu o poszerzenie i pogłębienie przyczółka – jedynego w pasie natarcia 10 DP. i w pierwszych szeregach razem z nacierającą piechotą, celnym i silnym ogniem torował jej drogę.

Por. Rycerz wstąpił się wielką odwagą i bohaterstwem w czasie walk batalionu o utrzymanie zdobytego przyczółka, gdyż hitlerowcy bezustannie kontratakowali i za wszelką cenę chcieli zlikwidować zdobyty przez nas przyczółek. Por. Rycerz dzielnie i po bohatersku odparł każdy atak Niemców. Osobistym przykładem oraz wielką odwagą i nieustępliwością w walce dodawał

otuchy innym do wytrzymania na miejscu. Mimo że hitlerowcy kilkakrotnie wdzierali się w naszą obronę, to jednak nie zdołali zmusić naszych pododdziałów do odwrotu.

Por. Rycerz na czele dowodzonych przez siebie pododdziałów moździerzy wraz z pododdziałami piechoty 2 batalionu 29 pp. mimo przeważających sił nieprzyjaciela i poniesionych dużych strat w ludziach i sprzęcie, dzielnie walczył o utrzymanie przyczółka, od godzin wieczornych 18 kwietnia do świtu 20 kwietnia 1945 r., w którym to dniu ze zdobytego przyczółka ruszyły do ataku główne siły 29 pp.

O bohaterstwie oficerów, podoficerów i szeregowych 2 batalionu, a wśród nich i por. Rycerza wydany został specjalny biuletyn (Gazeta 2 Armii WP „Orzeł Biały”) opisujący przebieg walk 2 batalionu na zdobytym przyczółku. Artykuł ten napisał por. Józef Hen, również uczestnik walk 10 DP. w książce pt. „Z dziejów 29 pułku piechoty” i wydaniu poprawionym i uzupełnionym pt. „Szlakiem Piastowskim” jest dość dużo o por. Rycerzu.

Również w innych sytuacjach bojowych wykazywał on dużo męstwa, odwagi i poświęcenia osobistego. Na przykład po przeforsowaniu rzeki Szprewy w związku z kontratakiem i śmiertelną raną dowódcy pułku, część batalionu wraz z zastępcą do spraw polityczno-wychowawczych uciekała. Zauważywszy to niebezpieczeństwo, por. Rycerz zatrzymał uciekających żołnierzy i oficerów, za pomocą granatów i broni maszynowej i zmusił do powrotu na poprzednio zajmowane stanowiska. Odwagą swoją dawał przykłady wszystkim żołnierzom i oficerom. W dniu 1 maja 1945 w godzinach rannych, w momencie wielkiego kryzysu w batalionie, sam wpadł do niemieckich

okopów, robiąc hałas bronią maszynową i wydawanymi komendami dezorientując Niemców, co zmusiło ich do ucieczki. Batalionowi pomogło to wyjść z ciężkiej sytuacji, spod ognia niemieckich karabinów maszynowych i zorganizować pościg za nieprzyjacielem. W okresie walk aż do końca działań wojennych por. Rycerz sprawował się nienagannie, nie zawiódł mego zaufania, nawet zwrócił na siebie uwagę dowódców swoim postępowaniem. Był stawiany kilkakrotnie za przykład wzorowego oficera przez dowódcę pułku.

Wiadomo mi, że miał otrzymać Krzyż Grunwaldu ze szczególne bohaterstwo w czasie działań wojennych. Jako po. dowódcy 2 batalionu 29 pp. stwierdzam, że por. Rycerz swym bohaterstwem i wykazaną wielką odwagą w walkach na całym szlaku bojowym 29 pp. w pełni zasłużył na przyznanie mu zaszczytnego wyróżnienia bojowego.

Udział w bojach:

- ♦ wrzesień 1939 r. – pod miejscowością Leśno;
- ♦ 1940–1943 – wcielony do Armii Radzieckiej brał udział w walkach pod Charkowem;
- ♦ 1943 r. – w Wojsku Polskim, 1 dywizja piechoty im. Tadeusza Kościuszki, ranny w bitwie pod Lenino;
- ♦ 1945 – udział w walkach o forsowanie Nysy Łużyckiej
- ♦ 1945 r. – ranny w walkach o Katowice.

Wyszkolenie:

- Centralna Szkoła Podchorążych w Riazaniu;
- kurs w Centrum Wyszkolenia Piechoty w Rembertowie.

Najważniejsze odznaczenia:

- Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski;
- Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski;
- Krzyż Walecznych;
- Krzyż Bitwy pod Lenino;
- Srebrny Medal „Zasłużony na polu chwały”;
- Srebrny Krzyż Zasługi.

Oprac.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

PAMIĘĆ O BLISKICH, PRZYJACIOŁACH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówie-

nie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w kwietniu takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ KOMPLEKSOWO ♦ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NAGROBK I GROBOWCE

z granitów krajowych i importowanych,
gotowe i na zamówienie

Zakład Kamieniarski J. Skalski

Kraków-Nowa Huta, ul. Klasztorna 66

tel.: 644-82-77, tel. kom.: 0604-557-277

Na nagrobki gotowe rabat do 30%

KAZIMIERZOWI MACHOWSKIEMU

z powodu śmierci

MATKI

wyrazy głębokiego współczucia
składają Przyjaciele

Składamy wyrazy gorącego współczucia

Matce po stracie Syna

i córkom Monice, Agacie i Justynie

po stracie Ojca

ZBIGNIEWA KAMIŃSKIEGO

zmarłego 18.03. 2003 r. w Rzymie

Znajomi i Przyjaciele

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o., Kraków,

ul. L. Rydla 7

Oddział w Nowej Hucie, os. Uroczę 4

tel./fax 636-37-75, 642-26-94, 637-27-01, 638-47-27

ZARZĄDZAMY ADMINISTRUJEMY

- Firma istnieje od 1993 roku
- Zatrudniamy profesjonalną kadrę z państwowymi licencjami zawodowymi
- Oferujemy konkurencyjne ceny
- Świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.

CHCECIE ZMIENIĆ ZARZĄDCĘ — PRZYJDŹCIE DO NAS!

Obsługujemy budynki: • wspólnot mieszkaniowych
• komunalne • wojskowe • zakładowe • spółdzielcze • prywatne



**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

masz problem z gotówką?

Bank nie chce udzielić Ci

kredyt

Przyjdź do nas,
złóż wniosek, rozłóż swoje problemy na raty!

NOWA HUTA
Os. Złotej Jesieni 6
tel. 0 12/ 648 78 66
w.356

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6
(Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW
ul. Cieszyńska 2, V piętro, pok. 50
tel. 0 12/ 294 56 12

Lokata Polskie Centrum Kapitałowe



Raty dla Ciebie

10 000 PLN rata już od 66,66 zł
25 000 PLN rata już od 166,66 zł
60 000 PLN rata już od 400,00 zł

**Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!**
w godz. 9.00–21.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

☑ polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!

☑ istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

OKNA PCV

(012) 644-13-63

Makuszyńskiego 13B

**DRZEWA I KRZEWY
OZDOBNE**
DRZEWA I KRZEWY OWOCOWE
KORA DEKORACYJNA
TORF ZIEMIA
tel: 643-40-22
ul. Szybka przy placu w Bieńczykach

SUKIENKI KOMUNIJNE

(JUŻ OD 160 ZŁ)

„FEMINA” OS. ZGODY 3
Tel. 644-22-87



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH

648-67-23

0 606-246-519

Plac Bieńczycki 5A, Ip.

KRAWIECTWO

„SZYK”

POLECA USŁUGI

■ SZYCIE NA MIARĘ ■ PRZERÓB-
KI I POPRAWKI ■ INNE
Tel.: 643-08-18, 0504-286-816

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02

DANCING! czw., pt. 18-23

WESELA

od 70 zł

415-09-82, 412-18-72
www.weselmysie.pl

FILTRY ODPYLAJĄCE

DO FILTRACJI SUCHEJ I WODNEJ
Szyjemy na zamówienie,
wg wzorów.

Uwaga!

Nawiążemy kooperację!

Wykonujemy: pokrowce, plandeki,
futurały, torby.

Wymieniamy pokrycia krzeseł,
leżaków, materacy gimnastycz-
nych itp.

N. Huta, os. Boh. Września 58
tel./fax 645-76-13

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* ZAMIENIĘ mieszkanie kwate-
runkowe, 3-pokojowe, 66 m kw., w
Nowej Hucie na mniejsze do 35 m
kw. (kwaterunek, Huta).
Tel. 643-80-16.

* ZAMIENIĘ mieszkanie 52 m
kw. na mniejsze. Tel. 644-55-84.

* 3-POKOJOWE z kuchnią na
2-pokojowe i garsonierę, zamienię.
Tel. 643-27-63 wieczorem.

* MIESZKANIE hipoteczne,
2-pokojowe z jasną kuchnią, 31 m
kw., Huta, sprzeda właściciel.
Tel. 644-84-35.

* SPRZEDAM poloneza caro z
instalacją gazową, 1994, kolor nie-
bieski. Tel. 647-87-67 po 20.00.

* ZAMIENIĘ mieszkanie kwate-
runkowe, 35,72 m kw. (pokój z
kuchnią), parter na 2-pokojowe do
50 m kw. Tel. 425-86-51.

* ZAOPIEKUJĘ się starszą oso-
bą. Tel. 642-00-55.

* PLASTYCZKA zaopiekuje się
dzieckiem. Tel. 642-00-55.

* ZAOPIEKUJĘ się osobą cho-
rą, również gotowanie, solidne refe-
rencje, teren Nowej Huty.
Tel. 647-33-07.

* SPRZEDAM sukienkę komu-
nijną z dodatkami na wysoką, szczy-
płą dziewczynkę. Tel. 649-72-61.

* DO wynajęcia dwupokojowe.
Tel. 649-38-71.

* SPRZEDAM mieszkanie 37 m
kw., nowe, Na Wzgórzach. Tel.
0608-224-658, 420-34-30.

* DO wynajęcia dwa pokoje, Na
Wzgórzach. Tel. 0608-224-658, 420-
34-30.

* NOWE, dwupokojowe, IIp.,
winda, do wynajęcia (850 + media),
Kurdwanów, ul. Turniejowa. Tel.
643-24-85.

* DO wynajęcia M-2, Dębniaki,
umeblowane. Tel. 658-81-72.

* KUPIĘ trabanta polo combi.
Tel. (017)851-64-76.

* ZAMIENIĘ mieszkanie kwate-
runkowe, 57 m kw. na dwa oddziel-
ne, małe. Tel. 648-86-29.

* ZAMIENIĘ mieszkanie super-
komfortowe, 43 m kw., 2-pokojowe,
parter, stara Huta na dwie, małe gar-
soniery. Tel. 643-17-12 lub os. Sta-
lowe 15/7a.

* PANI posprząta lub zaopieku-
je się osobą starszą.
Tel. 644-94-22.

* WYNAJME nowe, dwupoko-
jowe, Kurdwanów, 750 + opłaty.
Tel. 0502-338-519.

* RENCISTKA zaopiekuje się
starszą osobą lub dzieckiem.
Tel. 644-42-90.

* PLAC pod garaż blaszak, do
wynajęcia. Tel. 642-15-94.

* GARAŻ blaszak, do wynajęcia.
Tel. 642-15-94.

* BIELSKO-BIAŁA, własno-
ściowe, zamienię na Kraków, wła-
snościowe lub lokatorskie.
Tel. (033)811-77-30.

* KUPIĘ mieszkanie 2-, 3-poko-
jowe, os. Złotego Wieku, Tysiącle-
cia, bez pośredników.
Tel. 647-28-14.

* ZAMIENIĘ trzypokojowe na
2-pokojowe i garsonierę.
Tel. 643-27-63.

* SPRZEDAM łóżko piętrowe z
biurkiem.
Tel. 265-78-03, 0600-933-913.

* SPRZEDAM 2-pokojowe z
kuchnią, os. Ogrodowe.
Tel. 648-49-00.

* DO wynajęcia dwupokojowe.
Tel. 649-38-71.

* SPALINOWY agregat prądo-
twórca, kosiarkę spalinową i elek-
tryczną, sprzedam.
Tel. 278-30-72, 0503-748-511.

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH NCK

Tel. 643-44-33

PAPAK – OPAKOWANIA oraz ARTYKUŁY BIUROWE

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79

Pracujemy w godz. 8.00–17.00, we wszystkie soboty 8.00–12.00

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyńnic, **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ **Pracownia analityczna** pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ **EKG** – spoczynkowe ♦ **USG** jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ **REHABILITACJA** LECZNICZA – MASAŻE ♦ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia

Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT
 20% rabatu dla uczniów i studentów
 ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 ♦ ekspresowe naprawy protez
 ♦ pełny zakres usług protetycznych
 Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
 os. Boh. Września 1a/3g
 tel. 645-93-33

Lekarz radzi

ZAPARCIA U DZIECI

Zaparcie może stanowić jeden z objawów różnych chorób (nie tylko przewodu pokarmowego), wymagających rychłego rozpoznania i leczenia. W zapobieganiu i leczeniu zaparcia u dzieci istotna jest dieta.

U niemowląt postępowanie dietetyczne polega na odpowiednio wcześnie wprowadzaniu soków owocowo-warzywnych i unikaniu niedoboru płynów. Również u starszych dzieci trzeba zastępować białe pieczywo zdrowszym, pełnoziarnistym, ciemnym, a kaszę mąkę płatkami ryżowymi, owsianymi i kaszą krakowską. Zaleca się podawanie owoców z lupinami (oczywiście owoce muszą być starannie umyte i sparzone). Mówiąc o zaparciach warto zauważyć, że nadmiar witaminy D może szkodzić, a wczesnym objawem zatrucia jest właśnie zaparcie. Trzeba też unikać tego, co zaparcie wywołuje lub nasila. Szkodliwe jest miksowanie potraw, nadmiar węglowodanów, tłuszczu i oczywiście choroba naszych czasów – niedostatek ruchu (godziny przed telewizorem).

Niektórzy rodzice chcą za szybko „wyzwolić się” z pieluch poprzez energicznie wprowadzany system kar i nagród, co może prowadzić do wyuczenia się przez dzieci nadmiernego wstrzymywania kału. Przy wprowadzaniu nawyku oddawania stolca o stałej porze (najlepiej rano) przeszkadza poranny pośpiech pracującej, a często przepracowanej matki i późne wstawanie dziecka. Dziecko, któremu udziela się zdeenerwowanie matki, tłumi odruch defekacji w domu, a później także w przedszkolu czy szkole. Sytuację pogłębia wstyd, strach, wstręt (nie-

zamykane, brudne toalety) lub zaabsorbowanie zabawą. Wieczorem też nie starczy czasu rodzicom na przypomnienie i sprawdzenie czy maluchy i starszaki oddały stolec. Bywa, że dzieci zniechęcone trudnościami w wypróżnianiu, informują fałszywie o oddaniu stolca, gdy tak naprawdę wycisnęły z siebie jedynie „kozi bobek”. Jeśli przewlekające się zaparcie doprowadzi do bolesnego oddawania stolca z powodu szczeliny w odbycie lub do dokuczliwego powikłania – nietrzymania kału, trzeba jak najszybciej skorzystać z pomocy lekarza.

W zapobieganiu i leczeniu zaparcia korzystną rolę odgrywa codzienna poranna i wieczorna gimnastyka (która przy okazji przyczynia się do korygowania wad postawy) z zastosowaniem ćwiczeń zwiększających siłę tłoczni brzusznej. Ważną rolę odgrywa psychoterapia i uzyskanie współdziałania dziecka. Tak zwane leki czyszczące powinny być stosowane raczej wyjątkowo (u dzieci do 3 roku życia parafina jest niebezpieczna) i zawsze w połączeniu z postępowaniem zmierzającym do usunięcia przyczyny zaparcia. U starszych dzieci (powyżej 9 miesiąca życia) zaleca się laktulozę (Lactulosum 50% syrop, raz dziennie 1,25 g do 7,5 g, w zależności od wieku dziecka), a u młodszych czopek z gliceryny.

Dr JERZY ARMATA

ZADBAJ O SWOJEGO MĘŻCZYNĘ

Wiele z nas ma kłopot z przekonaniem partnera, że niewłaściwie pielęgnowana skóra mężczyzny podatna jest na podrażnienia. Aby była zdrowa i jędrna, należy poświęcić jej trochę czasu i stosować odpowiednie kosmetyki.

Skóra mężczyzny wydziela więcej łoju, ma wyższy współczynnik pH i chociaż nie jest tak wrażliwa jak kobieta, częściej ulega podrażnieniom (np. przez codzienne golenie). Dlatego każdy pan powinien stosować specjalne kosmetyki, które przeznaczone są tylko dla mężczyzny.

♦ Kosmetyki do golenia powinny zawierać witaminy i wyciągi roślinne, zmiękczające zarost, a także pielęgnujące wrażliwą skórę, łagodzące podrażnienia, odżywiające i nawilżające naskórek (np. żel Sensitive-Palmolive, żel i pianka Wild Rain-Gillette).

♦ Po goleniu najlepsze są balsamy, które wygładzą naskórek i złagodzą podrażnienia (np. Basic Home – Vichy, Nivea). Preparaty te nie powinny zawierać alkoholu, podrażniającego dodatkowo skórę.

♦ Panom, którzy dużo pracują przy komputerze, polecamy relaksujący żel pod oczy Dermika M (jest to seria dla mężczyzny). Usuwa sińce i zaczerwienienie skóry powstałe na skutek przemęczenia lub niewyspania.

♦ Podczas codziennej toalety, twój mężczyzna powinien stosować żele do kąpieli (np. Adidas), które nie tylko oczyszczają skórę, ale także nawilżają ją i ujędrniają. Namów go na zrobienie raz w tygodniu peelingu całego ciała (może z powodzeniem skorzystać z twojego kosmetyku).

♦ Ponieważ mężczyźni intensywniej się pocą, powinni używać odpowiednich dezodorantów, które hamują wydzielanie potu i zapewniają uczucie świeżości (np. Gillette, Old Spice).

♦ Zadbane dłonie i czyste paznokcie są wizytówką mężczyzny. Dlatego po każdym myciu rąk należy wmasować w skórę krem nawilżający, a raz w tygodniu zrobić manikiur.

♦ Bardzo ważna jest także higiena stóp. Jeżeli zbyt mocno się pocą, codziennie po kąpieli trzeba je posypać talkiem (przeciwdziała on także powstawaniu grzybicy) lub spryskać dezodorantem do stóp (np. Scholl).

(sp)

PRODENT®

tel. 681-34-80,
 681-33-22,
 0601-50-28-35

– RATY –

os. Niepodległości 3 A
 czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

- stomatologia • chirurgia
- protetyka • naprawy protez na poczekaniu
- ortodoncja • paradontologia

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

Przyprawy już w starożytności były cenionym dodatkiem do mięsa zwierząt, ptactwa i ryb. Wiele z tych przypraw sprowadzano aż z Dalekiego Wschodu. Wchodziły one także w skład bardzo drogich, tzw. towarów kolonialnych.

ZIOŁA W KUCHNI

W dawnej kuchni polskiej przyprawy korzenne stosowane były w dużych ilościach. Mimo wysokich cen sprowadzano z zagranicy pieprz, imbir, szafran, gałkę muszkatołową, goździki, cynamon, liście laurowe i szafarowane nimi ze zbytkiem. Zamiłowanie do przypraw korzennych było wówczas wielkie, a prawdziwa moda na nie nastąpiła z chwilą wprowadzenia na nasz rynek kawy i herbaty. Również i dzisiaj tzw. korzenie stosowane są dość powszechnie, mimo iż ich działanie nie zawsze jest dla zdrowia najlepsze.

Nasi przodkowie szeroko stosowali też przyprawy rodzime: cebulę, czosnek, pietruszkę, gorczycę czy koper. Wśród przeróżnych potraw poczesne miejsce zajmowała np. baranina obficie zaprawiona czosnkiem czy wieprzowina, tak umiejętnie zaprawiona jałowcem, macierzanką i tymiankiem, że doskonale zastępowała pieczeń z dzika. Niemniej w tradycyjnej kuchni polskiej przetrwały przyprawy egzotyczne, a rzadko – poza nielicznymi wyjątkami – stosowane są polskie rośliny uprawowe. Zapomnianych zostało u nas wiele używanych dawniej ziół, a polskie zioła wyróżniają się doskonałym aromatem i jakością (podobnie zresztą jak rosnące u nas grzyby czy inne surowce runa leśnego).

Warto o tym pamiętać, bo zioła są naturalnymi skarbnicami witamin.

związków mineralnych i takich składników jak na przykład fitoncydy – lotne substancje o działaniu bakteriostatycznym, a nawet bakteriobójczym (w przypadku czosnku i cebuli). Organizmowi, dla prawidłowego funkcjonowania potrzebne są również takie składniki roślinne jak: śluz, pektyny czy garbniki. Stosowanie ziół w kuchni nie ogranicza się zatem do ich wpływu na walory smakowe potrawy.

W naszej kuchni zbyt często nadużywamy niektórych dodatków. Do takich nadużywanych produktów należy ocet – źle znoszony przez organizm, szczególnie w chorobach nerek, wątroby oraz przemiany materii. A przecież możemy go zastąpić octem estragonowym lub winnym z jabłek, sokiem kiszzonej kapusty lub ogórków. Również zamiast naturalnego pieprzu można używać pieprzu ziołowego, w skład którego wchodzi m. in. gorczyca, papryka, chrzan, kminek i majeranek.

Powszechnie wiadomo, że nieprawidłowo prowadzona kuchnia powoduje niedomagania organizmu, które po pewnym czasie mogą doprowadzić do ciężkich schorzeń. Zamiast więc stosować kosztowne leki na skutek nieprawidłowego odżywiania się, spróbujmy podzielać profilaktycznie, sięgając do wspaniałej „apteki”, jaką jest otaczająca nas przyroda.

(f)

RZUĆ PALENIE!

Problemem Pana Piotra było palenie tytoniu. Wypalał około jednej paczki papierosów dziennie i nie mógł zmobilizować się do rzucenia tego uciążliwego nałogu. Słyszał już niejednokrotnie o bezbolesnej i nieinwazyjnej metodzie biorezonansowej, która w rewelacyjny sposób likwiduje głód nikotynowy. Skierował więc swoje kroki do gabinetu biorezonansu. Dziś żałuje, że nie zrobił tego wcześniej. Już po pierwszej terapii antynikotynowej przestał palić. Jednakże po upływie około tygodnia przy silnym napięciu

nerwowym sięgnął odruchowo po papierosa. Od tego dnia zaczęło go kusić, żeby sięgnąć ponownie. Przypomniał sobie jednak o możliwości skorzystania z drugiej, bezpłatnej terapii antynikotynowej. Pomogło – i od tamtej pory Pan Piotr nie sięga po papierosa.

Leczymy również: • **ALERGIE** • **NERWICE** • **BÓLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW** • **DEPRESJE** • **OTYŁOŚĆ** • **ASTMĘ** • **REUMATYZM** • **WRZODY** • **NERWOBÓLE**.

NAJTAŃSZE
W KRAKOWIE
TERAPIE
ANTYNIKOTYNOWE!

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY
 ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

12.04 (sobota) – godz. 11, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Ośrodek PZTS Kraków

12.04 (s) – godz. 16, trzecia liga piłkarska: Hutnik – Łada Biłgoraj

12.04 (s) – godz. 16, czwarta liga piłkarska: Świt Krzeszowice – Puszcza Niepołomice

12.04 (s) – godz. 16.30, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Armatura Kraków

12.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa II: Bronowianka – Błyskawica Wyciąże

13.04 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Pogoń Skotniki, Grębałowianka – Zwierzyniecki (spotkanie na boisku Grzegorzeczkim)

13.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa C – grupa III: Sokół II Kocmyrzów – Spartak Charsznica

13.04 (n) – godz. 11.30, piłkarska klasa B – grupa II: Pogoń Opatkowice – Sparta Skrzyszowice; godz. 15: Kosynierzy Łuczyce – TS Węgrce

13.04 (n) – godz. 12, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Hejnał Kęty; godz. 12 – liga juniorów młodszych: Hutnik – Hejnał

13.04 (n) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Wiarusy Igołomia – Skalanica; godz. 15: Partyzant Dojazdów – Wielmożanka, Sokół Kocmyrzów – Liszczanka; godz. 16: Wawrzynianka – Zielenica

13.04 (n) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa III: Wisła Niepołomice – Piłkarz Podłęże; godz. 15: Śledziejowice – Szreniawa Koszyce, Nadwiślanica Nowe Brzesko

13.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa C – grupa I: Prądniczanka II – Orzeł Zastów

17.04 (czwartek) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Cracovia – Krakus; godz. 12: Hutnik – Metal Tarnów; liga juniorów młodszych: Hutnik – Metal; godz. 13: Cracovia – Krakus.

MOGLI WIĘCEJ ZDOBYĆ

POGOŃ STASZÓW – HUTNIK 1-1 (1-0)
1-0 Wójcik (35), 1-1 Kwieciński (78).

HUTNIK: Sotnicki – Pasonek (46 Stanula), Atanasković, Kostera – Mach, Kaczor, Kołodziej (85 Morawiec), Sydorenko, Kwieciński – Kozieł (65 Madejski), Jasiak (72 Kępa).

Sędziował Marek Brzózka z Bielska-Białej. Żółte kartki: Lewandowski, Kot, Dudajek, Obiedziński oraz Kaczor, Kołodziej. Widzów 1 tys.

Aura potrafi płać różne figle i tak właśnie było w ostatnią niedzielę, nie tylko na boisku w Staszowie. Ale uczestnicy tego spotkania bardzo je odczuli. Przed przerwą przeważali mający wiatr w plecy gospodarze, a w drugiej połowie natura sprzyjała hutnikom.

Najpierw więcej okazji do zdobycia gola miała Pogoń, ale ze skutecznością jej piłkarzy od dawna nie jest dobrze. Wykorzystali tylko jedną, a pomogły im błędy krakowskich defensorów i Rafał Wójcik wpakował piłkę do siatki po uderzeniu głową. Goście też mogli zdobyć bramkę, ale w 45 min Robert Stanek obronił piękny strzał Dariusza Kołodzieja w „okienko”.

Znacznie lepiej hutnicy spisywali się po pauzie, a ich rywale – podobnie jak wcześniej Hutnik – ograniczyli się przede wszystkim do obrony własnej bramki. I szło im to dosyć dobrze, a do tego nieźle dysponowany był ich golkeeper, który łapał większość strzałów piłkarzy z Suchych Stawów. Sporo ożywienia w krakowskiej drużynie wprowadzili też wprowadzeni na boisko nowi gracze, ale gola zdobył ten zawodnik, na którego wosną kibice Hutnika bardzo liczą. Rafał Kwieciński zostawił obrońców gospodarzy i przerzucił piłkę nad Stankiem. Ten gol jednak goście nie satysfakcjonował i wciąż dążyli do zdobycia bramki dając wygraną. Ale mimo iż staszowia-

nie w ostatnich minutach stali się, to kolejnego gola nie dali sobie wbić. – Remis na wyjeździe to dobry wynik, ale okazało się, że stać nas było na dwa punkty więcej. Szkoda, że ich nie zdobyliśmy – stwierdził trener Hutnika Robert Kasperczyk. (dan)

1. Cracovia	19	43	55-13
2. Korona Kielce	19	41	30-12
3. Stal Rzeszów	19	38	29-14
4. Sandecja N. Sącz	19	32	20-18
5. Polonia Przemyśl	19	31	27-29
6. Hutnik Kraków	19	26	24-21
7. Unia Tarnów	19	26	23-23
8. Górnik Wieliczka	19	25	25-20
Siarka Tarnobrzeg	19	25	22-27
10. Łada Biłgoraj	19	24	20-24
11. Lewart Lubartów	19	23	23-21
12. Skawinka	19	23	26-30
13. Nida Pińczów	19	22	23-29
14. Pogoń Staszów	19	22	17-33
15. Proszowianka	19	19	18-33
16. Motor Lublin	19	16	14-28
17. Niedźwiedź	19	12	14-35

SPÓŹNIONY PUCHAR

Miesiąc później niż planowano, bo w środę 2 kwietnia, odbyła się kolejna runda piłkarskiego Pucharu Polski w okręgu krakowskim. W marcu przeszkodziła fatalna aura, teraz na szczęście śniegu nie było, ale można było solidnie zmarznąć, oglądając poczynania piłkarzy. Sensacja tego cyklu rozgrywek, B klasowa Błyskawica Wyciąże nie sprostała trzecioligowej Proszowiance, przegrywając 1-3 (1-1). Dopóki gospodarze mieli siły, to opierali się rywalom. Po przerwie dominowali goście. Bramkę dla Błyskawicy zdobył Laszczyk. Na boisku Kabla Cracovia II przegrała z Puszcza Niepołomice 0-2 (0-1): Błoński, Myślewski.

15 marca miała się odbyć pierwsza wiosenna kolejka czwartej ligi, ale została przeniesiona na 9 kwietnia. Ale i w tym nie dniu nie grano, gdyż zasypała śniegiem boiska nie nadawały się do kopania piłki. Następnym terminem 16 kwietnia.

(dan)

PRZEŁAJE W PARKU

Po siedmioletniej przerwie w Parku Lotników Polskich obok krakowskiej AWF odbył się 48 Nadwiślański Bieg Przełajowy. Początki tej imprezy sięgają dwudziestolecia międzywojennego, a brali w nim udział najlepsi polscy biegacze. W tegorocznych zawodach wystartowało ponad 200 przełajowców, w tym reprezentanci nowohuckiego Kusego. W biegu dziewcząt starszych na 1000 metrów Karolina Rosiek była druga (zwyciężyła Katarzyna Broniatowska z Cracovii). Wśród młodzieńców – także biegle na 1000 m – Monika Świądrych zajęła trzecie miejsce, a wygrała Katarzyna Barczyk z KS Olkusz.

Najlepszym biegaczem w zmaganiach chłopców młodszych na 1000 m był Karol Drożdż, a za nim uplasowali się Dawid Ziętara i Krzysztof Piszczek, obydwaj z Kusego. Chłopcy starsi rywalizowali na takim samym dystansie. Wygrał Jan Moniak (SP Bolesławiec), który wyprzedził Tomasz Lemka z Kusego. (dan)

SZRENIAWA MOŻE SIĘ CIESZYĆ

Klasa A – grupa I. Wawrzynianka – Sokół Kocmyrzów 1-1 (1-1): Młodawski – Kudłacz; Wiarusy Igołomia – Partyzant Dojazdów 0-1 (0-0): Wójcik. Prowadzi Niegoszowianka – 31 pkt, 3. Sokół – 25, 6. Wawrzynianka – 21, 11. Wiarusy – 15, 13. Partyzant – 13.

Grupa II. Krowodrza – Wanda 2-1 (1-0): Dubiel. Na czele znajduje się Garbarnia II Kraków – 35, Wanda spada na siódme miejsce – 25.

Grupa III. Piłkarz Podłęże – Szreniawa Koszyce 0-3 (0-1): Walczak, Wołczyk, M. Pitula. W spotkaniu na szczycie lider zwyciężył bardzo łatwo i ma aż 15 pkt przewagi nad drugim Piłkarzem i tylko kataklizm może Szreniawie (38 pkt) odebrać awans, choć dopiero rozpoczęła się runda wiosenna. Wiślanica Grabie – Wisła Niepołomice 2-1 (1-1): Kalisz; Śledziejowice – Nadwiślanica Nowe Brzesko 0-1 (0-0): Kopeć. Wisła jest piąta – 21, a

Nadwiślanica zajmuje dziewiątą pozycję – 19.

Klasa B – grupa II. JKS Żelków – Błyskawica Wyciąże 0-2 (0-0), Sparta Skrzyszowice – Niedźwiedź II 2-2 (0-2), Sportowiec Modlniczka – Kosynierzy Łuczyce 1-3 (1-2). Na pierwszym miejscu plasuje się Bibiczanka – 45, 2. Błyskawica – 40, 5. Kosynierzy – 28, 9. Sparta – 25.

Grupa wielicka. Zryw Szarów – Dąb Zabierzów Bocheński 5-1 (3-0). Prowadzi Promień Zakrzowiec – 37, 12. Dąb – 13.

Klasa C – grupa I: Orzeł Zastów – Powiśle Ochodza 0-2. Liderem jest Zwierzyniecki II – 41, 14. Orzeł – 4.

Grupa III. Orzeł Iwanowice – Sokół II Kocmyrzów 5-1, Galićja Raciborowice – Błękitni Falniów 6-1. Na czele jest Spartak Charsznica – 36, druga Galićja ma tyle samo punktów, a Sokół II zajmuje jedenaste miejsce.

(dan)

ZOSTAŃ SIATKARZEM WANDY

Drugoligowa sekcja siatkówki nowohuckiej Wandy prowadzi nabór chłopców z rocznika 1990 i młodszych. Zgłoszenia we wtorek o godz. 19.30 i w piątki o godz. 17.30 w hali przy ul. Odmogile. Chętnych przyjmuje trener Adam Fik.

Z nowohuckich drużyn występujących w klasie okręgowej tylko rezerwy Hutnika nie zawiodły w ostatniej

W OKRĘGÓWCE WSZYSCY PRZEGRALI

kolejce. Ale za dobre oceny punktów nie ma i hutnicy przegrali na boisku Tramwaju Kraków 0-1 (0-1), tracąc bramkę z rzutu karnego w 45 min. Sędzia mógł, ale nie musiał podyktować „jedenastki”, co udowodnił niejednokrotnie, różnie interpretując takie samo przewinienie. Na Suchych Stawach zapewne by nie gwizdnął. Szkoda też, że goście mieli tylko jedenastu graczy. W końcówce aż prosiło się, aby wpuścić na murawę wypoczętych piłkarzy.

Jeszcze gorzej powiodło się innym zespołom z Nowej Huty. Złomex Branice przegrał u siebie z nie najsilniejszą przeciwieństwem Gościbą Sułkowice 0-6 (0-4) i nic nie jest w stanie uratować go przed degradacją, choć pozostało jeszcze dwanaście spotkań. Grębałowianka przegrała w Skotnikach z Pogonią 0-4 (0-3) i także niewiele mieli do powiedzenia.

Liderem jest Kmita Zabierzów – 48 pkt, 12. Hutnik II – 15, 15. Grębałowianka – 10, 16. Złomex – 2. (dan)

A MOŻE NA JUNIORÓW?

Warto czasami chodzić na mecze juniorów, o czym w sobotnie południe starali się przekonać przez całe 90 minut piłkarze Krakusa i Sandecji Nowy Sącz. Obie drużyny pokazały, że sporo już potrafią i oby tylko w dorosłej piłce tym samym zawodnikom chciało się grać. W tym spotkaniu brakło jedynie bramek i zakończył się on remisem 0-0.

Gole za to padły w drugiej nowosądecko-nowohuckiej konfrontacji Dunajec – Hutnik, a zdobywali je krakowianie. Hutnicy pokonali gospodarzy 2-0 (0-0) po trafieniach Orłowskiego i Świątki.

Na czele ligi małopolskiej znajduje się Wisła – 45, Krakus plasuje się na czwartej pozycji – 27, a Hutnik jest siódmy – 24.

W lidze juniorów młodszych Krakus pokonał Sandecję 4-1, a Hutnik zremisował na wyjeździe z Dunajcem 1-1. Pierwsza jest Wisła – 40, 4. Hutnik – 31, 5. Krakus – 29. (dan)

CIEMNO W LESIE

Miały być pewne trzy punkty, bo przeciwnikiem Puszczy na niepołomickim boisku była znacznie niższa notowana Babia Góra Sucha Beskidzka. Ale im dalej było w las, tym było bardziej ciemno, bo to goście wygrali 2-1 (1-0) i oni też znacznie częściej atakowali. Co prawda gospodarze wystąpili w osłabieniu, ale ci, którzy wystąpili powinni sobie poradzić w składzie jaki przystąpił do spotkania. Tymczasem oddali oni jeden strzał – Andrzej Jalocho, który jest najlepszym strzelcem czwartej ligi – na przeciwną bramkę i to dopiero z rzutu karnego przy stanie 0-2.

Prowadząca Wisła II Kraków zgromadziła 53 pkt, a ósma Puszcza ma 29. (dan)

KURSY INSTRUKTORÓW

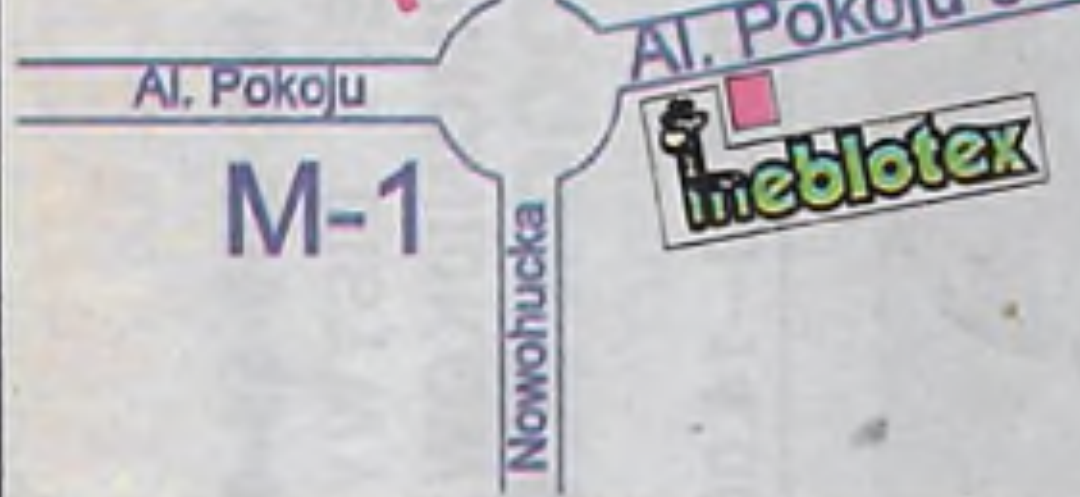
MTKKF przyjmuje zgłoszenia na kursy instruktorów rekreacji ruchowej w specjalnościach: fitness – ćwiczenia siłowe, fitness – nowoczesne formy gimnastyki, jazda konna, pływanie, samoobrona, tenis stołowy, siatkówka. Kandydaci muszą posiadać przynajmniej średnie wykształcenie, dobry stan zdrowia i znajomość wybranej dyscypliny. Absolwenci otrzymują uprawnienia państwowe. Informacje i zapisy w Zarządzie Wojewódzkim MTKKF, ul. Lenartowicza 14, tel 633-26-62, w godz. 9-15. (dan)

PINGPONGOWE MISTRZOSTWA TKKF

Małopolskie TKKF organizuje w najbliższą sobotę, 12 kwietnia, regionalne mistrzostwa kobiet i mężczyzn w tenisie stołowym. Do tej pory odbywały się one w hali Wandy, ale teraz zawody przeprowadzone zostaną w nowej hali Bronowianki przy ul. Zarzecze 135. W turnieju mogą wystartować amatorzy, zawodnicy, którzy przestali grać przed 1 stycznia 2002 oraz zawodnicy występujący w czwartej lidze. Mistrzostwa będą rozgrywane w poszczególnych kategoriach wiekowych: do 15 lat, 16-30, 31-50, powyżej 50. Każdy z uczestników rozegra co najmniej dwa pojedynki, bo dopiero tyle porażki eliminuje z zawodów.

Turniej rozpocznie się o godz. 9, zgłoszenia od godz. 8.30. Informacje w Zarządzie Wojewódzkim MTKKF, ul. Lenartowicza 14, tel 633 26 62, w godz. 9-15. (dan)

NOWY SALON Al. Pokoju 81 budynek „Polmozbytu”



SALONY MEBLOWE

meblotex

ROZDAJEMY PREZENTY ŚWIĄTECZNE!!!

(DŁ KAŻDEGO ZAKUPU POWYŻEJ 1000 PLN)

Os. Kościuszkowskie 1 (naprzeciw DH „Wanda”)

☎ 648-56-98, 648-50-23

Os. Złotej Jesieni 13

☎ 647-91-47, 647-94-94

Al. Pokoju 81

☎ 644-21-78 644-87-11

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWAHUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98
TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: auto.gama@poczta.onet.pl
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORI
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Możesz sobie pobudzić w obłokach, pomarzyć. W nadchodzącym tygodniu przeżyjesz wiele szczęśliwych chwil. Doznasz życzliwości ze strony znajomych i dużo ciepła w rodzinie.

BYK (20 IV – 20 V). Ktoś do Ciebie może mieć żal, że tak łatwo puściłeś w niepamięć przyjazne kontakty, wspólnie spędzony czas. Niewielką masz szansę na odbudowę tamtej atmosfery, ale warto choćby spróbować.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Wiele spokoju w Twoje życie, toczące się w nicustannym pośpiechu, wniesie refleksja i zaduma nad tym,

co zsyła nam los. Takie wyciszenie będzie mieć oczyszczającą moc.

RAK (22 VI – 22 VII). Twoje nadszarpnięte zdrowie powoli wraca do normy. Niedospane noce, nerwy, to wszystko mija. Znowu z optymizmem zabierzesz się do codziennych zajęć, a małe sukcesy dadzą Ci wiele zadowolenia.

LEW (23 VII – 22 VIII). Masz sporo powodów do niezadowolenia, a jeśli ich nie ma, sam wymyślasz problemy. Na szczęście dzięki doskonałej kondycji fizycznej dobrze to wszystko znosisz.

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok
DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Nie jest to szczególnie sprzyjający czas na realizację Twoich górnoletnich planów. Pochłoną Cię codzienne zajęcia wynikające ze zobowiązań wobec firmy i wobec osób najbliższych.

WAGA (23 IX – 22 X). Rośnie Twoja pozycja w rodzinie. Nadal ją umacniaj, miej własne zdanie i wymagaj, by się z nim liczone. Zastanawiasz się nad szacunkiem, za starania i otwarte dla wszystkich domowników gorące serce.

SKORPION (23 X – 21 XI). Z wielu powodów powinieneś odłożyć wyjazdowe plany na lepsze czasy. W okresie przedświątecznym będzie wiele do zrobienia, zarówno w domu, jak i w przedsiębiorstwie.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). W dyskusjach koleżeńskich powstrzymaj się od krytyki w czambuł wszystkiego, co nie po Twojej

myśli. Niczego bowiem nie osiągniesz, a jedynie napotkasz zdecydowany opór.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Spokojnie, bez przeszkód, możesz realizować swoje pomysły na świąteczne dni. Będzie to zapewne tak bardzo potrzebny relaks i biesiadowanie w kręgu sympatycznych gości.

WODNIK (20 I – 18 II). Tydzień na podwyższone obroty, ale z zadowalającym finałem. Uda Ci się doprowadzić do końca sprawy urzędowe, a nawet pomożesz w tym innym, służąc doświadczeniem i dobrą radą.

RYBY (19 II – 20 III). Martwi Cię choroba kogoś bliskiego z rodziny. Zamiast ubolewać, skoncentruj się nad zrobieniem wszystkiego, co może pomóc po prostu wyjaśnić wszelkie podejrzenia i wątpliwości.

SAMANTA

HUMOR

Rozmawiają dwaj studenci:

– Ty, jak napisać rodzicom, że po raz drugi oblałem egzamin?

– Napisz... „Już po egzaminach, u mnie nic nowego”.

Na egzaminie profesor do studenta:

– Niestety, leje pan wodę.

– Panie profesorze, coś zrobić, skoro temat jak rzeka...

Przyjeżdża matka do córki. Drzwi otwiera zięć.

– Dzień dobry synku, przyjechałam was odwiedzić.

– A na jak długo mamusia przyjechała?

– A na tyle, aż się wam znudzę.

– A, to mamusia nawet nie wejdzie?

Egzamin z hydrauliki na politechnice. Profesor dyktuje treść zadania:

„Rynną ścieka woda...”

Na to wstaje student z Senegalu i mówi:

– Panie profesorze, nic nie rozumiem, woda ścieka, pies ścieka...

Po kilku nieudanych próbach zdania egzaminu, student kupuje trzy butelki wódki i idzie do profesora. Wyciąga butelki i mówi:

– Panie profesorze! Trzy za trzy...

Profesor na to:

– Nie ma sprawy. Dwa za dwie...



PIECZARKI FASZEROWANE

Składniki: 50 dag dorodnych pieczarek, sól, 25 dag cebuli, 5 łyżek oliwy, 2-3 łyżki bułki tartej, 4-5 łyżek śmietany, 4 łyżki posiekanej natki, 2 łyżki masła, 3 łyżki starożytnego sera żółtego, pieprz.

Z grzybów odciąć nóżki i pokroić je. Cebulę posiekać i z nóżkami pieczarek dusić na 3 łyżkach oliwy. Wsypać natkę, dodać śmietanę oraz bułkę tartą i jeszcze chwilę dusić. Farsz doprawić solą i pieprzem. Kapelusze pieczarek sparzyć wrzątkiem, dokładnie osuszyć i nappełnić farszem. Ułożyć w natłuszczonym oliwą żaroodpornym naczyniu, skropić roztopionym masłem, posypać tartym serem. Zapiekać, aż ser się stopi. Podawać gorące na liściach sałaty.

Sentencja tygodnia

Kochać, to pragnąć aby to żyło.

Konfucjusz

§ Akta sprawy... Kolejka do brudnych pieniędzy

Tak jak coraz częściej informatorami grup przestępczych są policjanci, tak samo gangsterzy nie zajmują się już wszystkimi kategoriami przestępstw. Żadnego lokalnego mafiosa nie stać np. na to, aby zapewnić sobie jednocześnie przemysł surowców, produkcję narkotyków i ich sprzedaż. Zyski w narkobiznesie są tak ogromne, że dla wszystkich starczy. Niestety także dla nieuczciwych stróżów prawa. Obie te prawdy pokazuje przypadek zlikwidowanego polsko-białoruskiego gangu działającego także w Krakowie.

Wszyscy spośród 12 zamieszanych w to podejrzanych mieli powiązania z białoruskimi producentami „bmk”, substancji, z której produkuje się amfetaminę. Ten półprodukt wytworzony za naszą wschodnią granicą był w kanistrach przemycany, a następnie dostarczany we wskazane miejsce. Ponieważ Polska jest podobno największym producentem tego narkotyku na świecie, więc, jak łatwo zgadnąć, przetrut tego środka był spory i szedł w setki litrów. Do tej pory pracujący nad tą sprawą od ubiegłego roku pracownicy Centralnego Biura Śledczego w Krakowie udowodnili podejrzany przemysł ponad 100 litrów „bmk”.

To ilość, z której można zrobić do 80 kg czystej amfetaminy, czyli aż 800 tysięcy sztuk dilerkich.

Przemycanie tego towaru było proste tak samo jak przewóz tysięcy litrów spirytusu – technik tego jest zresztą kilkadziesiąt – od nylonowych woreczków przyczepianych pod ubranie, po umieszczanie specjalnych zbiorników w samochodzie. Ponieważ w przypadku substancji do produkcji amfetaminy zysk jest ogromny i przebiega wielokrotnie profity z „lewego” alkoholu, opłacalne było przewożenie nawet minimalnych ilości „bmk”. Ponieważ nie był to też gotowy narkotyk, z jego wykryciem mogły mieć problemy psy.

Gang przewoził „towar” i odsprzedał go, rzecz jasna z zyskiem, innym grupom przestępczym zajmującym się tylko produkcją oraz handlem. I pewnie przemycnicy zajmujący się także kradzieżami dzieł sztuki na zamówienie i ich przemytem przez zachodnią granicę oraz wprowadzaniem na polski rynek fałszywych dolarów i euro – zostaliby o wiele wcześniej zidentyfikowani, gdyby nie informacje, jakie im o śledztwie w ich sprawie przekazywał jeden z policjantów.

Niestety coraz częściej okazuje się, że pieniądze, jakie ma polska mafia, są tak ogromne, iż kupienie kogokolwiek od polityka po stróża prawa nie jest problemem. Tym bardziej że, jak udowodniła krakowska prokuratura, były funkcjonariusz CBŚ, dorabiający sobie jako informator gangsterów – nie brał za swe usługi zbyt dużo – za każde spotkanie raz w tygodniu dostawał 400 złotych i zdążył na pewno przyjąć w ten sposób około 5 tys. zł. Jego praca polegała na informowaniu o postępach śledztwa, planowanych obserwacjach, podsłuchach. Dopiero kiedy policjanci stwierdzili, że ktoś im umiejętnie przeszkadza – wpadli na to, że robi to jeden z nich. Wtedy też postępowanie błyskawicznie posunęło się naprzód.

(mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

CENTRUM HANDLOWE os. Teatralne 19
„TANIA ODZIEŻ”
powierzchnia handlowa 900 m
wszystko na wagę,
wysoka jakość towaru,
co 3 tygodnie nowa dostawa
Firma ROBAN to gwarancja satysfakcji każdego klienta

AUTO – WYDECH
**TŁUMIKI AMORTYZATORY
HAKI KATALIZATORY**
ul. Bieńczycka 2 a Tel. 648-23-38
Serwis 648-99-84 648-27-62 fax 648-96-64

AUTO Gaz os. Grębałów
DARIUSZ SĄJKA ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel. kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRALKI, ŁODÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZĘT KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiędzy pocztą a Pizza Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiędzy Tomeksem a rondem Czyżyńskim)
TEL. 647-80-05
www.woltelex.pl

NOWE CENTRUM HANDLOWE
ŚWIT os. Teatralne 10
„WYSPA SKARBÓW”
powierzchnia 600 m
MEBLE UŻYWANE
z Niemiec i Holandii • wszystko do domu
• 2001 drobiazgów
Zapraszamy: pon.-pt. 10-18, sob. 10-14
Firma ROBAN to gwarancja satysfakcji każdego klienta